Radios d'autos
RADIOS TRANSISTOR
NOUS SOMMES SPECIALISTES
ROBERT PEPIN
St-Georges-Est
VENTE - SERVICE

L'ECLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région depuis 53 ans

40,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

LAITERIE Beauceronne DAIRY
ST-GEORGES DE BEAUCE
Tél. 228-2052
Vous pouvez fouetter notre crème mais vous ne pouvez battre notre lait

Vol. 55 — No 39 Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 21 juin 1962

LES CONSERVATEURS SONT ELUS DE JUSTESSE A OTTAWA

Victoire Perron dans la Beauce

Une vague créditiste a déferlé sur la province de Québec lundi et a donné pas moins de trente députés à ce parti politique en ce jour de consultation populaire nationale.

M. Gérard Perron, candidat du Crédit Social dans la Beauce, a été le premier porte-couleurs créditiste à être déclaré élu au Canada. Son principal adversaire, M. Jean-Paul Racine, libéral, a concédé la victoire à M. Perron vers 9 hres, environ une heure après la fermeture des bureaux de scrutin.

La majorité définitive du vainqueur s'établit à exactement 5,500 voix. M. Perron a recueilli 15,412 votes, M. Racine, 9,912, et M. Dubois, 889. Il s'agit évidemment des résultats préliminaires, car le dépouillement officiel du scrutin sera fait jeudi prochain, le 28 juin, au bureau de l'officier-rapporteur.

Les résultats pour la Beauce ont été connus très à bonne heure, grâce à une équipe de dix personnes qui travaillaient sous la direction de l'officier-rapporteur. Les rapports étaient transmis sur-le-champ sur les ondes de CKRB. Un premier communiqué a été publié à 8h. 07 et à 8h. 30, on prévoyait déjà, par la tendance du vote, que M. Perron serait élu par une forte majorité. 88.6% des électeurs ont exercé leur droit de vote.

Les trois candidats ont déclaré dans des messages radiophoniques, durant la soirée de lundi, qu'ils acceptaient le verdict populaire. Ils ont profité de l'occasion pour remercier leurs supporteurs respectifs.

A Ottawa, la situation ressemble beaucoup à celle de 1957. Le gouvernement de M. John Diefenbaker a été réélu avec un groupe minoritaire, obtenant 117 députés contre 96 pour les libéraux et 30 pour les créditistes.

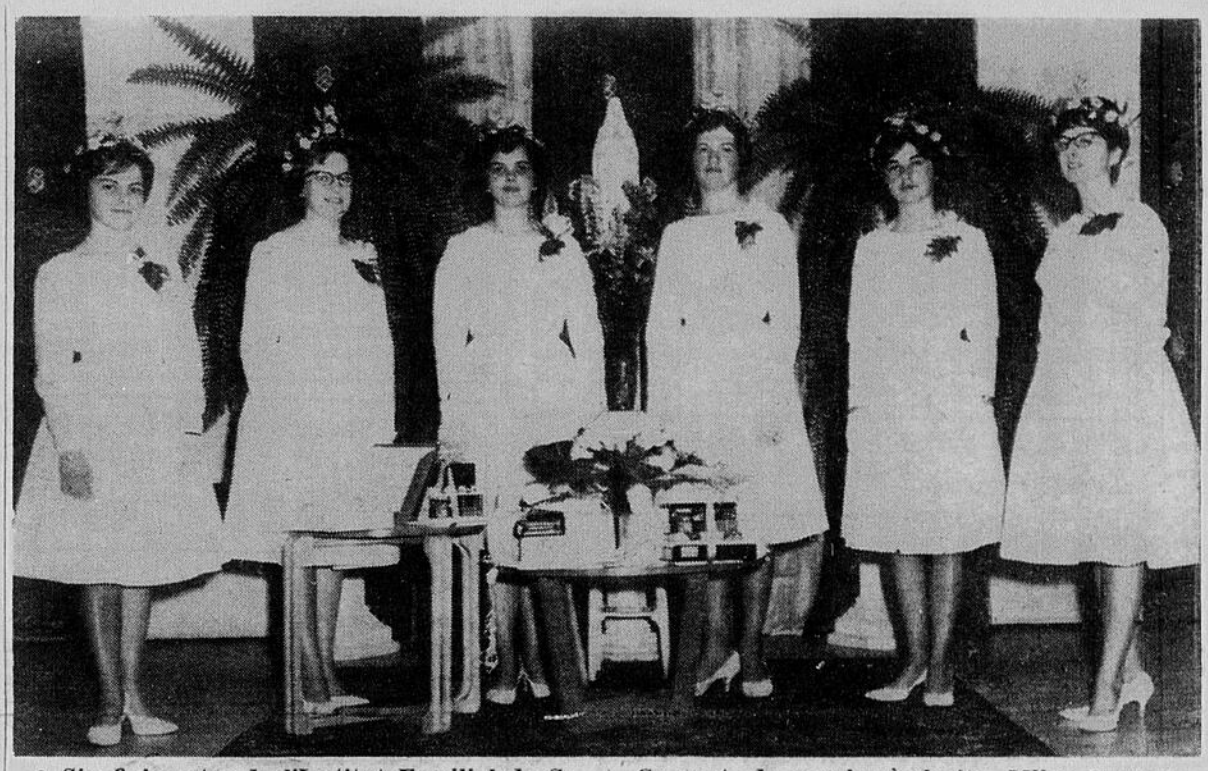
On se perd en conjectures sur la tournure que prendront les événements. Y aura-t-il coalition entre deux partis ? M. Diefenbaker tentera-t-il de former seul un gouvernement que l'opposition pourra renverser facilement ? Ce sont des points d'interrogation qui recevront leurs réponses au cours des prochains jours.

BEAUCE

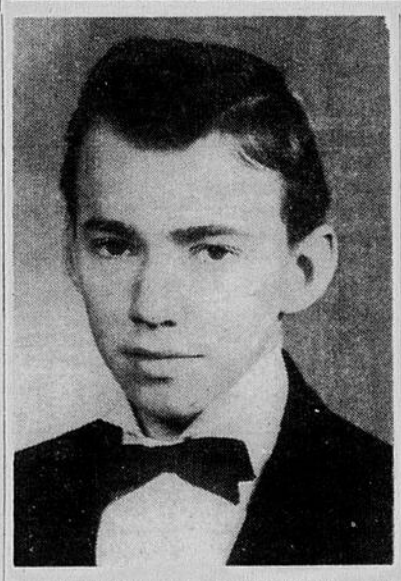
RESULTATS PRELIMINAIRES — 18 JUIN 1962

Paroisses	Dubois	Perron	Racine	Maj. Perron	Maj. Racine
St-Ludger	27	257	162	95	
St-Gédéon	24	507	216	291	
St-Robert	13	158	77	81	
St-Hilaire	7	56	25	31	
St-Théophile	33	267	179	88	
St-Philibert	7	122	49	73	
St-Côme	28	645	332	313	
St-Martin	17	684	301	383	
St-René	7	95	107		12
St-Honoré	10	348	550		202
St-Benoit	17	317	244	73	
Aubert-Gallion	11	161	87	74	
Ville St-Geo.-Ouest	70	1,198	728	470	
Ville St-Geo.-Est	38	974	885	89	
St-Geo.-Est Par.	36	589	305	284	
Grand St-Georges	**155**	**2,922**	**2,005**	**917**	
St-Jean-de-Lalande	4	189	107	82	
N.-Dame-des-Pins	8	155	66	89	
St-Simon	7	91	83	8	
St-Francois-Est	13	310	162	148	
Beauceville-Est	27	634	489	145	
Beauceville-Ouest	10	290	255	35	
St-Francois-Ouest	9	164	63	101	
Grand Beauceville	**79**	**1,398**	**969**	**429**	
St-Alfred	1	137	102	35	
St-Victor	34	581	376	205	
St-Ephrem	43	505	273	232	
Ste-Clotilde	21	121	110	11	
St-Joseph	36	1,453	822	631	
St-Jules	2	182	108	74	
St-Frédéric	23	245	194	51	
Tring-Jonction	14	362	162	200	
St-Séverin	11	139	88	51	
East-Broughton	58	952	435	517	
St-Pierre	12	136	92	44	
Vallée-Jonction	23	517	327	190	
Ste-Marie	138	1,474	967	507	
St-Elzéar	22	186	257		71
12 bureaux prov.	8	211	127	84	
GRAND TOTAL :	889	15,412	9,912	5,785	285

Majorité Perron sur Racine : 5,500



• Six finissantes de l'Institut Familial de St-Georges ont reçu leurs diplômes, dimanche soir, au cours d'une cérémonie que présidait Mgr Edouard Beaudoin, curé de la paroisse. Ce sont, de gauche à droite, Mlles Murielle Poulin, Véronique Nadeau, Micheline Vachon, Pierrette Desruisseaux, Hélène Doyon et Odette Rodrigue. (Photo "Eclaireur-Progrès")



• M. PIERRE COUTURE qui s'est classé 1er en art publicitaire à l'Ecole des Beaux Arts de Québec. Il est le fils de M. et Mme J.-Eug. Couture, barbier de Ville Saint-Georges-Est. Nos félicitations.

Meurtre ou suicide ?

Une autopsie doit être pratiquée, à la morgue provinciale, sur le corps de Wallace Bossie, Jr, 23 ans, de Bingnam, Maine. La Sûreté provinciale espère ainsi établir la cause de la mort de ce jeune homme trouvé sans vie dans son auto, près de St-Georges-de-Beauce, la semaine dernière.

La famille de la victime croit à un assassinat. De son côté, la police n'ose pas se prononcer, mais elle laisse entendre qu'il semble s'agir d'un suicide.

Le jeune homme avait quitté le domicile de ses parents, vendredi dernier, pour se rendre au Canada. Il avait déjà fréquenté une jeune fille de St-Georges, mais il ne s'est pas rendu la voir. Wallace Bossie, Jr, avait acquis une voiture neuve, la semaine dernière, et il devait revenir prendre son travail dimanche dernier.

La mort du jeune homme remontait à au moins quatre jours. Sa montre automatique était arrêtée au 10 juin. Sa voiture était cachée dans le feuillage des arbres, à environ 1,000 pieds de la route reliant Jersey Mills à St-Martin. Un citoyen des environs s'est approché pour découvrir la victime sans vie, un revolver dans la main.

Aux villégiateurs

Lac Raquette

La chapelle Ste-Thérèse ouvrira ses portes dimanche prochain, le 24 juin. Les messes seront célébrées à 8h. 30 et 9h. 30.

Lac Poulin

A partir de dimanche, le 24 juin, deux messes seront célébrées à Notre-Dame-du-Lac. Elles seront dites à 8 h. et 10h. 30.

• Cette photo, prise à la veille du dépatr pour le camp annuel de la Troupe Scoute, nous fait voir les trois patrouilles ainsi que leurs dirigeants. En effet, c'est bien dans quelques jours que les Scouts se rendront dans le comté de Bellechasse pour y vivre en pleine nature et participer à des activités aussi enrichissantes qu'agréables. A l'arrière-plan, nous remarquons, dans l'ordre habituel : l'aumônier, M. l'abbé Léandre Morin, le chef de troupe Jacques Houde et son assistant, Yvon Bureau. Bonne chance à tous ces campeurs !

Nos professionnels de la région

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.
Licencié en Droit
AVOCAT et PROCUREUR
SAINT-GEORGES DE BEAUCE
Téls : Mur. 228-3432 - Rés. 228-3724

Louis-Alfred Ferland, C.R.
AVOCAT
208, rue Notre-Dame — Tél. 387-2655
VILLE STE-MARIE, BEAUCE

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice C. Populaire
St-Joseph
Tél. 432-5475

Me Th. Lemay-Lavoie
voir Edifice St-Georges

Architectes

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
97-Notre-Dame-Sud-THETFORD-MINES-P.Q.
Bureau à Ville Ste-Marie, Tél. 60

PAUL VOYER
voir Edifice St-Georges

Assurances

Victor RODRIGUE, Prop. — BUREAU : 1re AVENUE
Courtier d'assurance agréé — Téléphone Bur. 228-4815
CRÉPEAU & RODRIGUE INC.
Assurances générales
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

CAMILLE LANTAGNE
Représentant
AMERICA-FORE, Feu, Vol, Auto
et UNION DU CANADA LIFE, Assurance-Vie
Morisset Station — Cté Dorchester, Qué.
Tél. : St-Benjamin 13-S-3-1

Quand vous pensez à l'assurance-vie ... Consultez
LAURIAN GAGNON
GERANT D'UNITE
St-Georges-Est, Bce — Tél. 228-2693 — C. P. 1104
LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE SUN LIFE DU CANADA
Siège social — Montréal

Notaires

Jean-Luc Quirion
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

CLAUDE GUERTIN voir Edifice St-Georges

Ingénieurs Conseils

C. P. 1224
Téls : 228-2621 - Rés. 228-2817
POMERLEAU V. & ASSOCIES
INGENIEURS CONSEILS
EDIFICE ROGER DUTIL
415, 1re Avenue — St-Georges, Bce

GOULET, ST-PIERRE, CHARRON & SAVOIE
INGENIEURS CONSEILS
ARPENTEURS - GEOMETRES
264, 2e Ave. — Ville St-Georges — Tél. 228-2981
11 Ave. des Châtaigniers — Drummondville-Ouest
Tél. GR. 8-0808

Médecins et spécialistes

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS — AUCUN CAS DE MATERNITE
1re AVENUE — SAINT-GEORGES-EST

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYON "X" — ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE — ENDOCRINOLOGIE
PETITE CHIRURGIE — TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882

Heures : 12h.30 à 3 hres p.m. et sur rendez-vous
DR RENÉ DESJARDINS
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge
Tél. 228-3451
Saint-Georges-Est

DR JULES LAVOIE
voir Edifice St-Georges

Dr CLAUDE VACHON
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Bureau : 2h.30 à 5 heures p.m.
tous les jours excepté le mercredi et le samedi
295, 1re Avenue — St-Georges-Est
(Ancien bureau Dr P.-E. Thibaudeau)

Docteur Gilles Poulin
Spécialiste : NEZ, OREILLES, GORGE
Bureau : 2 à 5 hres, les lundis, mercredis, vendredis
247, route de l'Eglise - Ste-Foy, Qué. - Tél. 653-9833
(Face à l'Ecole Supérieure)

Dentistes

Tél. 228-3032
Dr. L.-P. Gagnon
Chirurgien-Dentiste
ST-GEORGES-EST
Dentiers et plombages seulement
Heures de bureau : 10 heures a.m. à midi et 2 heures à 5 heures p.m.

Dr. L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux Tél. 228-2522
1re Ave. .St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
Edifice Fernand Morin
Tous les jours
Rue Principale Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Téls : Rés. 340 - Bur. 94
Dr Roger Lessard D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h.
Lundi, mercredi et vendredi 7h.30 à 9 heures
Samedi: 9 heures a.m. à midi
483, 1re Av. Bceville

Dr H. GAMACHE
Chirurgien-Dentiste
2e étage du Salon du Meuble
BUREAU : Tous les jours sauf le samedi après-midi
Tél. 228-3221
1re Avenue — Ville St-Georges

Comptables-Syndics

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables agréés — Chartered accountants
Ls Robert Ruel, C.A. Syndic
Roger Roy, C.A.
Réjean Moreau, C.A.
Gérard Couture, C.A.
Jean Langevin, C.A.
Raymond Roberge, C.A.
LEVIS, Qué.
113, rue Commerciale
Tél. 837-9318
VILLE ST-GEORGES
Qué.
339, 1re Avenue
Tél. 228-4121

GREGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
1re Avenue ST-GEORGES-EST -Tél. 228-2622

GUY COUTURE C. A.
COMPTABLE AGREE
135, 2e Avenue — Tél. 228-4222
Ville Saint-Georges-Est

Lefaivre, Marmette & Lefaivre
Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne - Québec
Tél. 2-8154

Optométristes

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste
SPECIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 228-3742 Ville St-Georges-Est 1re Avenue
(Edifice Jean Gosselin)

Dr Viateur Pomerleau Voir édifice St-Georges

Médecins-vétérinaires

Tél. 228-3761
Dr H. P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
1295 Boulevard Dionne
(COIN POZER)
ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3761

Tél. 228-2401
DR CLAUDE MENARD
Médecin-Vétérinaire
99, 13e Rue
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2401

Edifice St-Georges
(En face de la Banque de Montréal)
335, 1ère Avenue Est Ville St-Georges, Bce

Dr JULES LAVOIE
F.I.C.S.
Chirurgie Générale
BUREAU : 3h. à 5h. p.m.
tous les jours sauf mercredi et samedi
Tél. 228-3912

Thérèse LEMAY-LAVOIE
AVOCAT
BUREAU : 3h. à 5h.30 p.m.
et sur rendez-vous
Tous les jours sauf le mercredi et le samedi
Tél. 228-2751

Dr Viateur Pomerleau
Spécialiste pour la vue
Verres de contact
Tél. 228-2891

PAUL VOYER
ARCHITECTE
BUREAUX :
St-Georges Tél. 228-3991
Sainte-Marie Tél. 226
(Rue Notre-Dame)

ME CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.I
Téls : 228-3262
Rés. 228-2787
NOTAIRE
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud

Chiropraticien

HENRI ROY, D.C.
Nouveau
Chiropraticien diplômé
Tous les jours : 9 a.m. à 7 p.m.
Vendredi : 9 a.m. à 9 p.m.
461, 1re Ave — Tél. 228-3852
Edifice Gagnon photographe
Saint-Georges-Est

Fête régionale de la St-Jean-Baptiste à Ste-Justine

La fête nationale des Canadiens-français, dans le comté de Dorchester, se célébrera cette année à Ste-Justine.

Cette fête coïncidera avec le Centième Anniversaire de l'arrivée des RR. Pères Trappistes, en cette localité, où les Fêtes du Centenaire se dérouleront du 21 au 30 juillet prochain.

Les membres du Comité local de la St-Jean-Baptiste, sous la présidence de M. J.-Thomas Sirois, se réunissent tous les mardis soir afin d'élaborer un programme d'activités qui soulignera d'une façon spéciale les fêtes du 24 juin.

Les responsables de la Société St-Jean-Baptiste auront environ vingt-quatre chars allégoriques qui prendront part au défilé traditionnel. Quelques-uns de ces chars viendront des localités environnantes et rappelleront principalemnet les origines de Ste-Justine et du Canton Langevin.

Si le temps n'est pas favorable, les fêtes seront remises au lendemain, lundi. Le programme débutera par une messe spéciale, célébrée en l'église paroissiale, suivie d'un dîner libre.

La fanfare et le corps de clairons de St-Romuald, la fanfare du régiment des Royal Rifles égaieront les diverses activités de la journée.

Voici le programme des activités durant l'après-midi et la soirée du 24 juin :

2.00 heures : Chants de folklore sur la place de l'église.

2.30 heures : Départ du défilé.

4.00 heures : Salut au drapeau, sur la place de l'église.

(Suite à la page 7)

L'Aviation Royale du Canada recommande :

Nagez prudemment

Pour tout le Canada ainsi que pour tous les Canadiens et leur famille, l'été est la saison des bains. Les milliers de lacs, les rivières et les côtes qui caractérisent ce pays, font qu'on se trouve jamais à plus de quelques milles d'une plage quelconque, d'un étang ou d'un trou d'eau. Des familles entières vont passer leurs fins de semaine à nager, à faire du canot, à plonger sous l'eau, à faire du ski nautique ou à prendre des bains de soleil sur le bord de l'eau.

Ces distractions sont en effet la portée de tous, des jeunes, des vieux, de ceux qui sont athlètes .. et de ceux qui le sont moins. Toutefois, derrière ces distractions engageantes, se cache un danger pour les imprévoyants, les non initiés ou les étourdis.

En dépit de toutes les règles de sécurité et de tous les programmes éducatifs, chaque été on déplore des noyades, alors que dans la plupart des cas, une simple observance des règles eut suffi à éviter l'accident. Le remède à cette situation, c'est l'éducation du public et c'est à quoi se consacrent les officiers de l'Aviation royale du Canada, responsables des programmes récréatifs, qui collaborent étroitement depuis trois ans avec la Croix Rouge canadienne.

Avec 53 piscines ou plages, couvertes ou extérieures réparties sur ses bases au pays et à l'étranger, l'Aviation est intéressée d'une façon vitale dans la sécurité aquatique. Un noyau de spécialistes en matière de récréation supervise ce programme presqu'entièrement exécuté par des instructeurs volontaires : des aviateurs, leurs épouses et enfants ayant atteint l'âge minimum de 18 ans.

L'un dans l'autre, plus de 200 aviateurs ou membres de leurs familles, tous instructeurs qualifiés de la Croix Rouge, assurent la sécurité des baignades. Quarante-cinq autres sont examinateurs qualifiés et 14 sont surveillants ou organisateurs, capables de prendre la responsabilité complète des programmes dans les secteurs où la Croix Rouge n'est pas représentée d'une façon continuelle.

Alors que la Croix Rouge canadienne met l'accent sur la sécurité dans l'eau et sur la façon de nager, la **Royal Life Saving Society** détermine les normes régissant les qualifications nécessaires pour être garde-nageur et formes ces derniers en s'inspirant des dernières méthodes et des dernières techniques. L'Aviation royale du Canada travaille avec ces deux organisateurs et se vante de posséder des instructeurs qualifiés dans ces deux branches.

La popularité croissante de la plongée sous-marine a causé des problèmes particuliers. Bien des base aériennes ont leur propre club de plongée sous-marine, des plongeurs compétents surveillent et entraînent les débutants. Toutefois, les amateurs sérieux ne peuvent s'empêcher d'être inquiets lorsqu'ils constatent le nombre d'adultes et d'enfants qui pratiquent ce sport sans aucun entraînement préalable et munis d'un équipement insuffisant ou défectueux. Alors que tous les clubs de plongée ont établi leurs propres règles, les responsables de la sécurité aquatique de l'Aviation canadienne essaient d'étendre ces règles au sein même de leur Arme.

La plupart des piscines intérieures de l'Aviation royale du Canada sont ouvertes environ douze heures par jour, sept jours par semaine et sont touours surveillées.j Les enfants et les adultes peuvent s'y préparer pour l'été en toute sécurité. Par exemple, à la station Foymount, à environ quatre-vingt-dix milles à l'ouest d'Ottawa, tous les enfants âgés de plus de quatre ans, savent nager.

En ce qui concerne les aviateurs eux-mêmes, la nage est d'une des meilleures façons de se maintenir en forme. Aujourd'hui où l'on accentue l'importance de bons abdominaux à tout âge, c'est une façon idéale de maintenir une bonne forme physique et de se détendre.

Mais les dangers n'en sont pas moins là, et on ne peut se permettre aucun laisser-aller ni aucune conduite imprudente, sur l'eau, dans l'eau ou dans son voisinage. D'après M. A. (aMc) McMartin, Surveillant de la sécurité aquatique de la Croix Rouge (Division de l'Ontario) "la sécurité dans l'eau est une affaire de survie individuelle, dans la mesure où l'on porte secours à soi-même et aux autres, sans compromettre sa propre vie. L'Aviation royale du Canada a entraîné bien des maîtres-nageurs et des surveillants, en collaboration avec la Croix Rouge, et cet arrangement s'est révélé très efficace."

THEATRE JACOB
STE-MARIE, Bce

Jeu.-Ven.-Sam.
21-22-23 Juin
"L'ANGE POURPRE"
Avec Ava GARDNER

Dim.-Mar. — 24-26 Juin
"ROBIN DES BOIS"
Cinémascope et en Couleurs
A. Hedison et J. Laverick

Théâtre ROYAL

Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hres p.m., 6.30 hres p.m. et 8.30 hres p.m.
Ville St-Georges-Ouest
ECRAN GEANT ET CINEMASCOPE

Jeu.-Ven.-Sam.-Dim. — 21-22-23-24 Juin

AUSSI

POUR LES ENFANTS, au Vimy, "QUENTIN DURWARD", en couleurs, avec Robert Taylor, en français

P.S. — La personne gagnante du mobilier de chambre, tiré au Théâtre Vimy, est Mlle Solange Perreault, de Ste-Germaine.

UNITÉ SANITAIRE DE BEAUCE

Programme d'activités pour la semaine commençant le 25 juin

Cliniques de puériculture avec immunisation contre la diphtérie, coqueluche, tétanos et vaccination contre la poliomyélite aux heures et endroits suivants :

Lundi, 25 : ST-JEAN-BAPTISTE (bureaux fermés).

Mardi, 26 : **St-Martin** : De 2 heures à 3 heures, et **St-René** de 4 heures à 4.30 heures.

Mercredi, 27 : **St-Joseph** : De 2 heures à 3 heures.

Jeudi, 28 : **Beauceville** : De 2 heures à 3.30 heures.

Vendredi, 29 : **Notre-Dame** : De 1.30 heure à 2.30 heures et **St-Simon** : De 2.30 heures à 3.30 heures.

Hôtel-Dieu de St-Georges : A l'Ecole des Infirmières, cours de secourisme de 1.30 heure à 3.30 heures.

Unité sanitaire : Cliniques antituberculeuse. Le mardi de 1.30 heure à 3 heures, et **le jeudi** de 4 heures à 5 heures.

Dr F. GUIMONT, D.P.H.
Médecin hygiéniste.

Concours à l'Expo provinciale

L'Exposition vient de lancer deux de ses concours annuels, le premier en Art et Photographie, le second en Travaux de Loisirs.

Le Concours National d'Art et de Photographie est accessible à tous les Canadiens et il comporte une liste de prix de $1,350. — La date limite d'inscription est fixée au 7 août, les oeuvres seront acceptées jusqu'au 15 août et le jugement aura lieu le 22 août.

Cinéma PERRO
EAST-BROUGHTON

Jeu.-Sam. — 21-23 Juin
"CINQ SECONDES A VIVRE"
J. Hunter A. Marie Duringer
AUSSI
"ROBINSON ET TRIPORTEUR"
En couleurs
Darry Cowl Béatrice Alatawba

Dim.-Mar. 24-26 Juin
"LE SERGENT NOIR"
En couleurs
Jeffrey Hunter C. Towers
AUSSI
"LE PERCEUR DE COFFRES"
Ray Milland Jeannette Steche

Théâtre FRONTENAC
SAINT-GÉDÉON

Jeu.-Sam.-Dim. — 21-23-24 Juin
SPECIAL
"LA FEMME ET LE PANTIN"
(EN COULEURS)
Avec Brigitte Bardot
— (AUSSI) —
"LE JUSTIFIER"
Film de cape et d'épé en couleurs
Avec Georges Baker et Sylvio Syms

Le Concours Provincial de Travaux de Loisirs s'adresse à toutes les personnes résidant dans la Province de Québec et il offre un montant de $800. Les inscriptions seront acceptées jusqu'au 10 août, les travaux jusqu'au 18 août et le jugement sera tenu le 27 août.

La plupart des oeuvres et des travaux seront exposés dans les galeries d'art du Palais Central pendant toute la durée de l'Exposition, soit du 30 août au 9 septembre inclusivement.

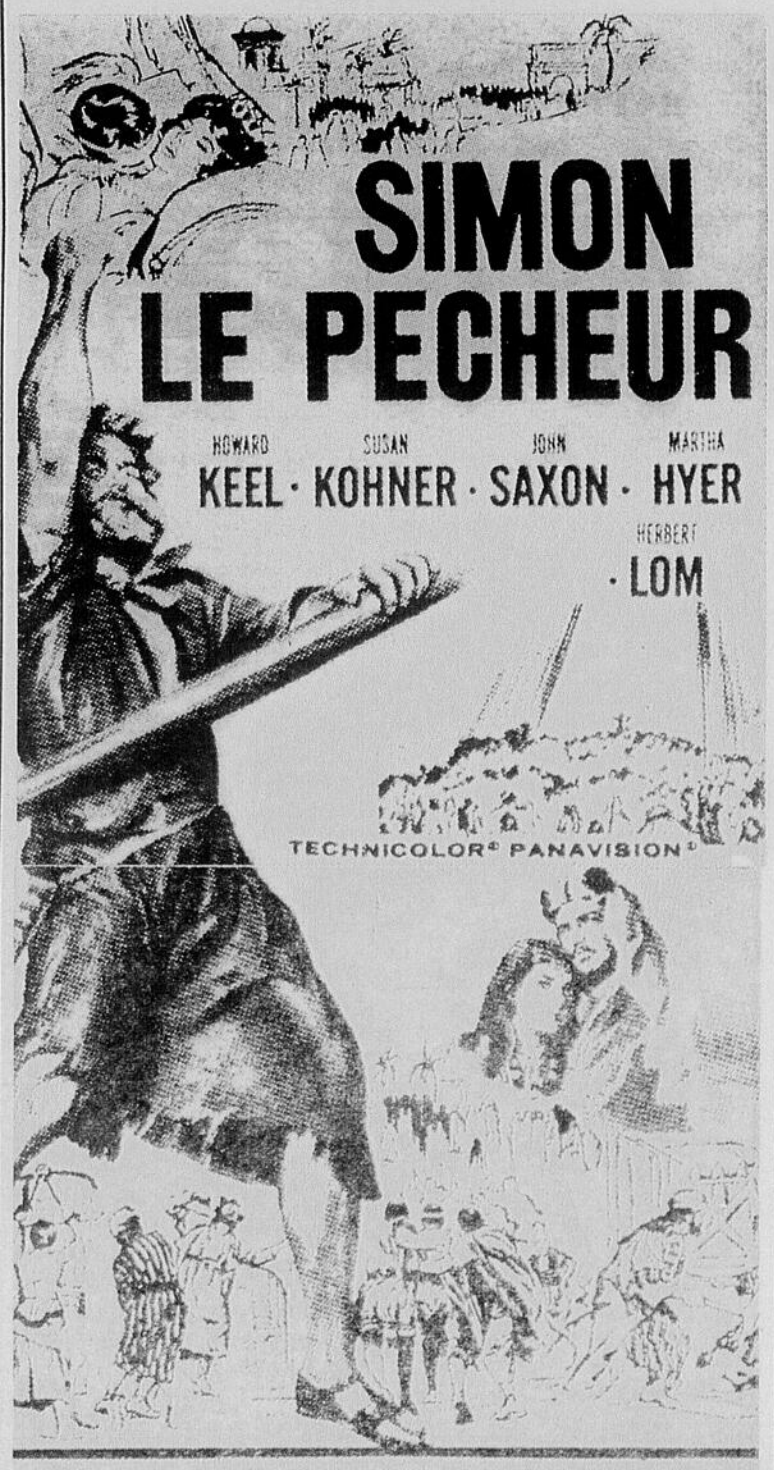
On peut obtenir dès maintenant le dépliant et la formule d'inscription pour ces deux concours en s'adressant au Directeur, Exposition Provinciale, Parc de l'Exposition, Québec-3.

Cinéma VIMY

Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 hres 30 p.m.
Dimanche : 1 hre 30 p.m., 6 hres 30 p.m. et 8 hres 30 p.m.

Sam.-Dim.-Lun.-Mar.-Mer.-Jeu.
23-24-25-26-27-28 Juin

En grande primeur dans toute la province



AUSSI

Malgré tous les activités, trouvez le moyen de venir voir "SIMON LE PECHEUR". — Un film grandiose d'histoire du temps de Jésus-Christ qu'il faut voir.

ABANDON DES AFFAIRES

FERMETURE LE 15 JUILLET

50% A 60% D'ESCOMPTE

sur toute la marchandise en magasin

COMPTOIR VITRÉ – CAISSE ENREGISTREUSE AUSSI À VENDRE

BIJOUTERIE ST-GEORGES

20 rue (St-Antoine) **en face de C.K.R.B.** **Ville St-Georges-Est**

M. HONORÉ POULIN, MAÎTRE HORLOGER, SERA TOUJOURS À VOTRE DISPOSITION AU MÊME ENDROIT POUR UN SERVICE PARFAIT ET COURTOIS.

REPARATION DE MONTRES ET BIJOUX — OUVRAGE GARANTI

LA BALLE-MOLLE

POTINS DE LA LIGUE ST-GEORGES

"Quand on veut, on peut"... C'est vrai pour les joueurs de l'Hôtel du Boulevard qui disaient n'être pas assez forts.

•

La fanfare de St-Georges nous visitait à la partie de jeudi dernier. Ce fut très agréable. Nous devons, paraît-il, ce plaisir à Jacques Nadeau, qui en fit la suggestion.

•

Pauvre Raymond P., ton apparition sur le terrain fut brève... mais tu pourras toujours dire que moi, je t'ai vu...

•

Mardi dernier, tous les spectateurs déplorèrent les erreurs nombreuses... pas tant chez les joueurs que chez les arbitres.

•

Benoit M. oublie de "courir" ses joueurs quand les chevaux "courent" à la piste... Et les propriétaires, eux, apportent la malchance à chaque apparition.

•

A. Pagé a tellement peur quand il pense à son enterrement de vie de garçon, qu'il accorde "coup sûr"... sur... "coup sûr"!

•

On dit que Roger Paquet serait un bon arbitre! Une acquisition pour l'an prochain, peut-être.

D'entraîneur, "coach", l'ami Claude Maheux est devenu simple joueur et je me demande s'il ne sera pas bientôt mascotte.

•

B. Maheux, oublie la clôture et tu seras un bon frappeur!

•

Reny J., il semble qu'à toi aussi le séjour dans les estrades ait profité. Félicitations pour le beau retour.

•

Jacques B., ta présence sera un précieux secours au Handy Andy.

•

Il faudrait aux 4 "coaches" des arguments de politiciens pour influencer les arbitres lors de décisions douteuses.

Un spectateur.

Mariage Champagne-Gagnon

Samedi, le 16 juin dernier, était célébré en l'église de St-Martin, le mariage de Mlle Colette Champagne, fille de M. et Mme Gérard Champagne, de St-Martin, à M. Paul-Aimé Gagnon, fils de M. et Mme Josaphat Gagnon, de St-Georges.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Conrad Gagnon, oncle du marié.

Mme Maurice Fortin touchait l'orgue et la soliste était Mlle Réjeanne Roy.

L'église était décorée de pivoines rouges.

La mariée était vêtue d'une robe longue blanche en organza, avec appliqués de dentelle. Son voile de tulle illusion était retenu par un minuscule chapeau formé d'une rose blanche. A la main, elle portait une cascade de myosotis.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Hermandi de St-Georges et les nouveaux époux partirent pour les Chûtes Niagara.

Pour son voyage, la mariée portait un deux-pièces de lainage écru et les accessoires étaient bruns.

A leur retour, M. et Mme P.-Aimé Gagnon résideront à 6, rue Pilon, Beaconsfield, Montréal.

Sincères félicitations!

SAINT-VICTOR

NAISSANCES AVRIL-MAI

Le 28 avril, Marie, Paulette, Manon, fille et 3ème enfant de M. et Mme Viateur Veilleux (Yolande Bernard). Parrain et marraine: M. et Mme Roland Veilleux (Paulette Blais) de Hartford, Conn., oncle et tante de l'enfant. Ces derniers étaient représentés par M. et Mme Victorien Veilleux (Alice Veilleux) de cette paroisse.

—Le 19 mai, Marie, Colette, Sylvie, fille et 3ème enfant de M. et Mme Lucien Mathieu (Gisèle Poulin), cultivateurs de cette paroisse. Parrain et marraine: M. et Mme Irénée Bégin (Madeleine Poulin) oncle et tante de l'enfant de St-Georges.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Louis Daigle, de Lewiston, Maine, en fin de semaine chez Mlles Eva Lessard et Fernande Bilodeau.

—M. Alfred Guenette, de Lewiston, Maine, chez M. et Mme Saluste Bizier.

—M. et Mme Laurier Gagnon d'Arvida chez M. et Mme Antoine Couture.

—M. et Mme Antonio Vallée de St-Benoit chez M. Cyrille Poulin.

—M. Richard Massicotte, notaire, de Montréal, en fin de semaine chez son confrère, M. Ernest Poulin.

—Mlle Georgianna Poulin rendait visite dernièrement à ses cousines de Sherbrooke, Mmes Noëlla Vallée Tremblay et Simone Vallée Lemieux. Mlle Poulin a eu le plaisir d'assister à un programme du poste CHLT-TV durant son séjour à Sherbrooke.

—M. l'abbé Hector Allen de Hauterive, M. l'abbé Paul-Henri Jenkins, prof. du Sém. de St-Victor, M. l'abbé Camille Giasson, curé de St-Daniel visitaient M. Ernest Poulin à l'occasion de l'Amicale du Séminaire de St-Victor.

—Mme Edouard Bissonnette de St-Prime, Lac St-Jean, ancienne ménagère de M. le curé Jules Fortin, visitait ce dernier au presbytère de St-Victor.

—M. le curé Jules Fortin et M. le vicaire Benoit Boucher ainsi que plusieurs paroissiens de St-Victor en pèlerinage à Notre-Dame du Cap dernièrement.

—M. Réginald Langelier, étudiant à Laval, M. et Mme Jean Langelier et leur fils Yves, de Montréal, en fin de semaine chez M. et Mme Charles-Emile Langelier.

—Mlle Emma Grondin, Mmes Wilfrid Labbé, Lucien Martin et Joseph Messier, de Lewiston, Maine, chez M. et Mme Paulin Bernard. Elles ont visité Mme Ernest Champagne à l'Hôpital de St-Georges.

—Mme Marcel Pépin (Juliette Couture) et son fils Denis sont allés rejoindre M. Pépin à Montréal où il travaille depuis un mois. Mme Pépin était accompagné de sa soeur Mlle Colette Couture.

—M. et Mme Andréa Lessard de Hartfort, Conn., sont venus dans la Beauce au mariage de leur frère Roger à Notre-Dame de la Guadeloupe ainsi que chez M. et Mme Victor Lessard de la Station.

NOS MALADES

MM. Georges Plante et Aimé Poulin, tous deux à l'hôpital Laval de Québec.

—Mme Ernest Champagne à l'Hôpital de St-Georges.

—Mme Alfred Leclerc de retour de l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

A tous nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

MARIAGE

Le 9 juin, M. et Mme Victor Lessard de la Station de St-Victor se rendaient à Notre-Dame de la Guadeloupe pour le mariage de leur fils Roger avec Mlle Marielle Beaudoin, fille de Mme Trefflé Beaudoin de la Guadeloupe.

La mariée portait une robe de faille de soie blanche, courte. Son voile court était retenu par une magnifique rose blanche et son bouquet était de roses rouges.

La réception eut lieu à l'Auberge du Repos à Notre-Dame de la Guadeloupe. Ensuite les nouveaux époux partirent pour un voyage dans les Laurentides. La mariée portait un ensemble bleu marine avec accessoires blancs.

A leur retour, M. et Mme Ro-Lessard résideront à Hartfort, Conn., 109 Lawrence Street.

Nos voeux de bonheur.

DECES

C'est avec peine et émotion que les paroissiens de St-Victor ont appris le décès d'un de nos plus vieux paroissiens, M. Saluste Bizier, décédé à l'Hôpital de Beauceville, lundi le 18 juin. Le service aura lieu jeudi, le 21, à 10 heures, et nous en donnerons les détails la semaine prochaine.

M. et Mme Bizier devaient célébrer leurs noces de diamant dimanche le 24 juin. Quelques-uns de leurs nombreux enfants qui demeurent en Floride étaient déjà arrivés pour la célébration qui, malheureusement, n'aura pas lieu. La Providence en avait décidé autrement.

Nos sincères condoléances à cette famille éprouvée.

SALLE DE RECEPTIONS

"SALLE DES CHEVALIERS DE COLOMB"

Réceptions de tous genres

Goûter ou buffet servis sur demande

▼

600 PERSONNES

▼

Faites vos réservations

S'adresser à:

Bertrand Drouin

Tél. 228-3475 - St-Georges

▼

DANSE pour les JEUNES tous les vendredis soir et dimanches après-midi.

A LOUER

★ ROULEAU A GAZON
★ BROUETTE
★ POINTEUR A VITRE
★ COUTEAU AMIANTE
★ FUSIL A CRAMPES
★ FUSIL A PITCH
★ JACK SCREW
★ ECHELLE
★ POSEUR DE POIGNEES
★ SABLEUSES DE PLANCHERS
★ PETIT MALAXEUR A CIMENT.

Notre département de location d'outils et de machineries est un autre service de votre ferronnerie

Poulin & Grondin

St-Georges, Beauce

Téls: 228-2073 - 228-2072 228-2074

Morin Auto Parts Reg'd

SURPLUS DE GUERRE

1re Av. Sud Tél. 228-4528

Rés. 228-4628

ST-GEORGES-EST

N'oubliez pas que nous avons toujours à votre disposition linge pour hommes, tels que: chaussures, pantalons, sous-vêtements, bas, gilets, chemises, tuniques, gants et mitaines, parkas, chapeaux. Aussi lits, matelas, oreillers, couvertures. Départenaire d'outillage, de ferronnerie et de plomberie qu'il serait trop long d'énumérer. Châssis, cadres, volets, portes, etc. Nous recevons de la nouvelle marchandise deux à trois fois par semaine.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

ATTENTION:

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier.

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupevent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet.

LA CIE ASSH INC.

Québec.

842, rue St-Joseph, Est

Jeune fille demande emploi

Dans magasin ou bureau, pour ouvrage général. **S'adresser au Journal au Tél. 228-4858.**

TEINTURIER DEMANDÉ

Par manufacturier de bas situé dans la région de Québec — Expérience et références nécessaires — Age 25 à 35 ans de préférence — S'adresser par lettre donnant détails de l'expérience et qualifications à **Case Postale 728, St-Georges, Dépt. K.**

PHARMACIE POLIQUIN ENRG.
- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie
- Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e Rue
Ville St-Georges Tél. 228-3072

L'ECLAIREUR PROGRÈS

EN VEDETTE :
CAFE ROYAL
VILLE ST-GEORGES-EST
★ Tartes aux fraises fraîches
★ Sundae aux fraises fraîches.
★ Short Cake aux fraises fraîches

Grand'messes à l'Assomption

VENDREDI, 22

6.30 Feu J.-Arthur Carrier, par M. Ls-Ph. Gilbert.
7.15 Feu dame Louis Fortin, par M. Germain Fortin.
8.00 Feu Anna et Armand Morin, par M. J.-Edmond Morin.

SAMEDI, 23

6.30 Feu Jos. Côté, par le Club de Golf.
7.15 Feu Georges Lessard, par Elise Lessard.
8.00 Parents défunts de M. et Mme Donia Gilbert.

LUNDI, 25

6.30 Feu dame Léger Fortin, par Donald et Ginette Bolduc.
7.15 Feu Alphonse Rodrigue, par M. Maurice Veilleux.
8.00 Feu dame Georges Fontaine, par Mlle Marthe Lapointe.

MARDI, 26

6.30 Feu dame Adolphe Hébert, par le Dr Ls-Ph. Pelchat.
7.15 Aux intentions de Mme Gérard Roy.
8.00 Feu Lambert et Adélard Drouin, par Mme Lambert Drouin.

MERCREDI, 27

6.30 Les âmes des prêtres défunts, par M. Lionel Pagé.
7.15 Feu M. et Mme Achille Poulin, par M. Cléophas Boucher.
8.00 Feu Emile Thibaudeau, par son épouse.

JEUDI, 28

6.30 Feu Johnny Morin, par son épouse.
7.15 Feu Gabriel et Réginald Leclerc, par Ginette Leclerc.
8.00 MARIAGE.

• **M. le curé Jean Duval procédait, dimanche, à la bénédiction du nouveau local érigé par le Club Aéronautique sur le terrain d'aviation à St-Georges. On voit ici M. l'abbé Duval qui vient de terminer la bénédiction et le président du club, M. Pamphile Rodrigue, coupant le ruban traditionnel.**
(Photo "Eclaireur-Progrès")

Au tournoi folklorique de Notre-Dame-des-Pins

Le groupe de l'O.T.J. de L'Assomption a remporté, dimanche dernier, les honneurs du tournoi de danses folkloriques et canadiennes, disputé à Notre-Dame-des-Pins, à l'occasion de la journée annuelle de la "Pépite d'Or". Les responsables de cet événement régional peuvent se vanter d'avoir attiré les politiciens de la région ainsi que Son Excellence l'Ambassadeur de France au Canada, M. Raymond-Charles Bousquet.

Quelques milliers de personnes ont pris part aux nombreuses activités de cette journée dont les bénéfices sont versés à l'Oeuvre des Terrains de Jeux de Notre-Dame. Les visiteurs se sont intéressés particulièrement au concours de danses qui a mis en vedette un bon nombre de jeunes gens de la région.

La troupe "V'là l'bon vent", un choeur de 100 voix mixtes, sous la direction de M. François Provencher, a été maintes fois applaudi pour ses airs de folklore canadien. Intéressées par ces spectacles et les amusements variés, des centaines de personnes ont pris part au souper champêtre dont les mets étaient vraiment recherchés.

La proclamation des gagnants du concours de danses folkloriques et canadiennes a été faite, dimanche soir, par M. François Provencher. Celui-ci décerna un trophée au groupe L'Assomption de St-Georges, qui a conservé 130 points. La seconde position fut attribuée à la troupe de Frampton, pour avoir conservé 124 points.

M. Provencher fit remarquer que le choix des gagnants fut extrêmement difficile en raison de la valeur et du mérite de tous les concurrents. Il n'y eut qu'un seul trophée pour plusieurs genres de danses et pour tous les figurants dont l'âge variait également.

Les points étaient basés sur l'ensemble, la souplesse, les costumes et la vie de la danse. Les groupes de St-Georges et de Notre-Dame se sont signalés spécialement dans les danses de folklore étranger, tandis que les équipes de Frampton et de St-Ephrem ont excellé surtout dans les danses de folklore canadien.

Le président de l'O.T.J. de Notre-Dame-des-Pins, M. Jean-Baptiste Poulin, a déclaré, dimanche soir, que le succès des diverses manifestations de la "Pépite d'Or" a été complet. Il attribua cette réussite à la bonne collaboration fournie par tous les citoyens de sa localité, qui ont vu de près à l'organisation dont la responsabilité incombait particulièrement à MM. Raymond Rodrigue et Pierre Bourque.

SAINT-HONORE

—Mlle Jeanne Jolicoeur a passé quelques jours à Québec en voyage d'affaires.

—M, et Mme Louis Grégoire ont passé une huitaine à Maple Lake, Maine, les invités de M. et Mme Josaphat Grégoire.

—M. et Mme Stanislas Nadeau sont allés à Thetford-Mines à l'occasion du décès de M. Denis Nadeau.

—M. et Mme G. Grégoire sont allés à St-Georges chez M. et Mme Armand Talbot en fin de semaine.

—M. et Mme Paul Breton de Courcelles chez M. et Mme Louis Gobeil et autres parents dimanche dernier.

Béton Ready-Mix

Notre région se modernise et la firme suivante contribue pour une bonne partie à ce progrès.

En effet, la Compagnie Kennebec Construction Limitée vous invite à venir visiter sa nouvelle usine de ciment "READY-MIX".

KENNEBEC READY-MIX est à votre disposition pour vous fournir le béton qu'il vous faut pour toutes sortes de construction, peu importe leur importance. Nos camions-malaxeurs vous fournissent du béton mélangé d'après vos spécifications exactes, nos ingrédients étant pesés automatiquement avec une précision absolue. Nous vous assurons d'un service rapide. Notre usine, située à Saint-Georges, est très bien placée pour servir toute la vallée de la Chaudière et les municipalités situées dans un rayon de 30 milles.

En achetant de KENNEBEC READY-MIX, vous êtes assures d'une qualité uniforme, d'une mise en place par toute température et d'une économie de main-d'oeuvre et d'espace. Le béton READY-MIX vous coûte moins cher la verge et vous permet de mieux régler la marche de vos travaux.

Notre organisation groupe des hommes travailleurs et compétents qui peuvent discuter compétition, prix et qualité.

Pour commande par téléphone, signalez le No 228-2510 et demandez M. ROMEO PLAMONDON, ou voyez le gérant des ventes, M. ROLAND CARON, téléphone 228-4729

Magasins fermés le 25 juin

Le lendemain de la St-Jean-Baptiste, lundi, le 25 juin, sera un jour férié. A cette occasion, la grande majorité des magasins seront fermés à St-Georges, suivant une entente conclue entre eux récemment. On sait, de plus, qu'à partir du mois de juillet jusqu'en septembre, les marchands prendront congé tous les jours, à compter de 5h. 30, excepté le vendredi soir. Le samedi après-midi, durant ces mêmes deux mois d'été, ils fermeront leurs établissements à 1 h. p.m.

Qui s'instruit s'enrichit

On peut s'inscrire à l'Ecole de Métiers de St-Georges jusqu'au 26 juin. Les examens d'admission auront lieu le 26, à 9 h. a.m. Préparation exigée : 7e, 9e ou 11e année avec certificat suivant le cours choisi par l'élève (technique ou métiers).

Fête-Dieu à l'Assomption

Jeudi soir à 7.30 heures p.m. aura lieu à l'Assomption la procession de la Fête-Dieu. La procession se fera sur le Boulevard Lacroix Nord, se poursuivra sur les 12e et 13e rues Nord pour s'arrêter au reposoir situé sur la propriété de M. Yvon Thibaudeau.

• **Son Excellence M. Raymond Bousquet, ambassadeur de France au Canada, était l'invité de l'Alliance Française à St-Georges samedi dernier. Il a répondu à l'invitation des maires de nos deux villes, MM. Sylvester Redmond et Emile Bolduc, en signant les livres d'or de ces deux municipalités. Après cette brève cérémonie, il y eut réception à l'Hôtel Arnold, défilé jusqu'au cénotaphe du parc municipal de Saint-Georges-Ouest pour y déposer des couronnes de fleurs et, durant le voyage de retour, arrêt à Notre-Dame-des-Pins, sur les terrains de l'OTJ.**

L'Echo Beauceron à St-Jean

Dimanche le 10 juin, c'était la journee de l'O.T.J. à St-Jean de Lalande. A cette occasion, j'ai eu le bonheur d'entendre la chorale "L'ECHO BEAUCERON", de St-Georges. Ce choeur composé d'environ vingt-cinq voix feminines et de quinze voix masculines m'a beaucoup impressionné, non seulement par leurs beaux chants, mais par leurs costumes et leur belle sympathie. En effet, avec la plus grande simplicité et le visage radieux, les quarante membres ont uni leurs voix pour interpreter des chants magnifiques et variés. Leur chanson-thème, composée par un des membres, laisse entrevoir le grand idéal et l'amour du beau qui remplit l'âme de ces jeunes. Par les airs de folklore et les valses, "L'ECHO BEAUCERON" a charmé les centaines de gens rassemblés dans la salle municipale.

En simple spectateur, je me permets de vous donner mon appréciation. Grâce au journal, je suis heureux de féliciter ces jeunes gens et jeunes filles qui savent se divertir sainement, tout en semant de la joie autour d'eux. Une fois de plus, j'ai compris que la jeunesse n'est pas faite pour le médiocre, mais pour le beau.

Membres de "L'ECHO BEAUCERON", chantez... chantez, gardez votre sourire communicatif, qui nous fait oublier les soucis quotidiens.

Félicitations! A bientôt.

J'ETAIS

SAINTE-JUSTINE

MARIAGES

Le 16 juin, à Ste-Justine, a été béni le mariage de Mlle Pierrette Rouleau, fille de M. et Mme Fortunat Rouleau et de M. Norbert Gilbert, fils de M. et Mme Joseph Gilbert, de St-Cyprien. La benédiction nuptiale leur a été donnée par M. l'abbé Henri Laberge, curé de St-Cyprien. A leur retour de voyage, les nouveaux époux résideront à Québec.

—A Montréal a été béni dernièrement le mariage de M. Michel Bernard, de Longueuil, fils de M. et Mme Joseph Bernard, de Ste-Justine et de Mlle Mariette Bussières, de St-Louis-de-Gonzague, de Montréal, fille de M. et Mme Adrien Bussières, de St-Just de Maskinongé.

—Le 23 juin sera béni le mariage de M. Yvon Lapointe, de Ste-Justine, fils de M. et Mme Alphonse Lapointe, de Ste-Justine et de Mlle Louise Brousseau, fille de feu Joseph Brousseau et de Mme J. Brousseau, de Ste-Justine.

—A Ste-Rose sera béni le mariage de M. Paul-Henri Lessard, de Ste-Justine, fils de feu Donat Lessard et de Mme Donat Lessard, de Ste-Justine, et de Mlle Colette Caron, de Jacques-Cartier, fille de M. et Mme Florian Caron, de Ste-Rose.

—Prochainement, sera béni le mariage de Rénald Bédard, fils de M. et Mme Edouard Bédard de Ste-Justine, et de Mlle Claudette Talbot, fille de M. et Mme Napoléon Talbot, d'Armagh.

Nos voeux de bonheur.

CARNET SOCIAL

M. et Mme J.-Louis Tanguay se rendaient récemment au Séminaire de St-Georges visiter leur fils, Jean-Noël.

—Mlle Georgette Carrier, de l'Ecole Normale, est de retour dans sa famille pour les vacances.

—M. et Mme Jacques Côté, de Montréal, rendaient visite dernièrement à leurs parents et amis de Ste-Justine.

—M. et Mme Antoine Boutin, Mlles Yvonique Guillemette et Ginette Létourneau, en voyage à St-Georges dernièrement.

—Mme Geo. O. Langlois, en voyage d'affaires à Lévis lundi dernier.

—Mlles Bibian et M. Thérèse Doyon, de Giffard, passent la fin de semaine chez M. et Mme J.-Henri Genest.

—Mlle Antoinette Dallaire passe quelque temps chez le notaire et Mme Geo. O. Langlois.

—M. et Mme Horace Lapointe, leur fils Marc, visitaient leurs parents de Ste-Justine dernièrement.

—M. Godfroy Chabot, Mmes Alphonse et Camille Boutin, de Ste-Sabine, en visite chez Mme Léon Morin dernièrement.

—Le notaire et Mme J.-E. Langlois, Mme J.-Marie Fournier, M. et Mme Henri-Paul Labbé, leur fille, Catherine, se rendaient récemment à Ottawa, où ils assistaient aux funérailles de Sr Marie Germaine, de l'Institut Jeanne d'Arc, d'Ottawa.

—Sr Marie Germaine, née Germaine Moisan, était la soeur de Mme J.-E. Langlois.

—M. Lionel Labbé faisait un voyage d'affaires à St-Victor cette semaine.

—M. Jos. Genest, M. et Mme J.-Henri Genest et leurs fillettes Denise et Brigitte, en voyage à Québec et Giffard, au cours de la semaine.

—M. et Mme Oliva Gilbert, de Giffard, de passage à Ste-Justine samedi.

—Le Rév. Père Marcel Brochu, Rédemptoriste, visitait sa mère, Mme Adélard Brochu et autres parents.

—M. Adélard Boutin, de Welland, Ont., visitait M. et Mme Antoine Boutin et autres parents, dernièrement.

—Mlle Lucienne Audet, i.l., était de passage dans sa famille en fin de semaine, en route pour Vancouver, C.B., où elle effectue un voyage d'études.

—M. et Mme Horace Chabot, de Charlesbourg, visitaient Mme Léon Morin, ainsi que M. et Mme Antoine Boutin et autres parents, dernièrement.

—Mme Gaudias Bédard, M. et Mme Gaétan Ferland et leur fillette, Johanne, en voyage à Québec.

—M. et Mme J.-Conrad Lapierre, à Ste-Sabine à l'occasion du mariage de M. et Mme C. Marcoux.

—Le Rév. Père Raphael Lessard, o.m.i., de Falher, Alberta, visitait ses parents de Ste-Justine au cours de la semaine.

—M. l'abbé Eugène Tanguay, vicaire à St-Joseph, visitait sa famille lundi dernier. Il était ensuite l'invité de la Chambre de Commerce de Ste-Justine pour donner une conférence sur les origines du Canton Langevin et Ste-Justine, Dorchester.

—M. l'abbé Gilles Tanguay, de passage à Ste-Justine où il visite son père, M. Antonio Tanguay et autres parents.

—Mme Thomas Roy est de retour à Ste-Justine après avoir passé quelques mois à Sherbrooke.

—La Rév. Mère Marie-Amedée, accompagnée de Mère St-Egide, visitaient leurs parents de Ste-Justine au cours de la semaine.

—M. Emery Lessard, de Montréal, visitait son père, M. Ls-Philippe Lessard, en fin de semaine.

—M. Joseph Sirois, de St-Georges, passait quelques jours à Ste-Justine cette semaine.

DECES

Le 25 mai, à l'âge de 39 ans, est décédé accidentellement M. Adrien Royer, époux de Dame Mable Goudreault, de Ste-Justine.

—A Ste-Justine, à l'âge de 91 ans, décédait le 12 juin M. Amédée Lessard, époux de feu Marie Brochu. Le service et la sépulture eurent lieu en l'église de Ste-Justine le 15 juin.

—Récemment, décédait à Montréal la Rév. Sr Ste-Emélie, de la Congrégation Notre-Dame de Montréal. Elle était âgée de 75 ans et soeur de Mmes Darie Bédard et Philibert Tanguay, et de M. Antoine Boutin, de Ste-Justine.

—Le 18 juin, à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec, à la suite d'une brève maladie, décédait M. Théophile Morin, à l'âge de 54 ans. Il était l'époux de Dame Thérèse Chabot, de Ste-Justine. M. Morin était le gérant de la Banque Canadienne Nationale, secrétaire de la Corporation municipale et de la Commission Scolaire, membre de l'Ordre des Chevaliers de Colomb, dont il fut le Grand Chevalier. Le service et la sépulture auront lieu le 22 juin.

DANSE

A TOUS LES DIMANCHES SOIR

Danse à partir de 7h.15

A LA SALLE

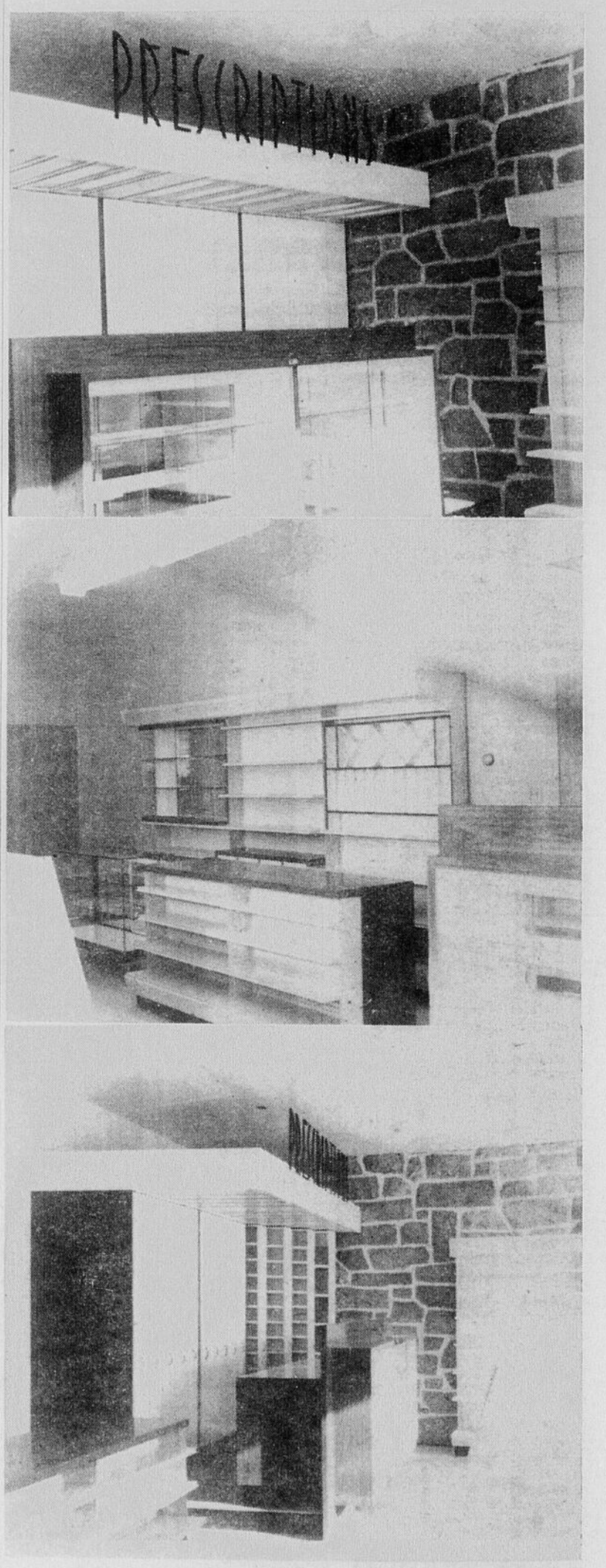
EDOUARD POULIN

ST-GEORGES-EST

Il ne se vend aucune boisson alcoolique dans cette salle. De plus, toute personne qui entre ou de la boisson sera passible d'une amende de $25.00.

Venez tous vous amuser honnêtement

PHARMACIE TRES MODERNE A SAINT-ZACHARIE



Ces photos nous montrent la Pharmacie du Dr Marcel ROBITAILLE

Dimanche, le 27 mai, avait lieu à St-Zacharie, la bénédiction de la Pharmacie du Dr Marcel Robitaille. Elle est située en face du temple paroissial. Cette pharmacie, qui est des plus modernes, est sous l'habile direction de son propriétaire, secondé de M. Déziel Gagné et de Mlle Marguerite Gagné, secrétaire.

MAL DE DOS

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une sensation de fatigue, un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 80F

REBOUTEUR

RAMANCHEUR

HENRI ROY

Tous les jours, 9 h. a.m. à 7 h. p.m.
Vendredi, 9 hres a.m. à 9 hres p.m.
461, 1re Av. — Tél. 228-3852
St-Georges-Est
Edifice Gagnon Photographe

GRANDE REVUE 1920

FOLIES ESTIVALES

Extraits de South Pacific

★ CHATEAU FANCY - NEW ORLEANS
★ JOLIES NANCY - GIRLS
★ ANNIE BROOKS, LARIE STUART

Heures des spectacles : Semaine : 10.15 - 12.30
Dimanche : 9.00 - 11.00

AUBERGE DES 4 CHEMINS — Route 2-2C

ENTREPRENEUR EN CIMENT

Solages — Piscines
Planchers — Etc.

POLISSEUSE la plus moderne, qui rend vos planchers doux comme le terrazo.

Formes de veneer

ESTIMES GRATUITS
PERSONNEL COMPETENT

GASTON JACQUES ENR.

161, 18e Rue - Ville St-Georges-Est - Tél. 228-3663

L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ

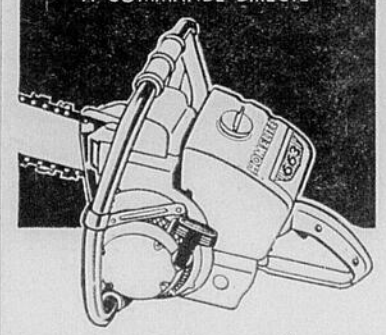
de St-Jean, *Ajustage parfait* Québec

1155 rue St-Jean — LEO VERREAULT, Gerant

HOMELITE

663

SCIE À CHAÎNE À COMMANDE DIRECTE



UNE SCIE À CHAÎNE À GRANDE PUISSANCE POUR TOUT USAGE

Mettez la puissance à votre service! Récoltez des profits grâce à une Scie 663 . . . pour tous les travaux qui exigent plus de vitesse.

- Le nouveau "crankshaft" spécial résiste aux efforts les plus rudes. Il ne se brise pas.
- Le nouveau filtre à air "Micro-Mesh" arrête les poussières et le bran de scie . . . se nettoie facilement . . . demeure propre plus longtemps.
- Légère et facile à manier.

HÂTEZ-VOUS DE VOIR CETTE NOUVELLE SCIE DYNAMIQUE!

ROLAND TURGEON

St-Gédéon — Tél. 22-s-21

Fête régionale de la..

(Suite de la page 2)

5.30 **heures** : Souper champêtre.
7.30 **heures** : Danses canadiennes et folklore.
11.00 **heures** : Feu d'artifice.

Nous invitons toute la population de la région à nous rendre visite dimanche prochain.

DECES

Mardi, le 12 juin 1962, décédait à l'âge de 91 ans M. Amédée Lessard, époux de feu Dame Marie Brochu, de Ste-Justine.

Les funérailles eurent lieu à Ste-Justine, sous la direction de la Maison Odilon Cassidy et Fils, le 15 juin.

La croix était portée par M. Théo. Morin, accompagné de M. Wilfrid Bégin.

Portaient le cercueil : MM. Conrad Tanguay, Gervais Tanguay, Alfred Michaud, Napoléon Chabot, Ls-Philippe Chabot et Raymond Blanchette.

La levée du corps fut faite par M. le curé Henri A. Boulet. Le service fut chanté par son fils, le Rév. Père Raphael Lessard, o.m.i., assisté du Rév. Père Marcel Brochu, Rédemptoriste, neveu du défunt et de l'abbé Guy Nadeau, vicaire.

La quête fut faite par le Dr Léonard Fontaine et M. Juste Chabot.

Le drapeau des Chevaliers de Colomb fut porté par M. Gabriel Morin, assisté de M. Patrick Bisson. Le défunt était membre de l'Ordre des Chevaliers, troisième degré, membre de l'Ordre des Forestiers Catholiques et membre de l'Union des Prières.

Le chant fut interprété par la chorale mixte de Ste-Justine, sous la direction de Mme Geo. O. Langlois. Mme Pierrette Chabot-Tanguay touchait l'orgue.

Le défunt laisse dans le deuil, ses fils et belles-filles : M. Jean Lessard, de Montréal, M. Antoine Lessard, de New-York, M. et Mme Augustin Lessard, de New-York, Mme Joseph Lessard, de Ste-Hénédine, Mme Stanislas Lessard, de New-York, le Rév. Père Raphael Lessard, o.m.i., de Falher, Alberta ; ses filles et gendres : Mère Marie Amédée, des Srs de N.-P. Secours de St-Damien, M. et Mme Odilon Cassidy (Emerentienne Lessard), de Ste-Justine ; ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Herménégilde Lessard, de St-Camille, M. et Mme Joseph Baillargeon (Delphine Lessard), de Ste-Rose, M. Roméo Lecours, de Ste-Justine, Mme Vve Nérée Lessard, de Ste-Justine, Mme Vve Adélard Brochu, de Ste-Justine ; ses petits-enfants : Corinne, Jules, Jean, Alexandre, Agathe, Marthe, Justine, Claire, Geneviève et Lucie Lessard, Thérèse, Jeanne d'Arc, Cécile, Paul, Marie-Rose, Philippe, Françoise Cassidy, Armand, Rita, Gérard, Marie-Paul, Denise, Jules, Laurent, Gervaise et Claude Lessard, de Montréal, Armand, J.-Paul, Caroll-Ann, Marie-Anne Lessard, de New-York. Il laisse également un grand nombre d'arrière-petits-enfants.

Nos sympathies à la famille.

HOTEL HERMANDI

EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Props.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles.

Service courtois

L'excellence de sa table fait sa renommée

Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.

Stationnement gratuit pour 25 automobiles

Ville St-Georges-Est
Comté de Beauce
Tél. 228-4881
C. P. 545

SAINT-JOSEPH

FETE-DIEU

Dimanche soir le 24 juin prochain aura lieu la procession de la Fête-Dieu et du Sacré-Coeur. Les assistants porteront des flambeaux et défileront vers le théâtre de l'O.T.J. où sera érigé le reposoir cette année. Le parcours sera donc l'Avenue du Palais, Rue de la Station et terrain de jeux.

REUNION DE JUIN CHEZ LES FERMIERES

Jeudi dernier, les Dames fermières, sous la présidence de Mme Adalbert Lessard, tenaient une réunion en plein air. Les dames se sont réunies chez Mme Joseph Bernard. Il y eut étude du sujet "Pour la terre et le foyer" sous la direction de M. l'abbé F. Germain.

Une intéressante lecture intitulée "Etes-vous cette femme?" fut faite par Mme Luc Jacques, bibliothécaire.

Au concours du mois, deux dames ont mérité des prix pour le tissage d'une écharpe; ce sont Mmes Armand Jacques et Adalbert Lessard.

—Mmes Louis-Félix Jacques et Jean-Thomas Giguère présentèrent une démonstration de fantaisie sur cage d'oiseau. Un succulent goûter termina la réunion.

NAISSANCES

A M. et Mme Gilles Gilbert (Marielle Cliche) est né un fils le 28 mai dernier et baptisé sous les prénoms de Joseph, Jocelyn, Raymond. Parrain et marraine : M. et Mme Raymond Gagné, oncle et tante. Porteuse : Mlle Rachel Cliche, tante.

—A M. et Mme Clermont Vachon (Reine Pomerleau) est né un fils baptisé Joseph, Adalbert, René. Parrain et marraine : M. et Mme Adalbert Vachon, grands-parents.

—A M. et Mme Raymond Maheux (Huguette Roy) est née une fille baptisée Marie, Céline, Guylaine. Parrain : M. Georges-Aimé Roy, oncle; marraine : Mme Cécile Grondin, grand-mère.

—A M. et Mme Paul-Emile Roy (Dolorès Gilbert) est né un fils baptisé Joseph, Jean-Louis, Marc. Parrain et marraine, M. et Mme Jean-Louis Cliche, oncle et tante de l'enfant.

A tous ces heureux parents nos sincères félicitations.

NOUVELLE SALLE DE RECEPTION

Noces - Banquets - Soirées

Pouvant accommoder tous les genres d'organisations
Vaste salle de réception, très moderne
Nous avons une cuisinière d'expérience

INFORMATIONS :

LA VILLA DES PINS
HOTEL - MOTEL
ROUTE LEVIS-JACKMAN, No 23
ENTRE ST-GEORGES ET BEAUCEVILLE
Tél. 439-J-3 — Notre-Dame-des-Pins

EN QUELQUES LIGNES

A la Pentecôte, l'Eglise est sortie de son berceau, elle est entrée aussitôt dans sa vie publique et active; elle peut donc bien, après cette fête, exalter avec éclat son divin Epoux, vivant auprès d'elle. Oui, la Fête-Dieu est une des plus grandes fêtes de l'Eglise. — **(Bx P.-J. Eymard)**

VOUS PARTICIPEZ À TOUT CE QUI SE FAIT AU CANADA

lorsque vous avez de l'assurance-vie

Etonnant? Peut-être, mais c'est pourtant vrai. Comme la plupart des gens, vous avez probablement toujours considéré votre assurance-vie comme une protection pour votre famille, comme un moyen efficace d'épargner régulièrement ou comme une précieuse garantie si vous avez un besoin urgent de contracter un emprunt.

Mais en réalité, vos primes d'assurance-vie sont plus qu'un placement visant à garantir votre sécurité et celle de votre famille. Elles constituent un placement dans l'économie du Canada; elles contribuent à sa croissance et aident à faire de notre pays un endroit où l'on est toujours plus heureux de vivre.

A ce jour, NEUF MILLIARDS DE DOLLARS d'épargnes sous forme d'assurance-vie sont investis dans les grandes entreprises canadiennes par l'entremise d'obligations, d'actions et d'hypothèques.

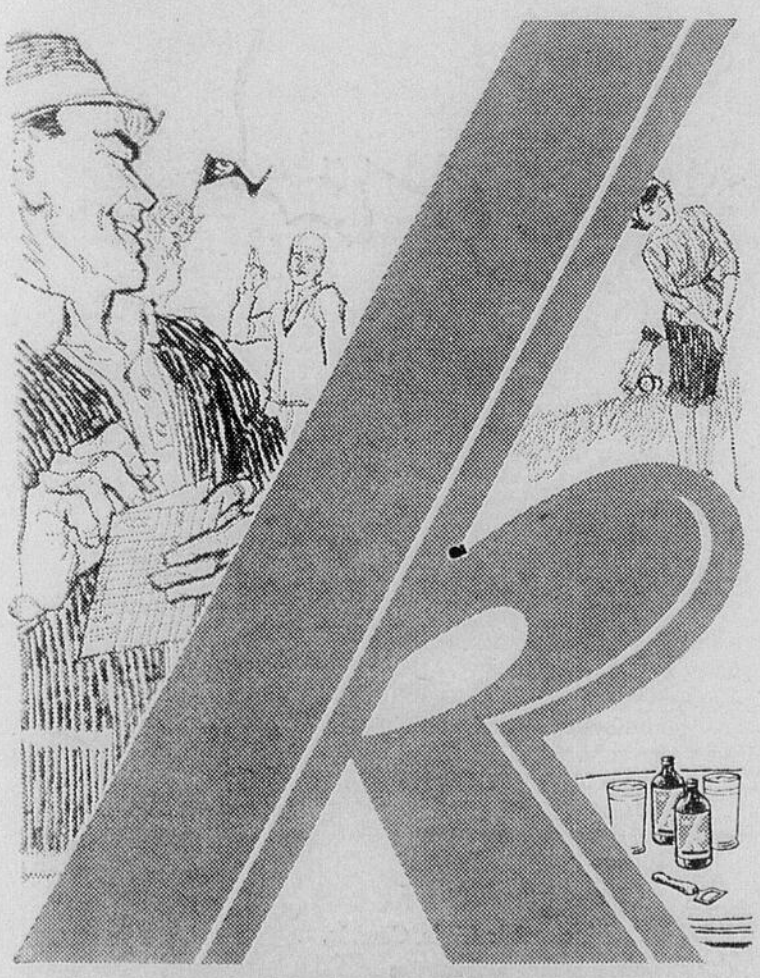
Ces capitaux aident à financer des entreprises d'envergure dans tout le pays: oléoducs, centres commerciaux, ponts, routes, maisons, immeubles d'appartements et de bureaux, écoles, usines, ateliers, centrales d'énergie électrique, etc. Autant de réalisations qui, à leur tour, créent de l'emploi.

Le revenu de ces placements vous est directement profitable parce qu'il contribue à réduire les primes d'assurance-vie que vous, de même que neuf millions d'autres Canadiens, devez payer.

LES COMPAGNIES D'ASSURANCE-VIE AU CANADA

L-2618F

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE...



PRENEZ UNE KINGSBEER

LA PREMIERE . . . LA MEILLEURE . . . DEPUIS TOUJOURS

Registre de l'Assomption

Le 1er mai a été baptisée Marie, Jeannette, Jocelyne, fille de M. et Mme Lionel St-Pierre, née Rita Roy. Parrain et marraine, M. et Mme Jules Veilleux, de St-Georges-Ouest, oncle et tante de l'enfant.

— Le 6 mai a été baptisé Joseph, Clément, Pierre, fils de M. et Mme Jean Larochelle, née Laurette Poulin, de Ste-Germaine. Parrain et marraine, M. Clément Poulin et Mlle Louise Poulin, oncle et tante de l'enfant.

— Le 6 mai a été baptisée Marie, Luce, Liette, fille de M. et Mme Ghislain Veilleux, née Murielle Fournier. Parrain et marraine, M. et Mme Robert Fournier, de St-Philibert, grands-parents de l'enfants.

— Le 6 mai a été baptisé Joseph, Noël, Nelson, fils de M. et Mme Emmanuel Gilbert, née Rollande Lessard. Parrain et marraine, M. et Mme Nelson Gilbert, oncle et tante de l'enfant.

— Le 6 mai a été baptisée Marie, Madeleine, Hélène, fille de M. et Mme J.-M. Poulin, née Rita Loubier. Parrain et marraine, M. et Mme Charles-E. Fortin, oncle et tante de l'enfant.

— Le 13 mai a été baptisé Joseph, Gilles, Martin, fils de M. et Mme Gilles Courchesne, née Marguerite Bourgeois. Parrain et marraine, M. Maurice Bourgeois et Mlle Irène Bourgeois, de Drummondville, oncle et tante de l'enfant.

— Le 13 mai a été baptisé Joseph, Jacques, Rémi, fils de M. et Mme Yvon Fortin, née Micheline Grenier. Parrain et marraine, M. et Mme Jacques Fortin, oncle et tante de l'enfant.

— Le 20 mai a été baptisé Joseph, Léo, Jean-Yves, fils de M. et Mme Emmanuel Carrier, née Cécile Labbé. Parrain et marraine, M. et Mme Léo Faucher, de Ste-Marie, oncle et tante de l'enfant.

— Le 22 mai a été baptisée Marie, Hélène, Danièle, fille de M. et Mme Richard Doucet, née Hélène Gilbert. Parrain et marraine, M. Jacques Doucet, frère de l'enfant, et Mlle Hélène Dulac.

— Le 27 mai a été baptisée Marie, Yvette, Johanne, fille de M. et Mme André Guay, née Marie-Marthe Côté. Parrain et marraine, M. et Mme Benoit Guay, de Lévis, oncle et tante de l'enfant.

SAINT-MARTIN

NOTE SOCIALE

Lors de la visite de la Reine Mère à Ottawa, M. et Mme Réjean Doyon ont été présentés à Sa Majesté la Reine Mère Elizabeth à une réception.

ERREUR

Dans la description de la toilette de Mlle Lucille Champagne lors de son mariage, il y eut une erreur. Sa robe n'était pas de tulle sur satin, mais d'organza sur satin et son deux-pièces pour le voyage, était un ensemble brun avec accessoires bruns et blancs et non bleu marine avec accessoires blancs. Nous nous excusons !

VA-ET-VIENT

M. et Mme Gérard Bolduc, de Montréal, et M. et Mme Raymond Nadeau, de Stratton, Maine, sont venus visiter leurs parents, M. et Mme Henri Bolduc. Ils ont assisté au mariage de Thibodeau-Bolduc.

— M. et Mme Anatole Champagne et leur fils Claude, de Beaconsfield, Montréal, sont venus visiter leurs parents, M. et Mme Gérard Champagne. Ils ont assisté au mariage Gagnon-Champagne.

— M. le Dr P.-P. Gagnon et Mme Gagnon, accompagnés de leur fille Brigitte, ainsi que de M. et Mme Yves Dubé et leur fils Bernard, de Québec, ont passé la fin de semaine chez leur mère, Mme Mathias Morin.

— Mlles Lucienne et Thérèse Poulin, de Québec, ont passé quelque temps chez leurs parents de St-Martin.

— MM. Narcisse Poulin, Eric Quirion, Julien Poulin, Louis Doyon, Jacques Vallée, J.-Luc Garneau, tous étudiants au Séminaire de St-Georges, sont de retour dans leur famille pour les vacances.

— La Rév. Sr St-Martin-de-Tour, des Srs de la Sainte-Famille, de Sherbrooke, était en visite chez ses parents, M. et Mme Henri Carrier. Elle était accompagnée de Sr Ste-Valérie, de la même communauté qui visitait ses parents, M. et Mme Lucien Carrier.

— M. l'abbé Camille Garneau, Séminaire de Québec, est en vacances chez ses parents, M. et Mme Edmond Garneau.

— M. et Mme Alfred Duval, de Lewiston, Maine, ont passé quelques jours à St-Martin et ont visité M. et Mme Emile Bégin, ainsi que le Dr et Mme Michel Bégin.

— Mme. Alphonse Beaudoin, Mme Napoléon Fortin et Mme Antonio Auclair se sont rendues à Québec pour y suivre les exercices d'une retraite à Jésus-Ouvrier.

NAISSANCE

M. et Mme Gaspard Bégin, née Raymonde Gilbert, de St-Martin, nous font part de la naissance de leur première fille, née le 7 juin dernier, à l'Hôtel-Dieu N.-Dame.-de-Beauce, et baptisée le 17 juin sous les prénoms de Marie, Céline, Sarah.

Parrain et marraine, M. et Mme Charles-H. Parent, de St-Zacharie. Porteuse, Mme Julien Morin, de St-Martin.

Nos félicitations !

Alcooliques Anonymes

Si vous voulez boire, c'est votre affaire . . .

Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire . . .

Ecrivez à : Case Postale 204, Beauceville-Est

21, 2e Avenue - C. P. 572
Tél. 228-3569

Représentant : M. DAVE G.
Tél. 228-2874
Ville Saint-Georges

"ARGENT A PRETER"

"Prêtons en première et deuxième hypothèques ou pour consolidations de dettes - $1,600 et plus"

"ACHETONS HYPOTHEQUES AINSI QUE CREANCES"

Service rapide - Pour renseignements écrivez ou téléphonez à :

Les Entreprises Caron Enr.

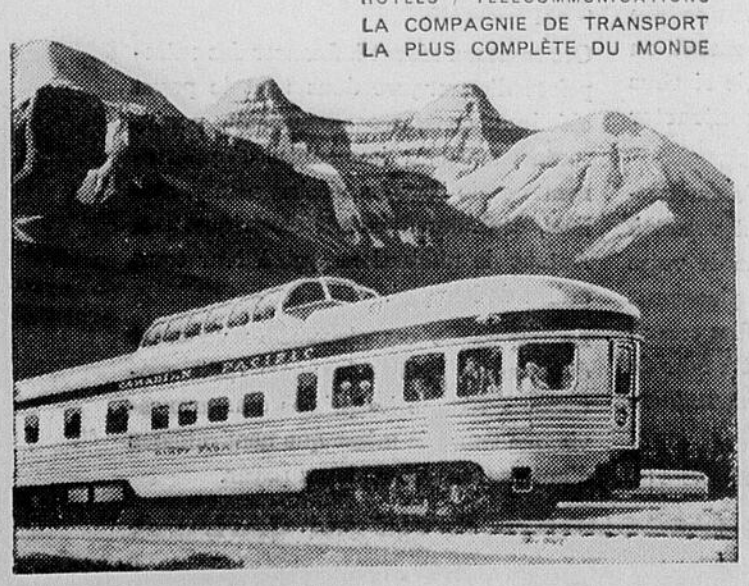
919, Notre-Dame Nord — Thetford Mines, P.Q.
Case Postale 581 — Tél. FE. 8-1516

VOYAGEZ EN **VOITURE-DÔME**

RENDEZ-VOUS A **BANFF**

A bord des voitures-dôme du "Canadien", un voyage à Banff, au coeur des splendides Rocheuses canadiennes, est une expérience inoubliable. Demandez à un agent du Canadien Pacifique de vous démontrer comment vous pouvez épargner grâce aux tarifs spéciaux. Il se fera un plaisir de faire toutes vos réservations. Pourquoi ne pas le consulter pour vos vacances?

VOYAGEZ
Canadien Pacifique
TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS
HÔTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS
LA COMPAGNIE DE TRANSPORT
LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE



Enseignes Commerciales, Néon

BEAUCE POSTER ADV.

ROLAND GIROUX, Prop.

Tél. 228-3553 — St-Georges, Beauce

RETRAITES à Ste-Marie

Fillettes de 12 à 15 ans : Du 2 au 4 juillet (lundi soir au mercredi soor), prêchée par le R. P. Jean-Marc Poisson, montfortain.

Jeunes filles : Du 6 au 8 juillet (vendredi soir au dimanche soir), prêchée par le R. P. Jean-Marc Poisson, montfortain.

Dames et Demoiselles : Du 16 au 19 juillet (lundi soir au jeudi après-midi), retraite de SPIRITUALITE prêchée par le R. P. Oliva-M. Gignac, c.ss.r.

Ouverture de ces retraites, le soir à 8 heures. Prière de s'inscrire à l'avance. Pour renseignements supplémentaires et réservations, écrire ou téléphoner aux :

Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, Maison Notre-Dame-du-Rosaire, C. P. 358. Téléphone : 387-2742.

En vente chez nos distributeurs

GÂTEAUX Vachon CAKES

Une entreprise qui fait sa marque dans le Québec

Hôtel NATIONAL

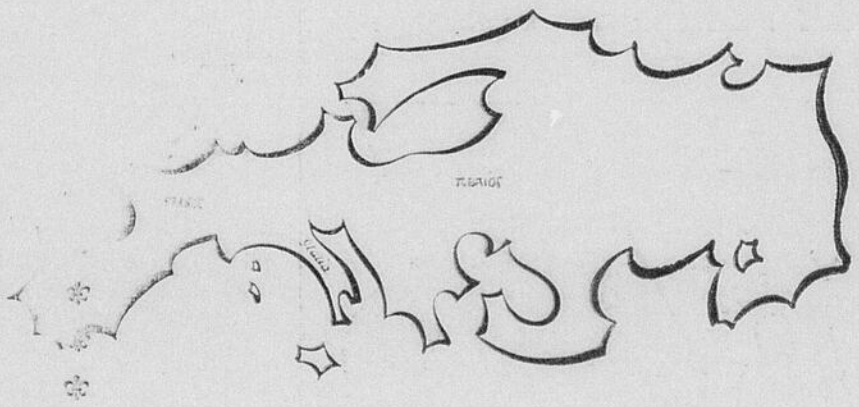
VILLE SAINT-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR
Fêtes - Anniversaires de mariage - Retours de noces
Showers - Enterrements de vie de garçon - Etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour les organisations

RESERVATIONS :
Téls : 228-4861 - 228-3672

LISEZ NOTRE JOURNAL CHAQUE SEMAINE



Nous sommes heureux

d'annoncer l'ouverture d'UN BUREAU EUROPÉEN.
Cette succursale est placée sous la direction
de M. GÉRARD BLUM.
Les manufacturiers canadiens intéressés à se faire représenter
en Europe, sont invités à s'adresser à
J. L. DEMERS LTÉE, 36, avenue Hoche, Paris VIIIè, CARnot 57-57

J.L. DEMERS LTÉE, Siège social: Lévis, Canada.
La plus grande entreprise mondiale de langue française
de distribution en gros de produits sidérurgiques,
quincaillerie, plomberie et chauffage.
Président: M. Marcel LACROIX Vice-président: M. Paul LACROIX

Registres de St-Georges

Le 5 mai a été baptisé Joseph, Herman, Aurèle, fils de M. et Mme Clément Bisson, née Agathe Bolduc. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Bolduc, de Ste-Clotilde, oncle et tante de l'enfant.

— Le 6 mai a été baptisé Joseph, Henri, Bernard, fils de M. et Mme Victor Pépin, née Gisèle Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Benoît Pépin, oncle et tante de l'enfant.

— Le 6 mai a été baptisé Serge, fils de M. et Mme J.-Claude Veilleux, née Mariette Grenier. Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Loubier, de St-Benjamin, oncle et tante de l'enfant.

— Le 6 mai a été baptisée Marie, Gaétanne, Anne, fille de M. et Mme Benjamin Veilleux, née Agathe Toulouse, de St-Philibert. Parrain et marraine, M. et Mme N. Poulin, de Beauceville, oncle et tante de l'enfant.

— Le 12 mai a été baptisée Annie, Denise, fille de M. et Mme Claude Cliche, née Thérèse Veilleux. Parrain et marraine, M. André Veilleux et Mlle Denise Veilleux, oncle et tante de l'enfant.

— Le 12 mai a été baptisé Joseph, Pierre, Normand, fils de M. et Mme Victor Busque, née Marie-Ange Labbé. Parrain et marraine, M. Claude Busque et Mlle Madeleine Busque, frère et soeur de l'enfant.

— Le 13 mai, a été baptisé Joseph, Victor, Roch, fils de M. et Mme Roland Therrien, née Henriette Pépin. Parrain et marraine, M. et Mme Albert Therrien, de l'Assomption, grands-parents de l'enfant.

— Le 13 mai a été baptisé Joseph, Louis, Martin, fils de M. et Mme Gérard Lachance, née Cécile Busque. Parrain et marraine, M. et Mme Louis Lachance, de St-Benoît, grands-parents de l'enfant.

— Le 13 mai a été baptisé Joseph, Armand, François, fils de M. et Mme Jules-Elie Bégin, née Jeannine Lessard. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Boutin, oncle et tante de l'enfant.

— Le 13 mai a été baptisé Joseph, Ovila, Michel, fils de M. et Mme Benoît Bolduc, née Lucie Guay. Parrain et marraine, M. Ovila Létourneau et Mlle Hélène Poulin.

— Le 13 mai a été baptisé Joseph, Rémi, Louison, fils de M. et Mme Hervé Rodrigue, née Thérèse Bolduc. Parrain et marraine, M. Roger Rodrigue et Mlle M. Rodrigue, frère et soeur de l'enfant.

— Le 14 mai a été baptisé Joseph, Jean, Yvon, fils de M. et Mme Paulin Lessard, née F. Poulin, de St-Côme. Parrain et marraine, M. et Mme Amédée Bélanger, de Ste-Marie, oncle et tante de l'enfant, remplacés par M. et Mme Benoit Routhier, de St-Côme.

— Le 15 mai a été baptisé Joseph, Bernard, fils de M. et Mme Rodrigue Bégin, née Thérèse Marcoux. Parrain et marraine, le Dr et Mme Michel Bégin, de St-Martin, oncle et tante de l'enfant.

— Le 20 mai a été baptisée Marie, Josée, Pauline, fille de M. et Mme Lionel Nadeau, née Rita Cloutier. Parrain et marraine, M. et Mme P.-E. Veilleux, de St-Jean-de-la-Lande, oncle et tante de l'enfant.

— Le 20 mai a été baptisé Joseph, Jean, fils de M. et Mme Marcel Fecteau, née Rolande Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Benoit Fecteau, oncle et tante de l'enfant.

— Le 20 mai a été baptisé Joseph, Robert, Marc, fils de M. et Mme Léandre Duval, née Berthe Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Lucien Quirion, de St-Simon, grands-parents de l'enfant.

— Le 20 mai a été baptisé Joseph, Simon, Mario, fils de M. et Mme Laval Loubier, née Hélène Poulin, de St-Benoît. Parrain et marraine, M. et Mme A. Busque, de l'Assomption.

— Le 26 mai a été baptisé Joseph, Marc, Roch, fils de M. et Mme Roland Poulin, née Monique Poulin. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Fortier, de Sherbrooke, oncle et tante de l'enfant.

— Le 27 mai a été baptisé Joseph, Louis, Daniel, fils de M. et Mme Clarence Dutil, née Aurore Poulin, de St-Martin. Parrain et marraine, M. et Mme J.-Louis Ferland, de St-Martin.

— Le 27 mai a été baptisée Marie, Gilberte, Carole, fille de M. et Mme Lucien Mercier, née Rose-Hélène Roy. Parrain et marraine, M. et Mme Ferdinand Bérubé, oncle et tante de l'enfant.

SAINT-BENOIT

Robert et Daniel, enfants de M. et Mme Fernando Lessard, née Claire-Ida Grenier, annoncent la naissance d'un petit frère, né le 29 mai dernier, à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, et baptisé le 4 juin, en l'église de St-Benoît, sous les prénoms de Joseph, Normand, Martin. Parrain et marraine, M. et Mme R. Lessard, d'Armstrong, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Suzanne Lessard, cousine de l'enfant.

Nos félicitations !

VA-ET-VIENT

M. et Mme Germain Laflamme sont allés demeurer à la Rivière-des-Prairies, Montréal.

— Mme Ferdinand Busque, Mlle Jeannette Busque en promenade à Mégantic et de là à l'Hôtel-Dieu de Sherbrooke, visiter l'enfant de M. et Mme F. Fecteau, qui y est hospitalisé.

— M. Bertrand Boucher et Mme J.-Luc Roy, en voyage d'affaires à Québec, dernièrement.

Mariage Bolduc-Thibodeau

Samedi, le 16 juin dernier, était célébré en l'église de St-Martin, le mariage de Mlle Rose-Annette Bolduc, fille de M. et Mme Henri Bolduc, de St-Martin, à M. Jean-Marc Thibodeau, fils de M. et Mme P.-Emile Thibodeau, de St-Georges.

La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Poulin, du Séminaire de St-Georges.

M. Paul-Emile Morency, de St-Georges, touchait l'orgue et le, de Québec.
le soliste était M. Jacques Belis-

L'église était décorée d'iris blancs et jaunes.

La mariée était vêtue d'une robe courte blanche. Le corsage était ajusté, la jupe fourreau et les manches courtes. Le tissu était de broderie suisse. Son voile court était retenu par un minuscule chapeau de broderie suisse. A la main, elle portait une orchidée.

Après la cérémonie religieuse, une réception eut lieu à l'Hôtel Grondin et les nouveaux époux partirent en voyage pour le Lac Georges, aux Etats-Unis.

Pour son voyage, la mariée portait un deux-pièces de léger lainage bleu marine, chapeau et gants blancs, et les autres accessoires étaient bleu marine.

A leur retour, M. et Mme J.-Marc Thibodeau résideront à 401, 1re Avenue, St-Georges-Est.

Sincères félicitations !

Watson's

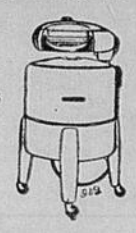
CALEÇON COURT À SUPPORT ATHLÉTIQUE POUR HOMMES ET GARÇONNETS

Tous les hommes actifs apprécient vraiment la poche formant support athlétique et le triple support abdominal du WATSON'S. Ceinture élastique—confort sans égal pour les hommes.

Long usage, exécution soignée, se lave facilement—pas de repassage. Gilets assortis.

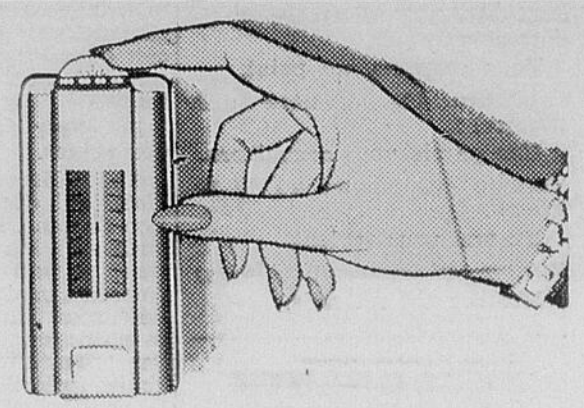
15-W-O-P

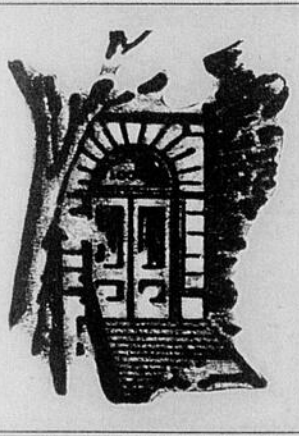
RÉPARATION de laveuses



Vente de pièces de rechange pour toutes marques

GILBERT
Radio et TV Service Enr.
407, 2e Avenue - St-Georges
Tél. 228-2275





The MANSION
Mlle G. Paré, prop.
Chambres de touristes
Confort du "CHEZ-SOI"

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district
1000 ouest, Sherbrooke
Téls : VI. 4-0657 - VI. 4-7142
Montréal — Route No 2

SHELL VOUS OFFRE
chaleur-éclair

Votre commande d'huile à chauffage Shell vous assure un service-éclair. Que ce soit pour une chaleur instantanée au toucher du doigt, ou pour un approvisionnement d'huile immédiat, nous vous fournissons un service complet à domicile 24 heures par jour.

De plus, vous bénéficiez des avantages supplémentaires suivants sans frais additionnels.

Approvisionnement: Nous faisons le plein de votre réservoir dès que nos fiches indiquent que votre provision d'huile baisse trop.

Système exempt d'ennuis: Shell vous offre le Sonitor, ainsi qu'un additif spécial qui permet à votre système de chauffage de donner son rendement maximum.

Service d'entretien complet: Nous fournissons un service *complet* d'entretien, 24 heures par jour!

Assurez-vous un service vraiment avantageux—exigez la chaleur-éclair!

PREMIERS SECOURS FINANCIERS REQUIS?

Quand des événements imprévus entament vos économies, Niagara peut vous secourir grâce à un prêt rapide. Vous pouvez emprunter jusqu'à $2,500 à la succursale Niagara de votre localité. N'oubliez pas, vous êtes toujours bien accueilli chez Niagara.

NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
La plus importante compagnie canadienne de prêts aux consommateurs.

313 Première Avenue,
Saint-Georges de Beauce Est, P. Q.
C. P. 569 — Téléphone : 4896
Gérant : M. M. LANDRY

LOUIS DROUIN
2e Avenue - Ville St-Georges-Est - Tél. 228-4841

Votre horoscope de la semaine

Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) :
Vos préoccupations augmenteront.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
Votre jugement sera mis à l'épreuve.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
La vie redeviendra normale.

Cancer : (22 juin au 22 juillet) :
Des propos vous étonneront.

Lion (23 juillet au 22 août) :
Une offre vous sera faite.

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Quelqu'un vous remarquera.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :
Des événements vous plaîront.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :
Une nouvelle vous surprendra.

Sagittaire (23 novembre au 22 décembre) :
Vous gagnerez un point.

Capricorne (23 décembre au 20 janvier) :
Une parole vous convaincra.

Verseau (21 janvier au 18 février) :
Un ami vous revient.

Poisson (19 février au 20 mars):
Nombreuses activités.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

UNE SCIE À CHAÎNE À GRANDE PUISSANCE POUR TOUT USAGE

Mettez la puissance à votre service! Récoltez des profits grâce à une Scie 663 . . . pour tous les travaux qui exigent plus de vitesse.

- Le nouveau "crankshaft" spécial résiste aux efforts les plus rudes. Il ne se brise pas.
- Le nouveau filtre à air "Micro-Mesh" arrête les poussières et le bran de scie . . . se nettoie facilement . . . demeure propre plus longtemps.
- Légère et facile à manier.

HÂTEZ-VOUS DE VOIR CETTE NOUVELLE SCIE DYNAMIQUE!

MAURICE BROUSSEAU
Ste-Justine - Tél. 746-01

BEGIN TRANSPORT INC.

SUCCESSEUR DE

St-Joseph Transport Enr. & Drouin Transport Enr.

SERVICE JOURNALIER

BEAUCE
St-Joseph : Tél. 432-6120
St-Georges: Tél. 228-4243

QUEBEC
Entrepôt St-André : Tél. MU. 1-4147
Entrepôt Central : Tél. LA. 5-7111

MONTREAL
1705 Moreau
Tél. LA. 3-4056

GRANBY
603 Rue St-Jacques
Tél. FR. 8-3988

SHERBROOKE
50 Blvd Jacques-Cartier Nord
Tél. LO. 9-5796

FAITES DE BEGIN VOTRE TRANSPORT QUOTIDIEN

Les affections du Coeur

LE COEUR, "l'Acropole du corps" comme disait Aristote, est le plus incontestable des organes vitaux; il apparaît le premier et meurt le dernier.

Organe central de la circulation, c'est un muscle creux, tapissé à l'intérieur, par une membrane séreuse, l'**endocarde,** et à l'extérieur par une autre membrane séreuse, le **péricarde.**

De structure si complexe, il agit comme une pompe foulante, envoyant sans cesse par ses contractions le liquide nourricier dans les artères qui le distribuent aux organes et aux tissus.

Le coeur reçoit le sang par des **veines.**

C'est Harvey, médecin anglais, qui découvrit la circulation du sang. La Faculté de médecine de Paris se montra partículièrement hostile à la découverte, mais celle-ci eut pour défenseur Louis XIV, qui, pour la propager, institua au Jardin des Plantes médicinales une chaire spéciale d'anatomie. Cette chaire fut occupée par Dionis, médecin et anatomiste dont les leçons eurent un grand succès et firent l'objet d'un ouvrage.

On lit dans l'**Histoire de la découverte de la circulation du sang,** par Flourens :

Tandis que la Faculté repoussait la circulation, Dionis l'enseignait au jardin du roi : "Je fus choisi pour démontrer, dit Dionis dans son épitre dédicatoire à Louis XIV, à Votre Jardin royal la circulation du sang et les nouvelles découvertes, et je m'acquittai de cet emploi avec toute l'ardeur et toute l'exactitude qui sont dues aux ordres de Votre Majesté." De telles paroles honorent la mémoire de Louis XIV.

LEURS CAUSES

Les affections du coeur sont la cause de perturbations profondes dans toutes les fonctions : la moindre lésion de l'organe central circulatoire retentit sur tous les autres, auxquels il a pour mission d'envoyer, avec le liquide sanguin, la chaleur, la nutrition et la vie.

L'altération d'une valvule produit toujours une diminution de la pression dans les vaisseaux en aval et une augmentation en amont : il y a donc anémie artérielle et congestion veineuse. Le sang insuffisamment oxygéné devient noir et épais; le coeur présente des battements intermittents, irréguliers; l'oppression est constante; fréquemment le malade présente, avec l'angoisse respiratoire, des tendances aux syncopes. Les viscères, en général, se ressentent toujours de la stase sanguine : il se fait du catarrhe et de l'oedème pulmonaire, de l'engorgement du foie, parfois de l'hydropisie, de la congestion rénale, amenant l'albuminurie.

Les affections du coeur sont soit congénitales, soit produites par le rhumatisme articulaire aigu fébrile, ou des maladies infectieuses : fièvre typhoïde, fièvres éruptives, état puerpéral, diphtérie. D'autres ont pour cause l'artériosclérose, l'augmentation du volume du coeur (palpitations, croissance, excès, sports brutaux).

Si les facteurs suivants ne déterminent pas une maladie du coeur, ils exercent une action néfaste :

L'HYGIENE DES CARDIAQUES

Les antibiotiques récemment découverts ont limité considérablement le nombre des cardiaques.

L'hygiène de ces derniers se résume dans la tranquillité paisible du moral et du physique. Pas d'efforts violents, pas de soucis, ni d'émotions (si possible!). Alimentation saine, non toxique, avec réduction des boissons. Pas de repas copieux, ni vins fins, café, liqueurs. Le régime est celui des dyspeptiques : régime mixte, mais frugal; limiter la quantité de viande (surtout saignante). Utiliser de préférence le lait, les laitages, les pâtes, les légumes, les fruits cuits. On se souviendra que la viande, le sel, les sauces, augmentent la sécrétion gastrique, tandis que le lait, les corps gras, les hydrates de carbone, le pain particulièrement, la diminuent. Faire trois repas par jour, à heures fixes. Manger lentement et mastiquer avec soin. Boire peu en mangeant et prendre une infusion chaude après les repas.

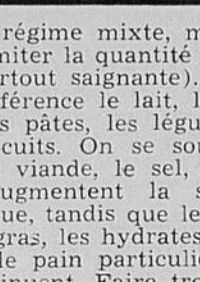
Le mariage peut être permis à condition qu'il n'y ait pas eu auparavant apparition de troubles de compensation, qu'on n'ait pas affaire à un rétrécissement aortique ou mitral serré et, dans les cas d'obésité, à des lésions du myocarde, des lésions tuberculeuses, des lésions rénales.

Quant à l'allaitement, qui est une cause de surmenage, on ne saurait ni le conseiller ni l'interdire d'une manière absolue.

Les cardiaques supportent bien l'anesthésie chirurgicale et les interventions. Il n'y a aux opérations qu'une seule contre-inrication absolue : les états d'anxiété et de peur, qui, par excitation vagotonique, agissent sur le rythme cardiaque et peuvent provoquer la syncope. Il est donc très important de rassurer les cardiaques chez qui une opération est indispensable. D'ailleurs à l'heure actuelle nous avons les moyens de pallier à cette syncope.

Le Docteur

SAVIEZ-VOUS



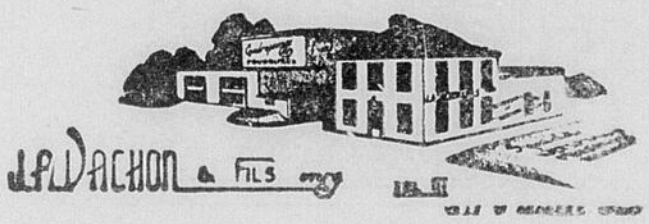
. . . que plus de deux millions de certificats de groupe et de polices Sun Life sont actuellement en vigueur dans quelque 25 pays du monde?

En qualité de représentant Sun Life de votre localité, puis-je vous être utile?

M. Laurian Gagnon

45, 21e Rue — Tél. 228-4848
Ville St-Georges-Est

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE SUN LIFE DU CANADA



J.-P. DACHON & FILS

NETTOYAGE — PRESSAGE — TEINTURE
ENTREPOSAGE DE FOURRURES
Tél. 228-2117

"O QU'Y FAIT BON SE LA COULER DOUCE!"

Au pays du Québec, quoi de plus agréable qu'une excursion de pêche ... On parle dramatiquement des "gros" qui se sont échappés, alors que le lac est calme et ceux qu'on a pris sont mis sur la glace . . . C'est aussi le temps d'ouvrir quelques bouteilles froides de bonne bière O'Keefe! La bière O'Keefe, brassée avec le houblon sans graines qui lui assure une douceur *naturelle*, fait partie des plaisirs de la pêche. (O'Keefe est aussi disponible en canettes pour la commodité du voyage).

BUVEZ **O'Keefe** . . . LA BIÈRE *Douce!*

62-23F

Les PRIX du MARCHÉ de MONTRÉAL

SOMMAIRE

Prix des bovins stables à .50 plus cher. Veaux stables à $1.00 plus cher. Porcs .25 à $1.00 plus cher, truies stables à $1.00 plus cher. Agneaux et moutons inchangés.

Réceptions de bovins la semaine dernière : 1,300. L'an dernier même date : 1,205.

Total des bouvillons reçus cette semaine : 114, la plupart de qualité commune et de choix.

Provenance en dehors de la province de Québec :

Ontario 44 bouvillons, 57 taures et vaches et 32 taureaux.

Maritimes 27 bouvillons, 13 taures et vaches et 3 taureaux.

MARCHE DE L'EST

BOVINS

Toutes les classes offertes se sont vendues facilement à des prix stables à ceux de la semaine dernière, à la suite d'une bonne demande.

BOUVILLONS

Bons	$24.50—$25.00
Com.	$19.50—$21.50

TAURES

Moy.	$20.50
Com.	$16.00—$19.00

VACHES

Bon.	I17.50—$19.00
Moy.	$16.25—$17.25
Com.	$15.00—$16.00
T. C.	$11.00—$14.75

TAUREAUX

Bons	$19.00—$21.50
C. & M.	$15.50—$18.75

VEAUX

Suivant une bonne demande, le marché sur les veaux était très actif et les ventes enregistrées ont rapporté des prix stables à fermes comparativement à la semaine derinère. Bons veaux de lait $26.00—$31.00, moyens $21.00—$25.00, communs $15.00—$20.00.

PORCS

Les porcs se sont vendus à $1.00 plus cher que la semaine dernière. Les truies valaient .50 à $1.00 de plus.

Catégorie A : 30 à $31.00.

Catégorie A : 107 à $30.50.

Catégorie A : 310 à $30.50 plus .80 chacun.

Truies : $21.00.

Plupart : $21.00 plus .80 chacune.

AGNEAUX et MOUTONS

Les bons moutons se sont vendus $11.00 et les communs $5.00—$8.00.

Attention ! Attention !

Ne jetez pas vos vieux meubles car ils valent de l'argent. Je les achèterai ou échangerai pour du ménage neuf, tels que poêle, réfrigérateur, congélateur, set de chambre, set de cuisine, set de salon, ensemble de chambre de bain, accessoires électriques, etc., etc. Prix spéciaux pour ménage complet.

Magasin des Aubaines
M. Jos. Chamberland, prop.
Jersey-Mills — St-Georges-Est
Tél. 228-4391

Ces femmes qui fument la pipe

Les femmes de Victoria deviennent de plus en plus des adeptes de la pipe, par crainte du cancer du à la cigarette, selon certains spécialistes. Dans un débit de tabac de l'endroit, le propriétaire a expliqué qu'il a vendu une énorme quantité de pipes aux femmes depuis quelque temps. Les manufacturiers font maintenant de jolies pipes, légères, ornées de pierres précieuses. Toutefois, nombreuses sont les femmes qui préfèrent le format ordinaire d'une bonne vieille pipe.

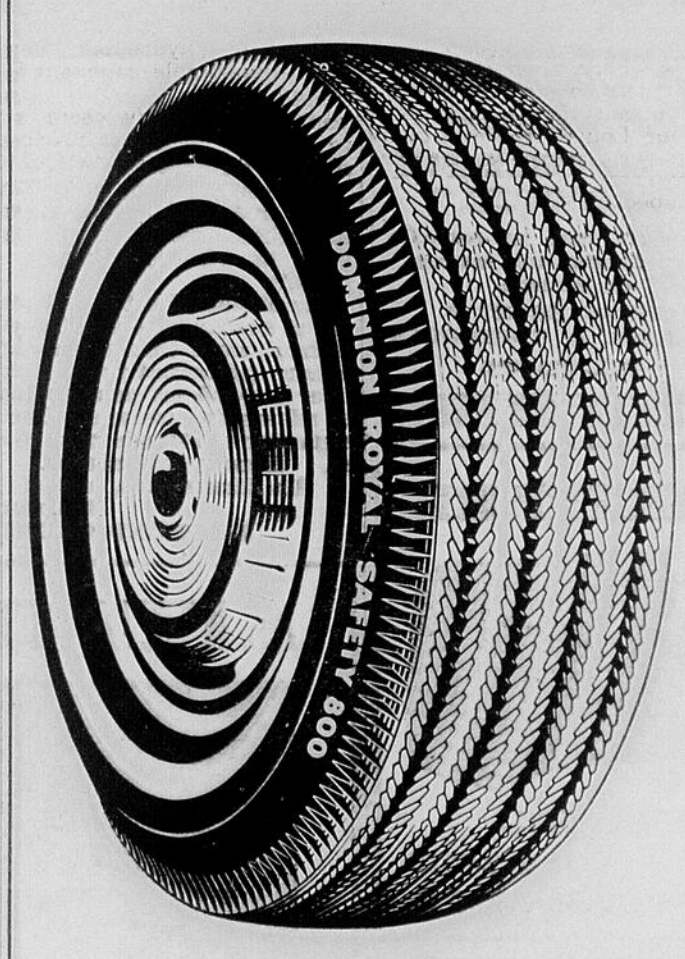
LES GAGNANTS DU TOURNOI "DOW" — Récemment, avait lieu le grand tournoi régional de quilles afin de déterminer les trois participants à l'épreuve finale qui aura lieu à Montréal, le 9 septembre prochain, pour définir quels sont ceux qui iront à l'émission L'HEURE DES QUILLES à la télévision. Ci-haut, on voit M. Patrick Cliche, distributeur "DOW" dans la région, remettant les trophées à Emile Poulin, de Tring-Jonction, M. Raymond Poulin, propriétaire de la salle BOLORAMA, M. Clément Rhéaume et M. Marcel Bussière, de St-Prosper. N'apparait pas sur la photo le troisième gagnant, M. Réal Carrier, de Saint-Georges. Nos félicitations aux gagnants.

— ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS —

DOMINION ROYAL

LOW PROFILE SAFETY 800

PROFIL SURBAISSE



Jusqu'ici réservé aux pneus de première qualité

Offre une meilleure sécurité, stabilité et une endurance pour rouler à volonté aux vitesses maximum permises.

Ecarte tout danger d'échauffement

Le SAFETY 800 a pratiquement d'avance la forme donnée par le poids d'une voiture. Il fléchit donc peu, produit moins de chaleur et, restant frais, il dure plus longtemps.

Semelle 5 rangs

Plus de surface d'adhérence
Plus de traction
Plus de puissance d'arrêt

EPAULEMENT 5% PLUS EPAIS

10,000 arêtes s'opposent au dérapage

LE LOW SAFETY assure un roulement frais aux vitesses élevées

PNEUS DOMINION ROYAL TIRES

Maintenant autorisés par Dominion Rubber à faire l'ajustement sur place

UNITED AUTO PARTS

125-2e Avenue — Tél. 228-4821 — St-Georges-Est, Beauce

Station de Service Marcel Morissette St-Georges Station	**Garage Irving** Luc Leclerc, prop. Shenley, Bce	**Garage Gérard Bolduc** St-Théophile Beauce
Garage Gilles Rodrigue Beauceville-Est Tél. 45	**Station de Service Texaco** Oram Dion, prop. St-Benjamin, Bce Tél. 1-ss-11	**Garage J.-W. Morin** St-Georges-Est Beauce
Garage C.-A. Robert St-Ephrem, Bce Tél. 92		**Charles-A. Perreault** Sts-Anges Beauce
Garage Conrad Mathieu St-Benoît, Bce Tél. 73	**Garage Bourdon & Frères** St-Cyprien Cté de Dorchester	**Fernando Poulin** Scott-Jonction Beauce

"...elle est à nous grâce à 'MA BANQUE'"

POUR 3 MILLIONS DE CANADIENS

Nombre de familles se lancent dans un été de plaisir en finançant l'embarcation de leur choix au moyen du *Plan de Financement Familial* de la Banque de Montréal. Ce plan économique et comportant une assurance-vie, est le moyen pratique de financer toutes sortes d'achats importants pour la famille. A toute succursale de "MA BANQUE" on sera content de vous en fournir tous les détails.

BANQUE DE MONTRÉAL

Plan de Financement Familial

PRÊTS ÉCONOMIQUES, COMPORTANT UNE ASSURANCE-VIE

Succursale de St-Georges-de-Beauce:
LEO DEMERS, gérant

FFP47SSF

Tribune LIBRE

Sous cette rubrique, nous publions les lettres que nous font parvenir nos lecteurs, pourvus qu'elles remplissent les conditions suivantes :

1) **Traiter d'un sujet d'intérêt général.**
2) **Etre rédigées de façon brève, convenable, digne et objective.**
3) **Ne pas être diffamatoires.**
4) **Etre signées par une personne connue de la direction, laquelle personne sera seule responsable des opinions émises.**
5) **Ne pas traiter d'une question qui sera l'objet d'un vote à une date fixée et connue du public.**

Toute lettre ne répondant pas à cette cinquième condition sera toutefois acceptée si son auteur est disposé à payer l'espace requis au tarif régulier de l'annonce.

29 mai 1962.

M. le Rédacteur,
L'Eclaireur-Progrès,
Ville St-Georges,
Cté Beauce, P. Q.

Cher Monsieur,

Me serait-il permis de vous demander l'hospitalité d'un petit coin de votre journal, auquel je suis abonné depuis environ 25 ans et que je me fais un devoir de lire avec assiduité.

Je ne suis ni Conservateur ni Libéral, mais je serai en faveur d'un Parti qui donnera justice aux salariés; cependant le passé a prouvé que ni Conservateurs ni Libéraux ne se sont appliqués à trouver une solution de manière à faire changer la Loi actuelle d'Impôt sur le Revenu pour la remplacer par une Loi qui affecterait toutes les classes de la société, tant commerçants, industriels, professionnels, les Hors-la-Loi (et ceux-ci sont nombreux) que salariés; cette nouvelle Loi pourrait fonctionner comme suit :

(1) Le travailleur salarié recevrait **son plein salaire** auquel il a le droit, aussi bien toutes autres classes de contribuables, lesquelles reçoivent leur plein revenu sans déduction à la source.

(2) Le prélèvement, au lieu d'être à la source, serait remplacé par un TIMBRE d'Impôt lequel fonctionnerait tel que les Taxes cachées sur le tabac et les cigarettes, soit par un timbre sur toutes marchandises, qu'elles soient manufacturées, fabriquées ou importées, et la valeur de ce timbre serait calculée d'après un pourcentage basé d'après les statistiques de production et de consommation, en tenant compte du montant que la loi actuelle d'Impôt sur le Revenu rapporte au Trésor du Gouvernement.

Exemple : Si un contribuable considère que son revenu lui permet d'acheter une automobile d'une valeur de $8,000.00 au lieu d'une autre d'une valeur de $1,500.00, il paiera son Timbre d'Impôt en conséquence, ou encore si un autre contribuable prétend être en mesure d'acheter un manteau de vison à son épouse, tandis que le petit salarié se voit restreint d'acheter un simple manteau de drap, chacun paiera son Impôt en conséquence, lequel sera toujours contrôlé par le Timbre et ainsi de suite.

(3) De cette manière il n'y aura plus de maux de tête concernant les Rapports d'Impôt et cette nouvelle Loi affectera toutes les classes de la société, incluant les Hors-la-Loi, lesquels n'en ont jamais payé d'Impôt sur le Revenu.

(4) Nous pouvons aussi ajouter que par le fait même, le pouvoir d'achat sera plus élevé, car il y aura moins d'argent et d'obligations payables au porteur enfouis dans les coffrets de sûreté des Banqeus, ces valeurs pour la plupart provenant de profits non déclarés et par conséquent d'Impôt non payé.

(5) Tout ceci apportera le résultat que voici : Moins de millionnaires, mois de pauvres, gens et sûrement moins de bandits.

Maintenant il est à se demander si avec le nouveau Gouvernement, nous aurons des législateurs qui seront prêts à s'oublier eux-mêmes pour soulager la misère des pauvres? C'est à souhaiter et l'avenir nous le dira. Nous y reviendrons.

Un Montréalais, ancien Beauceron.
J.-EDMOND GAGNE

DEMANDE DE SOUMISSIONS

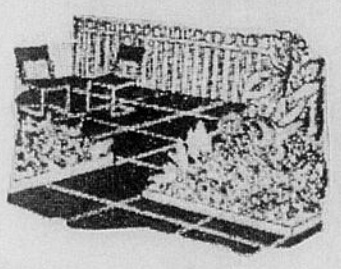
On demande des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver pour l'année 1962-63. Ces soumissions devront être envoyées au plus tard le 1er août. Le Conseil de St-Victor ne s'engage à acepter ni la plus haute, ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui lui seront soumises. Faites parvenir vos soumissions au secrétaire du Conseil de la Paroisse de St-Victor-de-Tring.

POUR VOTRE MARIAGE
chant professionnel
Jacques BELLE-ISLE
Diplômé du Conservatoire de Musique de la Province.
Disponible tous les samedis pour chanter aux messes de mariage.
APPOINTEMENT A L'AVANCE A ST-GEORGES
TEL. 228-2484

TUILES DE PARTERRE

Enjolivez votre parterre au moyen de belles tuiles de couleurs

- Dimensions : 16" x 12" et 8" x 12"
- Couleurs variées, permanentes
- Prix modiques
- Toute qualité disponible.



S'adresser chez :
J.-M. PAGE & FRERE, INC.
Charlesbourg-Ouest — Tél. 623-9829
Adresse postale : 6680, 1re Avenue, Québec 7, P.Q.

L'ASSOCIATION DES BARBIERS ET COIFFEURS

Les Barbiers et Coiffeurs de Beauce et Dorchester **fermeront dorénavant leur salon le lundi,** et ouvriront le mercredi, jusqu'à 7 heures du soir.

POURQUOI EMPRUNTER POUR L'ACHAT D'UNE EMBARCATION?

IAC

Remettez-vous-en à nos bons soins. Aucun endosseur exigé. Livraison immédiate de l'embarcation, du moteur, de tout autre article. Aucune paperasse inutile. Renseignez-vous sur notre

PLAN D'ACHAT À TEMPÉRAMENT IAC

ASSEMBLEE GENERALE DES SOCIETAIRES DE LA CAISSE POPULAIRE DE ST-GEORGES-OUEST

LE 27 JUIN 1962 à 8hres du soir
AU 2e ETAGE DU LOCAL DE LA CAISSE

Venez constater le PROGRES de votre CAISSE

D'IMPORTANTS RENSEIGNEMENTS VOUS SERONT COMMUNIQUES...

VOUS POURREZ VISITER LE NOUVEL EDIFICE

SAINT-HONORE

ELECTIONS

M. Léopold Perron a été élu commissaire d'école par acclamation en remplacement de M. Wilfrid Perron sortant de charge. M. Léonidas Boucher a été réélu par acclamation.

Nos félicitations.

EXPOSITION DE TRAVAUX

Dimanche dernier avait lieu dans la grande salle du couvent l'exposition des travaux manuels faits par les élèves durant l'année scolaire, quantité de travaux exécutés à la main et lingerie de toutes sortes. Les parents des élèves et les nombreux spectateurs ont défilé dimanche, lundi et mardi devant les tables remplies et les travaux épinglés aux murs. Félicitations à ces élèves et à leurs dévouées institutrices.

MARIAGE

Le 16 juin a été béni le mariage de Mlle Diane Veilleux, fille de M. Alfred Veilleux avec M. Laurent St-Pierre de Saint-Ephrem, fils de M. Joseph St-Pierre.

Nos voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Lionel Langlois, M. et Mme Maurice Brodeur, Mlle Diane Langlois, M. et Mme Raymond Brodeur, Notre-Dame des Bois, M. et Mme Paul Mathieu, M. et Mme Noël Hébert, M. et Mme Léandre Mathieu, M. Gilles Mathieu, tous de Montréal, M. André Mathieu de Thetford-Mines, Mme Julien Carrier, fils, de St-Jean de Brébeuf, étaient de passage à St-Honoré à l'occasion du mariage Mathieu-Carrier.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

AVIS

Avis public est par le présent donné que les soussignés ont accepté sous bénéfice d'inventaire la succession de Feu Philippe (alias) Alfred Rodrigue, en son vivant demeurant à Beauceville, comté de Beauce.

(Signé) : Florian RODRIGUE, médecin, Montréal.
(Signé) : André-Guy RODRIGUE, comptable Montréal

St-Joseph, Beauce, le 14 juin 1962.

Le Bureau du Protonotaire
Taschereau & Taschereau, p.c.s.

ATTENTION! Nous achetons

BILLOTS DE PIN

Producteurs de bois qui avez des billots de pin à vendre, nous sommes disposés à acheter toute votre production au plus haut prix du marché.

Aussi croûtes à vendre, livraison à domicile

La Menuiserie des Pins Inc.

Notre-Dame-des-Pins, Cté Beauce — Tél. Beauceville 324

ATTENTION COMMERCANTS DE BOIS

A VENDRE

1,000,000 pieds de bois de pin en main, très belle qualité, prix défiant toute compétition.

S'ADRESSER A :

M. Pierre BOURQUE
Notre-Dame-des-Pins — Tél. 324

OU

M. Raymond RODRIGUE
N.-Dame-des-Pins - Tél. 596-W-2

CHARS
NEUFS ET USAGES
Meilleures valeurs
à plus bas prix
Avant d'acheter
consultez
FLORENT
QUIRION
TEL. 531
GARAGE B-A

ECLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région depuis 53 ans

40,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Nous vendons à
crédit sans intérêt
à la
BIJOUTERIE
CENTRALE
ENR.
C. Lessard, prop.
1re Avenue
Beauceville-Est
Tél. 621
(Edifice Marché Suprême)

Vol. 55 — No 39 Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 21 juin 1962

Ouverture du Congrès Eucharistique à Beauceville jeudi soir le 28 juin

Le programme au complet

Jeudi soir, 28 Juin
OUVERTURE DU CONGRES

7.30 heures p.m.
A Sainte-Marie, rencontre de S. E. Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec, Primat de l'Eglise canadienne.

8.15 heures p.m.
De l'église, le cortège du clergé accompagne Son Excellence vers le reposoir.

8.30 heures p.m.
Au reposoir : Réception de Son Excellence Mgr Maurice Roy.
Hommage à Son Excellence, par le maire de Beauceville-Est.
Hommage à Son Excellence, par M. l'abbé Louis-Joseph Ferland, curé dé Beauceville, Président du Congrès.
Réponse de Son Excellence et déclaration d'ouverture.
Chant : "Veni Creator".
(Au reposoir : confessions).
Exposition du T. S. Sacrement et adoration dialoguée.

9.30 heures p.m.
Au reposoir : Messe lue dialoguée.

11.00 heures p.m.
A l'église de Beauceville, adoration nocturne jusqu'au jusqu'au lendemain matin.

Vendredi, 29 Juin
HOMMAGE DE LA JEUNESSE

9.30 heures a.m.
A St-Maxime de Scott, rencontre de Son Excellence Mgr Lionel Audet, Auxiliaire à Québec.
(Au reposoir : confessions à partir de 10.30 heures).

11.00 heures a.m.
Au reposoir : Messe lue dialoguée.
Célébrant et prédicateur : Son Excellence Mgr Lionel Audet.

2.00 heures p.m.
Au reposoir : Cérémonie scénique de l'Offrande : "Vivons de l'Hostie!"
(Au reposoir : confessions à partir de 3.00 heures).

3.30 heures p.m.
Au reposoir : Adoration dialoguée.

4.00 heures p.m.
Au reposoir : Messe lue dialoguée.
(Au reposoir : confessions à partir de 7.30 heures).

8.00 heures p.m.
Au reposoir : Veillée de prières et d'adoration pour tous.
Heure Sainte dialoguée.

9.30 heures p.m.
Au reposoir : Messe chantée.

Samedi, 30 Juin
HOMMAGE DES FAMILLES

9.00 heures a.m.
A Vallée-Jonction, rencontre de Son Excellence Mgr N. A. Labrie.
(Au reposoir : Confessions à partir de 9.30 heures).

10.00 heures a.m.
Au reposoir : Célébration de mariages.
Messe lue.
Célébrant et prédicateur : S. E. Mgr N. A. Labrie.

2.00 heures p.m.
A l'église : Heure Sainte pour les prêtres, les religieux, les religieuses.
(Au reposoir : confessions à partir de 3.00 heures).

3.30 heures p.m.
Au reposoir : Hommage des malades.
Procession du T. S. Sacrement et bénédiction des malades.

4.30 heures p.m.
Au reposoir : Messe lue dialoguée.
(Au reposoir : confessions à partir de 7.30 heures).

8.00 heures p.m.
Au reposoir : Veillée de prières et d'adoration pour tous.
Heure Sainte dialoguée.
Bénédiction du T. S. Sacrement.

9.30 heures p.m.
Au reposoir : Messe lue dialoguée.

Dimanche, 1er Juillet
HOMMAGE DES VOCATIONS

6.00, 7.00, 8.00, 9.00 heures a.m.
Messes lues à l'église de Beauceville.

9.00 heures a.m.
A Saint-Joseph, rencontre de Son Excellence Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec, primat de l'Eglise canadienne.
(Au reposoir : confessions à partir de 9.30 heures).

10.00 heures a.m.
Au reposoir : Messe pontificale d'ordination.
Célébrant et prédicateur : S. Exc. Mgr Maurice Roy.
Ordinands :
De St-Joseph : Herman Giguère, Dominique Giguère, Paul-Eugène Roy.
De Ste-Germaine : Gervais Lapointe, Roger Fortin.
De St-Maxime de Scott : Jean-Paul Marcoux.

12.30 heures p.m.
A l'église : Messe lue.
(Au reposoir : confessions à
(suite à la page 16)

Manifestations annuelles de l'Alliance Française

C'est samedi matin, le 23 juin, que débutera la Semaine française par une caravane qui prendra son départ de St-Georges à 7h. 30 en direction de Ste-Marie où le maire de cette ville, M. Paul Vachon, donnera le signal d'ouverture de la course de canots.

A 11 h., il y aura étape à St-Joseph pour le dîner, et le deuxième départ se fera ensuite du Château Grandnyd à 1 h. précise. On prévoit l'arrivée à Saint-Georges pour la fin de l'après-midi. Le soir, à 9 heures, il y aura soirée artistique et sportive au Terrain de l'OTJ.

Dimanche, le 24, le programme comportera une réception en l'honneur de M. Georges Denizeau, consul de France, et M. Bernard Formery, attaché culturel. A 11 h., conférence de presse à l'Hôtel Arnold de St-Georges, ouverte au public comme aux journalistes.

Dans l'après-midi : parade, distribution de prix, et, le soir, banquet à 7 h., toujours à l'Hôtel Arnold. Ceux qui veulent prendre part à ces agapes n'ont qu'à communiquer avec les directeurs de l'Alliance Française.

Enfin, lundi, ce sera la secon-
(suite à la page 23)

DIMANCHE, LA ST-JEAN-BAPTISTE

La célébration régionale de la fête nationale des Canadiens français dans le comté de Beauce aura lieu cette année à St-Frédéric, dimanche le 24 juin.

M. Louis-Philippe Lessard, président régional, Aubert-Gallion, de St-Frédéric, déclara que les directeurs de cet organisme ont élaboré un programme pour marquer d'une manière toute spéciale notre fête nationale. M. Lessard affirma qu'au moins 19 chars allégoriques participeront au traditionnel défilé de la St-Jean. Ces chars viendront des différentes localités de la région et auront pour thème "L'essor de la Nation".

Ces célébrations débuteront samedi soir le 23 juin par un Feu de la St-Jean, à Tring-Jonction. Dès le début de la soirée, les Cadets de Thetford-Mines défileront dans les rues de cette municipalité pour se rendre sur le terrain de l'O. T. J., où ils donneront une présentation musicale. A 10 heures, le président régional M. Louis-Philippe Lessard, accompagné d'invités, allumera le Feu de la St-Jean, et le tout se terminera par des danses canadiennes.

La journée du 24 juin débutera par une messe solennelle qui sera célébrée en l'église paroissiale de St-Frédéric et qui sera suivie d'un dîner libre, servi dans les différents restaurants et hôtels de cette municipalité.

Les Majorettes de Ste-Marie de Beauce, et le corps musical de Charny feront les frais de la musique au cours des diverses activités de cette journée.

M. Louis-Philippe Lessard donna le programme de cette journée régionale qui sera comme suit :

2 h. 30 — Départ du défilé de Tring-Jonction, en direction de St-Frédéric.

4.00 h. p.m. — Salut au drapeau sur la place de l'église de St-Frédéric, suivi d'allocutions par les dirigeants.

5.00 h. p.m. — Réception civique à l'Ecole Centrale.

6.00 h. p.m. — Souper canadien en plein air.

7 h. 30 p.m. — Danses canadiennes et folklore.

11.00 h p.m. — Feu d'artifice.

Pour mener à bien une telle organisation, l'exécutif régional Aubert-Gallion a vu à la formation de divers comités et à la nomination des présidents de ces comités qui sont:

Comité du défilé — Emile Labbé et Emile Poulin.

Feux de la St-Jean et d'artifice : Renaud Champagne.

Papillon et programme-souvenir: Bertrand Champagne.

Vente d'annonces: Armand Morin et Yvan Doyon.

Publicité: Paul-Henri Drouin.

Réception: Irénée Gravel, Marius Lagueux et Patrice Vachon.

Police: Henri-Paul Paré et Joseph-Arthur Doyon.

Souper canadien: Bertrand Vachon.

Entrées des villages: Julien Breton et Edgar Gilbert

Nettoyage : Jean-Paul Roy.

Tracteurs : Armand Vachon et Joseph Nadeau.

Haut-Parleurs et Radio : Gérard Vachon et Ghislain Vachon.

Eclairage : Paul-Eugène Lessard.

Fanfare : Jean-Denis Doyon et Gaston Maheux.

Advenant un temps inclément, seront reportées au lendemain.

Dorchester a aussi élu un créditiste

Le candidat du Crédit social dans le comté de Dorchester, M. Pierre-André Boutin, professeur de Ste-Marguerite, a été élu par une majorité de 3,887 voix sur le candidat libéral M. Francis O'Farrell, professeur de St-Malachie et de 4,141 voix sur le candidat progressiste conservateur sortant de charge M. Noël Drouin industriel de St-Maxime de Scott.

Dès les premiers résultats, il était évident que le candidat du Crédit social aurait des majorités dans presque la totalité des 22 municipalités de son comté. Seules les municipalités de St-Edouard de Frampton et St-Malachie donnèrent une majorité conservatrice et libérale. Sur les 109 bureaux de votation, Pierre-André Boutin se vit accorder 7,745 votes, Francis O'Farrell, 3,858 et Noël Drouin 3,604.

Le président d'élection M. John O'Farrell, de St-Malachie a déclaré qu'au cours de la journée du vote, aucun incident ne s'est produit dans le comté et que 80 pour cent des électeurs se sont prévalus leur droit de vote.

M. O'Farrell ajouta de plus, que cette majorité obtenue par M. Pierre-André Boutin est l'une des plus élevées obtenues par un candidat dans ce comté, depuis la Confédération.

Elections au Jeune Commerce

Ce soir, jeudi, le 21 juin, à la salle paroissiale de Beauceville-Ouest, se déroulera une importante assemblée générale du Jeune Commerce local, à compter de 8 heures.

Il s'agira en effet de l'élection des nouveaux officiers qui devront diriger les destinées de la Chambre pendant les prochains douze mois. Cette réunion sera présidée par M. Louis Dion, le nouveau président régional pour la Chaudière.

On sait que M. Dion a été nommé récemment ingénieur divisionnaire à Beauceville. D'ici quelques semaines, il sera un résident dans cette localité. Les membres comptent lui faire une chaleureuse réception.

On entend toutes sortes de rumeurs concernant les candidatures éventuelles au bureau de direction du Jeune Commerce. Il est fortement question de M. Normand DuSault à la présidence et on croit qu'une imposante délégation appuiera sa proposition.

Par contre, il est possible que le président sortant de charge, M. Jacques Roy, soit de nouveau sur les rangs. On parle aussi de MM. Marcel Breton, William Lessard et Denis Morin comme futurs présidents.

Tout cela sera définitivement réglé ce soir par le vote populaire, car on espère que l'assistance sera particulièrement nombreuse.

Le président actuel, M. Jacques Roy, donnera un résumé des activités de l'année qui s'achève.

DANSES POPULAIRES A L.O.T.J. DE NOTRE-DAME-DES-PINS

Dimanche soir, à 8 heures, avec l'orchestre de René Audet, de Frampton

Venez fêter la St-Jean-Baptiste à Notre-Dame-des-Pins, sur un rythme joyeux et entraînant — Entrée : seulement $0.50

Chronique de

SAINT-COME

DECES

A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce, est décédée le 13 juin Mme Mathilde Boissonneau, épouse de feu Alfred Brochu, âgée de 82 ans. Les funérailles eurent lieu le 16 juin, sous la direction de la Maison Morissette et Frères.

NAISSANCE

M. et Mme Wilbrod Jacques (Françoise Morissette), annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Philippe, Michel. Parrain et marraine, M. et Mme Philippe Routhier, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mme Victor Bélanger, tante de l'enfant.

AVIS

LE SALON GISELE, Mme Jean-Noël Bergeron, propriétaire, St-Côme, tél. 78-W, désire aviser sa clientèle que son salon sera fermé du 16 juillet jusqu'au début de septembre. Surveillez la date de réouverture dans le journal.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Hercule Genesse et leurs enfants, du N.-B., les invités de M. et Mme Albert Genesse et autres parents.

—Mme Réal Bélanger, Mme Michel Bélanger, Mme Louis-Nazaire Bélanger et sa fille, Nicole, à Québec récemment.

—M. Normand Genesse et sa fiancée, Mlle Florine Corner, de Montréal, chez M. et Mme Albert Genesse pour la fin de semaine.

—M. James Morissette, M. François Morissette et ses enfants, Pierre et Pierrette, à Québec cette semaine.

—Mlle Céline Plante à Waterville, Maine, pour quelques jours, l'invitée de M. et Mme Lucien Plante.

—Mmes Raymond Morissette, Gérard Lapierre, Marius Bélanger, son fils Serge, à Waterville chez M. et Mme Philippe Routhier.

—M. Paul-Aimé Poulin, du N.-B., chez ses parents, M. et Mme Philias Poulin.

—M. Jacques Rhéaume, de Québec, pour la fin de semaine chez son père, M. Raoul Rhéaume.

—M. et Mme Philippe Routhier et leurs enfants, de Waterville, les invités de Mme Raymond Morissette.

—M. et Mme Georges Côté et leurs enfants, de Québec, en promenade chez M. et Mme Auguste Létourneau.

—M. l'abbé Louis-Roger Dumas, de Montréal, pour quelques jours chez ses parents, M. et Mme Léopold Dumas.

—M. et Mme Roland Leclerc et leurs enfants, à Québec dimanche dernier.

—Mme Patrick Bussières, de Magog, chez M. et Mme Florian Bélanger.

—MM. et Mmes Florian Bélanger, Germain Marie Bélanger, pour quelques jours à Baie-Comeau chez M. et Mme Gilles Bélanger.

—Mme Paul-Emile Brochu, de Sherbrooke, de passage chez M. et Mme Florian Morin.

—M. et Mme Laurent-Paul Beaudoin, de Cowansville, pour la fin de semaine chez leurs parents.

—M. et Mme Florian Gagnon, de Québec, de passage en fin de semaine chez des parents.

—M. et Mme Rémy Bouchard, de Québec, passent la fin de semaine chez leurs parents.

SAINT-BENJAMIN

NAISSANCES

Le 20 mai a été baptisé Joseph, Martin, Alain, enfant de Gervais Pépin et de Gervaise Allaire. Parrain et marraine : M. et Mme Martin Pépin, de Québec, oncle et tante de l'enfant.

—Le 3 juin a été baptisé Joseph, Roland, Rosaire, enfant de Rosaire Brochu et Simone Roy. Parrain et marraine : M. et Mme Roland Fortier, amis de la famille.

—Le 3 juin a été baptisée Marie, Gisèle, Sylvie, enfant de Patrick Lessard et Thérèse Bolduc. Parrain : Tancrède Bolduc ; marraine : Gisèle Bolduc, oncle et tante de l'enfant.

—Le 9 juin a été baptisé Joseph, Paul, Marcel, enfant de Wilfrid Casista et de Evelyne Breton. Parrain et marraine : M. et Mme Paul-Emile Thibaudeau de St-Benoit.

Nos félicitations.

MARIAGE

Samedi le 23 juin sera béni le mariage de Ruth Boulet, fille de M. et Mme Florian Boulet (Armandine Bolduc) à M. Robert Veilleux, fils de M. et Mme Léonidas Veilleux (Marie Mercier) de cette paroisse.

Nos voeux de bonheur.

TRANSACTIONS

M. Joseph Poulin a vendu sa terre à M. Onésime Veilleux.

—M. Hilaire Mathieu a acheté la terre de M. Simon Poulin.

—M. Louisda Veilleux a vendu sa maison à M. Joseph Poulin.

—M. et Mme Joseph Veilleux, M. et Mme Armand Veilleux sont déménagés au village et M. Wilfrid Veilleux et sa famille a repris le bien paternel.

—M. et Mme Rosaire Brochu de St-Philibert sont venus demeurer dans la paroisse.

CONSTRUCTION

M. Gilles Rodrigue et M. Eusèbe Turcotte se construisent une maison au village.

NOS MALADES

Mme Gabriel Giguère est revenue dans sa famille après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Mme Jean-Yves Mathieu hospitalisée à l'Hôpital de St-Georges.

—Denis Caron, enfant de Réal, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

VA-ET-VIENT

—M. et Mme Julien Daible et leurs fils Paulin, M. Jean-Marc Boulet de passage à Montréal chez M. et Mme Camille Blanchet.

—Mlle Adrienne Daigle, institutrice à Montréal a passé une semaine chez ses parents, M. et Mme Florian Daigle.

—M. et Mme Dominique Nadeau de Montréal visitaient M. et Mme Hilaire Mathieu en fin de semaine.

—M. et Mme Edouard Daigle de Montréal visitaient leurs parents M. et Mme Lazare Caron.

—Mme Welly Leclerc de passage à Québec visitant sa soeur religieuse.

—Mme Florian Daigle de passage à Québec visitant son époux hospitalisé.

—M. et Mme Hormidas Poulin, M. et Mme Rosaire Poulin de passage à St-Côme.

—Mlle Yvette Poulin de Québec a passé la fin de semaine chez M. et Mme Laurier Lapointe.

—M. et Mme Charles-Edouard Bélanger, M. et Mme Elisée Simard, Mlle Denise Bélanger, de Chicoutimi, visitaient leurs parents M. et Mme Fernand Bélanger et M. et Mme Nap. Denis Veilleux.

—M. et Mme Archelas Labonté, Mme Benjamin Poulin visitaient leurs parents à Famillton dernièrement.

—M. et Mme Lucien Breton de St-Georges de passage chez M. et Mme Gérard Mathieu.

—M. et Mme Réal Caron de passage à Ste-Rose visitant M. Alphonse Picard ainsi que M. et Mme Rosaire Picard.

—Mme Charles-Edouard Turcotte de passage à Québec visitant son père hospitalisé.

—M. et Mme Roland Caron du Vermont et leurs enfants ont passé quelques jours chez Mme J. L. Breton ainsi que chez M. et Mme Alexandre Nadeau.

—Mlle Ghislaine Pépin et Mlle Trudelle de Québec et leurs amis de passage chez M. et Mme Ernest Pépin.

CINÉMA REX

AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT
SON STEREOPHONIQUE
"LE CINEMA DES PRIMEURS"

Jeu.-Ven.-Sam.-Dim.-Lun.-Mar.
21-22-23-24-25-26 Juin

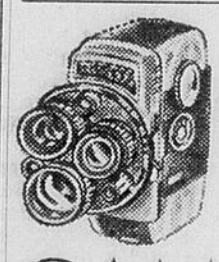
GRAND SPECIAL

Deux films présentés pour la première fois dans la Beauce

DEUX FILMS EN COULEURS

REPRESENTATIONS : Samedi à 7 hres et 9 hres. Dimanche, 2 hres, 7 hres et 9 hres. Sur semaine, à 8 hres. Toutes les représentations débuteront par "LES CAVALIERS DE L'ENFER"

DU 28 JUIN AU 2 JUILLET,
Fermeture du Théâtre pour le Congrès Eucharistique



DERRIERE LA CAMERA

Chronique du Ciné-Club 8.35 mm. de Beauceville

L'assemblée mensuelle du Ciné-Club a eu lieu mardi soir à l'hôtel Royal.

Nous avions le plaisir de recevoir à cette occasion deux visiteurs montréalais possédant tous deux une grande expérience de la cinématographie : M. Bill Phelan, représentant de la Cie Bolex et M. C.-K. Moscona, représentant de Ferrania.

La soirée fut des plus intéressante et instructive pour les membres présents à cette réunion, malheureusement le nombre en était plutôt restreint, un bon nombre étant retenu ailleurs par quelque autre engagement.

La semaine prochaine, nos lecteurs pourront avoir plus de détails sur l'assemblée, car cette semaine le temps nous manque.

En terminant, n'oubliez pas que le Congrès donnera à chacun maintes occasions de filmer et que le Studio Beauce offre aux membres du Club un spécial intéressant dans les films.

A la semaine prochaine,

Le secrétaire.

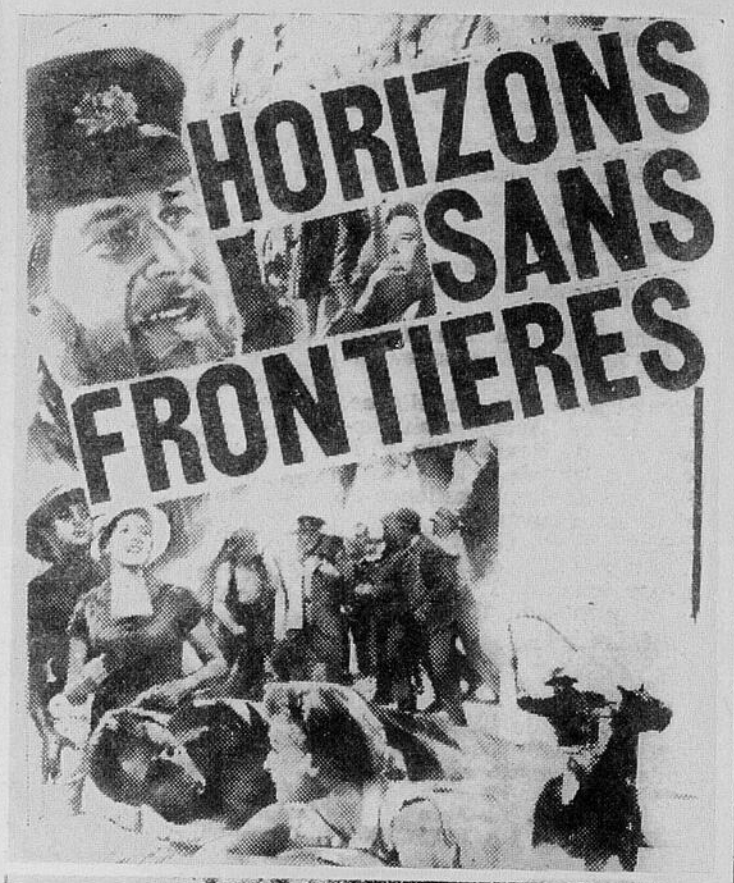
Théâtre Beauceville

VOTRE THEATRE

Entièrement rénové pour votre confort

VEN.-SAM.-DIM.-LUN.-MAR.
22-23-24-25-26 JUIN

Un des meilleurs films et un des plus beaux films de l'année ! Un film à ne pas manquer !



EN TECHNICOLOR

L'histoire sympathique d'une famille australienne unie dans le bonheur comme dans le malheur. Les images d'Australie sont inédites et fort belles

Menacés de périr par la crue soudaine des eaux d'une rivière, une femme et deux hommes, unis par le danger et séparés par leurs passions, sont les personnages de ce drame poignant

A NOTER : Notre Théâtre sera fermé du 28 juin au 1er juillet, soit durant tout le temps du "CONGRES EUCHARISTIQUE".

ECLAIREUR PROGRES

FONDÉ EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE L'ÉCLAIREUR LTÉE
121

Edité par
Beauce Publications Ltée
Ville St-Georges de Beauce

Gérant : Vincent Rodrigue — Rédacteur en chef : Roger Bolduc

ABONNEMENT :

Canada :
6 mois ____ $2.00
1 an _____ 3.00
3 ans ____ 7.50

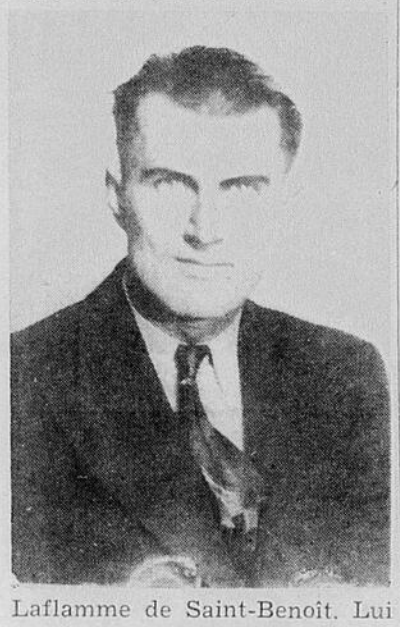
Hors du Canada :
1 an _____ 4.00
3 ans ____ 10.00

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

Décès

M. ÉMILE LAFLAMME

Lundi le 11 juin décédait à l'âge de 50 ans, 11 mois, Emile



Laflamme de Saint-Benoît. Lui survivent : son épouse, Marie-Jeanne Boucher; sa mère, Mme Alexis Laflamme; ses fils, Jules et Maurice de St-Benoît; ses filles, Henriette, Micheline, Louise; ses frères, Richard de Détroit, Michigan, Alcide de Stanstead, Roméo de Beauceville, Rodolphe, avocat de St-Georges, Philippe et Adelbert de St-Benoît, Rév. Frère Armand-Benoît, directeur du Collège Notre-Dame de Lévis; ses soeurs, Mme Philias Poulin (Fabiola), Mme Armand Boisselle (Marie-Blanche); ses belles-soeurs, Mme Richard Laflamme, Mme Alcide Laflamme Mme Roméo Laflamme, Mme Rodolphe Laflamme, Mme Adelbert Laflamme, Mme Augute Maheux, Mme Pierre Poulin, Mme Omer Boucher, Mme Jos. Boucher, Mme Léopol Boucher, Mme Léona Boucher; ses beaux-frères, M. Armand Boisselle, M. Philias Poulin, MM. Louisda, Ernest, Omer, Joseph, Philippe et Léopold Boucher.

Les funérailles eurent lieu à St-Benoît sous la direction de la Maison Giguère et Frères de St-Georges le 15 juin.

La croix était portée par M. Gustave Binet accompagné de M. Arthur Binet.

Portaient le cercueil, MM. Félix Pépin, Archelas Vallée, Laval Fecteau, Oliva Busque, Napoléon Vallée, Absolon Gilbert.

La levée du corps fut faite par M. le curé Rosaire Giguère et le service fut chanté par le Rév. Père Paul-Emile Poulin, s.v., neveu du défunt, assisté de MM. les abbés René Baillargeon de St-Victor et Odina Poirier de St-René.

Nos sincères condoléances.

M. É. LÉTOURNEAU

Le 11 juin, à l'Hôtel-Dieu de Québec, décédait M. Emilien Létourneau, directeur de funérailles, de St-Joseph. Il était âgé de 60 ans.

Son épouse, née Blanche Lessard, lui survit, ainsi que son beau-père, M. Tommy Lessard; ses frères et belles-soeurs, M. et Mme Arthur Létourneau, de Burbank, Calif., M. et Mme Ls-Philippe Létourneau, de Québec, M. et Mme Chs-Ed. Létourneau, de Québec; ses soeurs et beaux-frères, Mme Vve Alfred Rivard (Maria), de Montréal, M. et Mme Florian (King) Poulin (Claire), de Beauceville, la Rév. Sr St-Philippe-de-Syrie (Annette), de Québec, et la Rév. Sr St-Eustache-de-la-Purification (Bertha), du Japon; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Alcide Lagueux, M. et Mme Raoul Gosselin, M. et Mme Jean-Paul Lessard.

De nombreux neveux et nièces lui survivent également.

Les funérailles de M. Létourneau eurent lieu samedi, le 16 juin, en l'église de St-Joseph.

M. Henri Garant portait la croix et seize porteurs d'honneur escortaient le cercueil.

MM. Philippe et Albert Lessard, Ovila Nadeau et Bernard Létourneau portaient la dépouille mortelle.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

GRANDE TIRE DE CHEVAUX

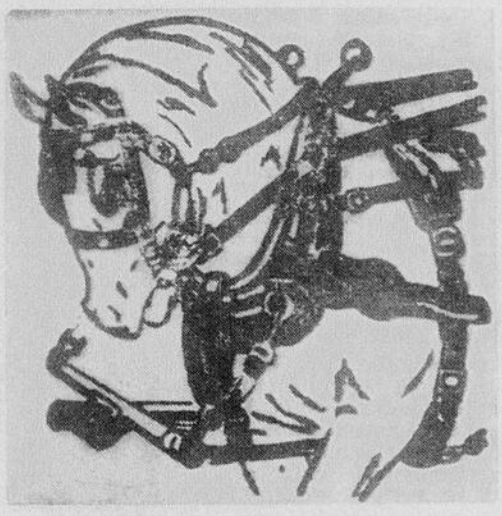
À

ST-MARTIN

DIMANCHE

24 JUIN

1hre P.M. à 5hres P.M.



2 classes pour une bourse de plus de $700.00

12 paires de chevaux en lice dans les deux classes
(moins de 3,000 livres et plus de 3,000 livres)

La compétition se fera sur des charges à la traîne, 6 pieds et plus

Chevaux déjà enregistrés de St-Côme, St-Evariste, St-Honoré, St-Romain, Mégantic, Compton, Gould, Berry et St-Martin

Un règlement très précis est établi et il sera appliqué par des juges indépendants

L'admission sera de $1.00 pour les adultes
Les enfants sont admis gratuitement

Nous nous réservons le droit de refuser les enfants non accompagnés

Venez passer un après-midi des plus passionnants à St-Martin, le 24 juin

Pour informations : AURELE MORIN, TEL. 25, SAINT-MARTIN

Sous les auspices de la Chambre de Commerce des Jeunes de St-Martin

SAINT-ZACHARIE

BENEDICTION DES ANTOMOBILES

Dimanche à 2.00 heures p.m. avait lieu la bénédiction des automobiles à St-Zacharie. Au nombre d'environ 300 automobiles et camions placés sur le terrain de l'O.T.J.

M. le curé Tardif assisté de M. le vicaire P. Morin a béni les automobiles et camions près du chalet en construction. Le maire du village M. Lucien Gosselin et celui de la paroisse prononcèrent de courtes allocutions en encourageant les citoyens propriétaires d'automobiles à être prudent et conduire avec modération. M. le curé remercia les organisateurs de la cérémonie et félicita les personnes d'être venues aussi nombreuses à la demande faite au prône des messes paroissiales. Température idéale pour la cérémonie. Tous retournèrent à leur foyer souhaitant revenir l'an prochain.

DU NOUVEAU A LA COMMISSION SCOLAIRE

La nomination de deux nouveaux commissaires pour remplacer MM. Cléophas Tardif et Oliva Simoneau dont le terme était terminé. Ils furent remplacés par M. Alfred Lebel, fils d'Alfred, et M. Antoine Guay. Ils furent élus par acclamation. La nomination du président eut lieu à la première réunion et M. Edouard Groleau fut réélu président pour un second terme. La Commission scolaire est composée de MM. Wilfrid Larivière, André Allen, Antoine Guay, Alfred Lebel. Président, M. Edouard Groleau. Secrétaire, M. Alonzo Poulin.

Félicitations aux nouveaux membres.

REUNION DES FERMIERES

Le beau mois de mai nous apporte chaque année l'inoubliable fête des mères. Chacun redit à sa manière la reconnaissance qu'il a pour sa maman. Les petits récitent de jolis poèmes, les plus grands y vont de leurs chants et de leurs cadeaux. Les papas sont parfois complices et s'ingénient à trouver l'objet rêvé de la maman et l'accompagnent de jolies fleurs, ce qui procure beaucoup de bonheur au foyer.

A cause de circonstances imprévues, il n'y a pas eu de célébrations paroissiales de la fête des mères, mais nous avons profité de la réunion des fermières pour choisir une maman de l'année, qui est Mme Ephrem Lebel. Une gerbe de feurs lui a été présentée par Mme la Présidente. Un peu émue Mme Lebel remercia toutes ses compagnes. De chaleureux applaudissements prouvèrent la satisfaction de toute l'assemblée.

M. le Curé félicita toutes les mamans, nous disant qu'il en parlerait plus longuement le dimanche. Il fit un très bel éloge de cette fête. Toutes en ont été très émues. Les exhibits du mois étaient une robe de fantaisie de bébé, et la démonstration : comment faire les bas de pantalon fut donnée par Mme Odilon Goupil.

Rendons notre foyer attrayant.

REUNION DE JUIN

Mot d'ordre : **Semons, peinturons, embellissons.**

Le 5 juin les Dames fermières tenaient leur réunion. Belle assistance. Il fut décider de faire un pique-nique pour tout le groupe et d'acheter un nouveau grand métier à tisser.

Les exhibits du mois étaient robes de toilette pour fillettes apportées par Mmes Denis Fortier et Frédéric Simoneau. Nous avons fait une petite rafle qui a été bien réussie. Les prix étaient: robe de bébé gagnée par Mme René Levesque; plat à hors-d'oeuvres gagné par Mme Ernest Vachon et une paire de bas gagnée par Mme Marcel Larivière.

Le 12 juin a débuté un cours d'art culinaire qui fut suivi par environ 45 dames et jeunes filles sous la bienveillante direction de Mlle Servant du Ministère de l'Agriculture. Toutes furent très satisfaites des bonnes recettes et des précieux conseils qu'elle donna.

MUTATION

M. Marius Morin a acheté la propriété de M. Hervé Nolet, près du cimetière.

SOIREE

A la salle Parent dimanche soir le 17 juin avait lieu une soirée organisée par les amis de M. Charles-Emile Parent à l'occasion de son prochain mariage qui sera béni samedi le 23 à Mlle Claire Annette Lebel. Nour leur souhaitons beaucoup de bonheur.

NOTE LOCALE

Le R. Frère Arsène Morin, C.C.S., de Saint-Joseph de Memorancook, le R. Frère Cléophas Tanguay, O.M.I., du Cap-de-la-Madeleine, en visite pour une dizaine de jours dans leurs parentés.

In Memoriam

Cette nouvelle s'est propagée dans tout St-Joseph le soir du 11 juin : "Emilien Létourneau vient de mourir".

Emilien Létourneau, entrepreneur de pompes funèbres, c'était un peu le confident, le conseiller, l'ami de tous et de chacun, dans la région beauceronne.

Par les quatre saisons, beau temps, mauvais temps, le jour, la nuit, il se tenait prêt à partir sur les routes de Saint-Joseph, de Vallée-Jonction, de Saint-Frédéric, de Saint-Jules, de Beauceville, de Cranbourne ou des Saints-Anges, pour aller porter dans un foyer endeuillé, avec ses palmes et ses fleurs, le réconfort de sa présence, et les mots qui atténuaient la plus lourde peine.

Sa bonne humeur était proverbiale. Pour citer ici le Curé de Saint-Joseph, Mgr Odina Roy, on s'accorde à dire de lui : "Il nous a raconté beaucoup d'histoires, et il nous a bien fait rire !"

Son esprit de charité ne connaissait aucune limite. Dès que nous lui demandions un service, il accomplissait parfois presque l'impossible pour nous le rendre. Il n'était jamais pleinement satisfait d'une journée au cours de laquelle il n'avait pas aidé quelqu'un.

De sa chambre de l'Hôtel-Dieu de Québec, il voyait glisser sur le Saint-Laurent les grands navires, au sillage de rêve. Son rêve à lui, c'était de guérir et de regagner sa maison, un soir de juin, parmi la verdure de la petite rue Sainte-Thérèse.

Mais à l'heure même où il devait quitter l'hôpital, son coeur, brusquement, a cessé de battre.

Pendant les suprêmes instants qu'il a passés parmi nous, dans le silence de sa mort, j'ai uni mon âme à la sienne pour remercier ses amis qui venaient lui dire adieu. Et j'aurais voulu lui prêter mes yeux, pour lui permettre d'admirer encore une fois le paysage et l'horizon qu'il avait tant aimés.

Louis-Philippe L.

Québec, 18 juin 1962.

Première réunion des parents des enfants exceptionnels

Dimanche soir, le 3 juin, avait lieu la première réunion officielle des parents des enfants exceptionnels avec les directeurs de l'Association pour l'Aide aux enfants exceptionnels de Saint-Georges.

Le Dr Victor Cloutier, président, fit d'abord un résumé des différentes réalisations de l'Association à date : formation de comités, recrutement de 1,100 membres, contacts avec une cinquantaine de parents, entrevue avec le Département de l'Instruction publique et les Commissions scolaires. Le Dr Cloutier nota le travail bénévole et généreux de plusieurs directeurs.

Dans une causerie, "Comment une mère peut accepter son enfant exceptionnel", Mme Maurice Roy rappela qu'après les premiers moments de révolte, une mère peut accepter son enfant exceptionnel et lui donner toutes les possibilités d'être heureux selon son niveau intellectuel ou ses capacités physiques. Elle aida les parents à se sentir à l'aise et à ne pas éprouver de fausse honte au sujet de leur enfant exceptionnel.

La Rév. Sr Marguerite-de-Jésus, des Soeurs de la Charité de St-Louis, bachelière en pédagogie pour les enfants exceptionnels, demanda aux parents leur coopération au sujet des tests que leurs enfants passeront. Elle nous fit remarquer que l'école exceptionnelle rendra les enfants exceptionnels plus indépendants.

M. l'abbé Ls-Philippe Poulin, aviseur moral de l'Association, souligna deux paroles d'évangile qui s'appliquent bien aux enfants exceptionnels : "Ce que vous faites au plus petit d'entre les miens, c'est à Moi que vous le faites". Et cette autre, à ses disciples qui Lui posaient cette question : "Maître, qui a péché ? cet homme ou ses parents, pour qu'il soit né infirme ?", Jésus répondit : "Il n'y a point de péché, ni de lui, ni de ses parents, mais il faut qu'ainsi les oeuvres de Dieu se manifestent en lui".

Après ces intéressants entretiens, il y eut forum. Les parents étaient à l'aise et posèrent les questions les plus variées auxquelles les directeurs essayèrent d'apporter une solution.

Tous les enfants exceptionnels bénéficieront d'une façon ou d'une autre de cette nouvelle association.

Parents et directeurs se quittèrent très satisfaits de leur première réunion.

SOUMISSIONS DEMANDÉES

Les Commissaires de Beauceville-Est demandent des soumissions pour le transport des élèves de la paroisse de St-François-Est à la ville, pour l'année 1962-63.

Les intéressés pourront obtenir les renseignements nécessaires en s'adressant au soussigné, secrétaire-trésorier, Tél. Rés. 649; bureau, 393j.

Les soumissions seront reçues au bureau du secrétaire au plus tard le 2 juillet 1962 à 8h. p.m.

CHARLES POULIN,
Sec.-Trésorier

(21-28 j)

"LE SECRET DE FRANK BUCHMAN"

par Peter Howard

Voici un livre qui fait réfléchir. C'est un biographe, c'est l'histoire en marche; c'est l'espoir réconfortant que notre vieux monde peut encore être sauvé du désastre. On y parle de premiers ministres et de débardeurs, de gens de toutes les races. Vous apprenez à les connaître tous et vous vous rendez compte des immenses possibilités qui résident en chacun de nous en vue d'un monde meilleur.

Peter Howard, dont les livres vendus dépassent 4,000,000 d'exemplaires, fut pendant huit ans l'éditorialiste politique en chef des journaux EXPRESS de Lord Beaverbrook. Il fut en contact immédiat avec Frank Buchman dans les vingt dernières années; il raconte de façon à la fois délicieuse et chaudement réconfortante les luttes de Frank Buchman pour la conquête de l'âme des hommes, grands et petits, sur cinq continents. On y parle d'un tavernier italien, d'un homme d'état asiatique qui apprit de lui comment découvrir les motifs secrets des gens de son entourage, d'un mineur allemand, pendant vingt-cinq ans communiste acharné, qui trouva assez de foi pour combattre la guerre des classes.

"Le Secret de Frank Buchman" se recommande à ceux qui s'inquiètent du sort de notre pays et du monde d'aujourd'hui. Quiconque ouvre et lit ce livre sérieusement sera amené à orienter sa pensée d'une façon entièrement différente sur le rôle que chaque homme peut jouer pour changer la destinée des nations. C'est un nouveau souffle d'espérance pour ceux qui ont perdu tout espoir; un livre pour les hommes qui ont la foi, pour ceux qui l'ont perdue ou qui ne l'ont jamais eue.

Chez votre vendeur ou aux bureaux du Réarmement Moral, 1303 rue Yonge Toronto 7, Ontario. ($1.95)

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

• GAGNANTE D'UN CONCOURS DE LA SHAWINICAN. — L'achat d'une sécheuse électrique chez Gagnon Electrique Enr., marchand à Beauceville-Est, a valu à Mme Ernest Veilleux, de Beauceville-Ouest, une participation à un concours organisé par la Compagnie d'Electricité Shawinigan et lui a fait gagner une croisière pour deux au Saguenay. On voit de gauche à droite : M. Russell Demers, représentant de la compagnie à St-Joseph, M. Gagnon et Mme Veilleux.

GRANDIOSE FÊTE...

(suite de la page 17)

psaumes alternera avec les acclamations enthousiastes. Puis dans l'après-midi, une vibrante cérémonie scénique verra monter au reposoir les symboles de la croisade spirituelle: chapelet aux dimensions exceptionnelles, croix fleuries des sacrifices, corbeilles de pains et grappes de raisins de la messe, hosties des communions, téléphone des appels et invocations à Jésus. Puis, les promesses symbolisées par les calices et les roses rouges, les ciboires et les roses blanches, les ostensoirs et les roses dorées. Pastueux coup d'oeil à ne pas manquer ainsi que les milliers de drapeaux claquant dans le soleil.

Hommage des familles

Samedi, une dizaine de jeunes foyers viendront se consacrer au pied de l'autel. Cérémonie célébrée par S. Exc. Mgr N.-A. Labrie. Bénédiction des malades, dans l'après-midi.

Hommage des vocations

Une respectueuse invitation fut faite à tous les supérieurs majeurs, de permettre aux vocations nées dans la région en congrès d'être présentes. Samedi après-midi, heure sainte à l'église de Beauceville, pour les prêtres, les religieux et les religieuses. Dimanche, avec l'ordination sacerdotale de 7 prêtres, et la fête des vocations, un sommet est atteint dans la beauté du congrès. Parents, papas et mamans viendront au reposoir, avec leurs vocations. Et là, à nouveau, les parents redonneront leurs enfants; et ceux-ci renouvelleront leur offrande.

Exposition sans arrêt du T. S. Sacrement

Selon la demande du Souverain Pontife aux organisateurs de ce congrès eucharistique, l'adoration se fera sans aucune interruption, pendant tout le congrès: communautés, hospices, institutions et églises paroissiales auront une liste de garde d'honneur au Dieu de l'ostensoir. Chacun voudra tenir compagnie à Celui dont nous fêtons le triomphe aux grandes intentions de l'heure: vocation, concile, paix mondiale et triomphe de l'Eglise.

Le congrès, c'est l'affaire de tous

Un seul mot d'ordre: tous au congrès! Triomphe social au Christ-Roi! Croisade de ferveur pour nos foyers! Ecole de vie pour nos âmes! Ornons nos coeurs! Ornons nos demeures!

Ouverture du Congrès...

(suite de la page 13)

partir de 2.30 heures).

3.30 heures p.m.

Au reposoir : Hommage aux parents des prêtres, religieux et religieuses de la région.

Heure Sainte dialoguée.

Offrande des vocations.

Bénédiction du T. S. Sacrement.

7.15 heures p.m.

Ralliement en vue de la procession aux flambeaux. Terrain de Mme Séraphin Bolduc, première avenue, Beauceville-Est.

8.00 heures p.m.

Procession du T. S. Sacrement.

Au reposoir :

Consécration au Christ-Roi par M. Armand Berberi, maire de Beauceville-Ouest.

Allocution de Son Excellence Mgr Maurice Roy, Archevêque de Québec et primat de l'Eglise canadienne.

Bénédiction du T. S. Sacrement.

Nos Graduées à...

(suite de la page 17)

tion pour s'épanouir à la vertu.

Que votre amour soit pour [l'enfance
Qui grandira.
De l'avenir, c'est l'espérance
Qui fleurira.
Que brille toujours en votre âme
Le feu divin
Pour communiquer cette flamme
Au cher prochain.

SAINT-ZACHARIE

SERVICE ANNIVERSAIRE

Mercredi dernier avait lieu dans l'église de St-Zacharie le service anniversaire de feu Eusèbe Lebel. Parents et amis y assistaient.

VIVE LE BLEU BLANC ROUGE — Les nouveaux tarifs bleu, blanc rouge du Canadien National ont remporté de grands succès, et pour souligner le fait, le directeur des ventes- voyageurs du CN, M. Pierre Delagrave, a "couronné" Gérard Marcoux d'un chapeau tricolore lors d'une assemblée du Club Richelieu de Moncton. M. Marcoux est le président du club. M. Delagrave avait fait le trajet de Montréal pour adresser la parole aux membres du club et au cours de son allocution a fait mention particulière du succès qu'avaient remporté les nouvaux tarifs réduits mis en vigueur par le CN dans le territoire s'étendant de Montréal au littoral de l'Atlantique. Le vice-président de la région de l'Atlantique du CN, M. H. C. Grayston a également pris part au "couronnement". — (Photo CN)

NOUVEAU...
Pour l'embellissement de vos maisons
FERNAND VEILLEUX
peut maintenant vous fournir les peintures C.I.L. intérieur et extérieur.
Garanties contre le DECOLLAGE et le CHANGEMENT DE COULEUR. De plus nous avons un DECORATEUR fourni GRATUITEMENT par
La Compagnie C.I.L.
qui ira chez vous donner des suggestions dans le choix des couleurs.
Pour de plus amples renseignements, s'adresser à :
FERNAND VEILLEUX
331, St-Joseph - Tél. 837-5110
Lauzon
Beauceville-Ouest, Beauce
Tél.140

HUILE A CHAUFFAGE
WHITE ROSE
Pour vous protéger, exigez les produits
WHITE ROSE
DISTRIBUTEUR :
BOLDUC & POULIN ENRG.
BEAUCEVILLE — TEL. 108

NOUS VENDONS A CREDIT
Bijouterie Doyon Enr.
FACE AU PONT — BEAUCEVILLE-EST

L'HÔTEL BEAUCEVILLE
Tél. 314
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste
Une magnifique salle ultra-moderne, le "DAMIER ROSE"
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles
Demandez nos prix pour banquets et réceptions intimes
PRIX RAISONNABLES
Beaudoin POULIN, prop.
J.-Ls LESSARD, gérant
Radio dans les chambres
BEAUCEVILLE-EST, Bce

Pour la prochaine saison estivale, les heures d'affaires
Chez ROLAND Enr.
de Beauceville, seront les suivantes : le magasin fermera tous les soirs à 6 hres p.m., excepté le vendredi, où la fermeture sera à 9 hres et le samedi à 8 hres
(1 f.)

Lisez notre journal et faites-le lire à vos amis

ECLAIREUR PROGRES

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 55 — No 39 | Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 21 juin 1962 | Page 17

POUR L'HONNEUR DE LA BEAUCE

SUPPORTONS YVAN CLICHE

Demain soir, vendredi, à l'Hôtel Beauceville, il y aura une très importante réunion de tous les hommes d'affaires de Beauceville, particulièrement des membres des deux Chambres de Commerce.

Le but de cette assemblée : monter une organisation qui aidera le jeune nageur de Beauceville, Yvan Cliche, à effectuer la traversée de la Manche à la brasse au mois d'août prochain.

Ce sera la première fois dans l'histoire du sport qu'un nageur réussit cet exploit à la brasse. Lorsqu'Yvan aura terminé cette rude épreuve, tout l'honneur qu'il en retirera rejaillira sur ses concitoyens et sur la Beauce en général.

M. Hector Poulin, qui a pris la tête de ce mouvement d'aide à Yvan Cliche, espère qu'un grand nombre de messieurs de Beauceville et de la région se rendront à cette invitation. Hector se dévoue lui-même sans compter et il lui est permis d'exiger une collaboration générale dans tout le comté.

Incidemment, M. Poulin désire remercier publiquement la Cie Vachon & Fils de Ste-Marie qui a fait imprimer plus de 20,000 photographies d'Yvan Cliche qu'on distribue présentement dans toute la région. C'est un excellent moyen de faire connaître à la Beauce celui qui sera demain une de ses gloires sportives.

Au moment de mettre sous presse, Yvan Cliche baigne dans les eaux du fleuve St-Laurent. Il devait partir ce matin du quai de la Riviera, à Québec, en direction de Ste-Anne-de-Beaupré (30 milles à la brasse) où son arrivée est prévue pour le milieu de l'après-midi.

Le Congrès Eucharistique de Beauceville

GRANDIOSE FETE-DIEU DE 32 PAROISSES

La région entière de Beauce-Dorchester

Se prépare avec élan aux manifestations religieuses qui marqueront une date historique, avec les assises solennelles du Congrès, les 28-29-30 juin et 1 juillet. Ces 32 paroisses se sont préparées avec ferveur aux jours de grâces et aux cérémonies qui attireront au reposoir des foules incessantes et enthousiastes, que ce soit pour les heures d'adoration, les messes communautaires, les bénédictions nuptiales, le pèlerinage des malades, la fête des vocations ou l'ordination en plein air.

Une fête-Dieu de splendeur, pour ces paroisses

En effet les décorations abondantes ont donné une allure vraiment royale et joyeuse aux routes aux édifices publics ou aux maisons privées. Les pylônes, les banderoles, les drapeaux et oriflammes animent un décor où les coeurs sont surtout ornés et préparés. Aussi bien, nous espérons que les couleurs officielles seront maintenues pour une semaine entière: le **blanc** de l'Hostie, le **jaune** de la charité et de la papauté comme du concile, et le **rouge** de la royaute du Christ eucharistique.

Hommage des jeunes

Après la réception de jeudi soir, 28 juin, où l'archevêque de Québec, S. Exc. Mgr Maurice Roy, primat de l'Eglise canadienne, donnera ses directives, un ingénieux programme appelle au reposoir, vendredi le 29, la jeunesse étudiante, qui a mené une campagne spirituelle d'une extrême vigueur Messe célébrée par S. Exc. Mgr Lionel Audet, évêque auxiliaire à Québec. Messe face au peuple. Messe d'un dialogue parfait. Messe où le chant des

(suite à la page 16)

Cueillette anticipée

La cueillette des vidanges à Beauceville sera avancée la semaine prochaine de façon à ne pas nuire aux manifestations du Congrès Eucharistique.

Tous les résidents de Beauceville-Est et Ouest sont priés de préparer leurs vidanges qui seront recueillis durant la nuit du 27 au 28 juin (mercredi à jeudi).

Les surintendants des villes comptent beaucoup sur la coopération des citoyens à cette fin.

Nos Graduées à l'École Normale de Beauceville

Nos graduées du Brevet "B" !

Elles sont vingt-cinq cette année... Peut-être en l'honneur du jubilé sacerdotal de Monsieur le Principal... Vous plairait-il de les connaître ? Les voici ! Elles defileront devant vous, suivant l'ordre alphabetique pour être selon les rubriques pédagogiques. Nous vous ferons connaitre leur nom, leur lieu d'origine et l'une de leurs caractéristiques particulières.

Suzanne Bolduc, de St-Honoré, l'intellectuelle.

Rosette Bouchard, de Saint-Côme, l'artiste.

Carole Bourque, de St-Georges, la pacifique.

Louisette Bourque, de Saint-Benoît, la sociable.

Lucille Carrier, de St-Martin, la psychologue.

Ghislaine Cloutier, de Saint-Jules, l'ambitieuse.

Francine Faucher, d'East-Broughton, la joviale.

Huguette Ferland, de St-Prosper, la discrète.

Léonette Gagné, de St-Côme, la pondérée.

Martine Gilbert, de St-Georges, la sereine.

Diane Grondin, de St-Jules, la serviable.

Lisette Laflamme, de St-Luc, la demoiselle.

Reine-Marie Laflamme, de St-Luc, la responsable.

Nicole Larochelle, de Saint-Georges, la souriante.

Jocelyne Larouche, de Beauceville, l'enthousiaste.

Lisette Lessard, de St-Joseph, la bienveillante.

Micheline Moreau, de Saint-Gédéon, la méthodique.

Monique Paquet, de St-Théophile, la sérieuse.

Céline Poulin, de Beauceville, l'affable.

Céline Poulin, de N.-Dame-du-Bon-Conseil, la pédagogue.

Lise Quirion, de St-Georges, la philosophe.

Charlotte Rodrigue, de Saint-Jean-de-la-Lande, la studieuse.

Yvette Thibodeau, de St-Jean-de-la-Lande, la mélancolique.

Andrée Veilleux, de St-Georges, la musicienne.

Renée Veilleux, de Beauceville, la spontanée.

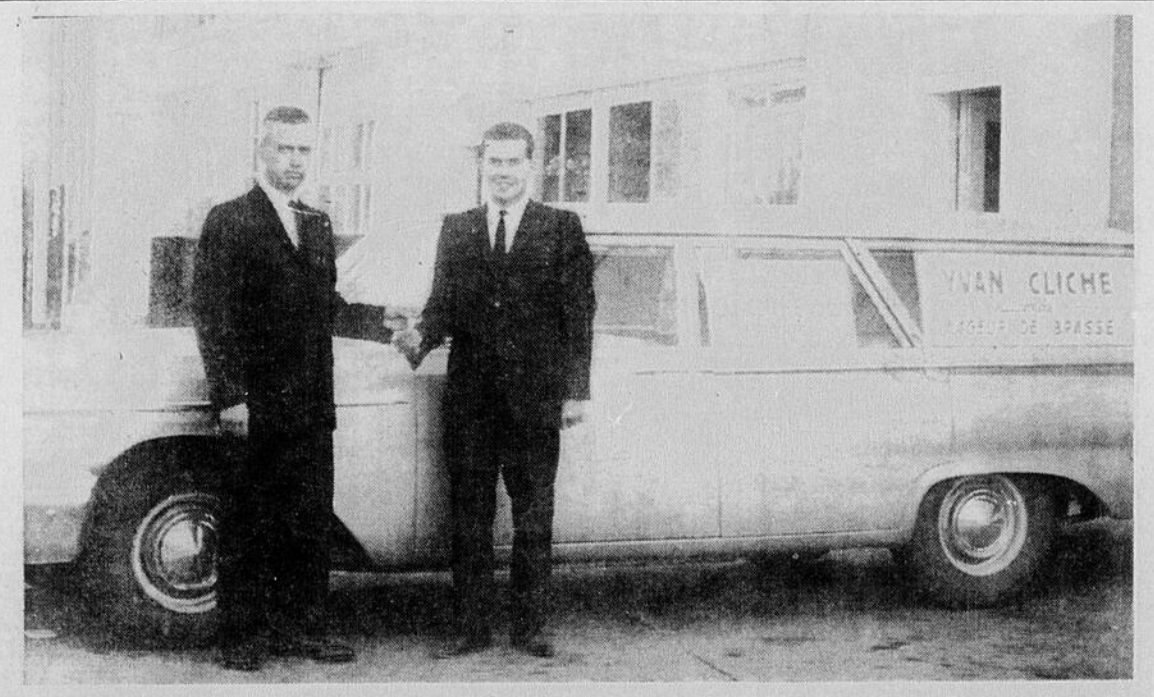
Et maintenant, chères finissantes, l'heure du départ est arrivée. Ouvrez vos ailes aux vastes horizons !... Regardez l'Etoile et prenez hardiment votre envol ! De jeunes intelligences attendent votre dévouement pour s'ouvrir à la vérité, de jeunes coeurs attendent votre affec-

(suite à la page 16)

AVIS

Les assurés de la Mutuelle de Paroisse sont priés de prendre note que la cotisation de l'année 1962 est payable pendant le mois de juin. Cette cotisation est payable à ma residence, de 8 heures le matin à 9 heures le soir, tous les jours de la semaine. Le taux est le meme que l'an dernier.

Louis BOLDUC, sec.



• Yvan Cliche prépare toujours sa fameuse traversée de la Manche à la brasse. Pour faciliter ses préparatifs, le président de J. L. Cliche Auto Ltée de Vallée-Jonction a mis à sa disposition cette magnifique voiture "Station" de marque Ford. C'est une façon fort pratique d'encourager Yvan dans ses efforts et les nombreux amis du jeune nageur beauceron trouveront sans doute moyen de collaborer à son futur exploit d'une manière aussi tangible.

d'après l'Almanach Eclair

23 AU 30 JUIN : Brume ou bruine le matin, ensoleillé avec vent léger l'après-midi, orages dispersés en soirée. Clair et chaud jusqu'au milieu de la semaine, ensuite ondées et vent. Giboulees dans le Nord et l'Est. Brouillard dans le Golfe. Beau et chaud en fin de semaine avec averses ici et là.

PRIX SPECIAL D'OUVERTURE

PAVAGE DORCHESTER ENR.

ENTREPRENEUR EN ASPHALTE

Offre pour un temps limité, un prix aussi bas que :

$1.25 la v. c., 2 pouces d'épaisseur

(sur un terrain préparé)

DEMANDEZ UN ESTIME GRATUIT

Représentant : **JOS DORIS ROY**

Tél. 228-3302 - 12e rue - Ville St-Georges-Ouest

La page Féminine

Eve, ma soeur Eve

par Hélène Boutin

Les présentations...

Quelques lectrices m'ayant fait part de leur appréciation au sujet de mes récents articles sur les convenances épistolaires m'ont aussi demandé d'écrire sur d'autres questions d'étiquette. Mon présent babillage leur est donc tout destiné et il portera sur quelques conventions nous facilitant un premier abord avec des personnes qui nous étaient jusque là inconnues : les présentations.

..Il faut toujours présenter l'une à l'autre des personnes que nous connaissons et ne se connaissent pas entre elles qu'un hazard, une visite ou une réception met en votre présence. Cette petite politesse qu'on leur doit obéit à certaines règles qui peuvent cependant varier selon l'âge, la situation ou le milieu des intéressés mais elles découlent toutes du même principe.

C'est la personne la plus jeune qui est présentée à un personnage plus haut placé ou plus âgé. Mais à moins qu'il ait sur elle une différence marquée due à sa situation, on présente toujours un monsieur à une dame. On présente aussi une jeune fille à une dame, un employé à son patron et ainsi de suite . . . Si un membre de notre famille est parmi ces personnes, c'est lui qu'on présente à un visiteur ou à un étranger.

Jamais on ne présente un prêtre à une autre personne : c'est à lui qu'on présente même les dames.

Vous pouvez, dans une réunion où l'assistance est nombreuse ou encore dans une entrevue d'affaires, prendre l'initiative de vous présenter vous-même s'il n'y a personne pour le faire. C'est ordinairement la personne la plus jeune qui se présente la première, en disant son nom (sans ajouter de titre) et en saluant simplement. Son interlocuteur répond de la même manière.

Enfin, si vous présentez quelqu'un a un personnage dont la supériorité est marquée et reconnue, la présentation réciproque n'est pas de mise. Par exemple, en présentant un nouveau paroissien à votre curé, vous diriez : "M. le Curé, je vous présente M. Un Tel" et vous n'ajouteriez pas : "M. Un Tel, je vous présente M. le Curé".

Les personnes présentée l'une à l'autre échangent ordinairement une poignée de main. C'est la personne la plus élevée en âge ou en dignité qui tend la main la première. C'est aussi à une dame qu'il revient de tendre la main à un monsieur. Cependant, ce serait une très grande impolitesse que de refuser une main tendue et quand deux personnes sont de même dignité ce geste peut être fait par l'une ou l'autre.

Il faut éviter avant de tendre la main une hésitation qui serait marque de réticence ou de réserve. Mettre beaucoup de cordialité, de spontanéité dans ce geste significatif qui peut être dicté par la bienséance, mais qui peut aussi exprimer tant de bonté, de sympathie, de délicatesse !

La poignée de main est aussi un geste à poser dans différentes occasions. Quel que soit son âge, il est toujours dans la note de donner ce témoignage de sympathie à des personnes éprouvées, à des vieillards, à des malades ou à quelqu'un qui fait une requête auprès de nous !

A la semaine prochaine . . . !

HELENE

LES METS GRATINES, comme ce Crabe Charlotte, sont très estimés pour les soupers de fête.
(Photo du ministère des Pêcheries du Canada)

Docteur PAUL-E. ASSELIN
MEDECINE GENERALE
Bureau ouvert tous les jours. — Bureau tous les soirs.
St-Prosper — Tél. 54 — Cté Dorchester

A LA TELEVISION

"JE ME SOUVIENS"

La fête des Canadiens français ne se célèbre pas sans son traditionnel défilé de la St-Jean-Baptiste à travers les rues de Montréal. Pour ceux qui ne pourront être sur le parcorus dimanche le 24 juin, le réseau français télévisera le défilé à compter de deux heures trente. A la radio, dimanche le premier juillet, à 11 heures du matin, CBF présentera une émission musicale spéciale, **Un petit voyage au Canada**, qui soulignera l'anniversaire de la Confédération.

"DANS TOUS LES CANTONS"

Un titre qui sent le déjà vu mais les téléspectateurs verront et entendront des danses et des chansons qui n'appartiennent pas à la production internationale et uniforme. Les veillées de la Malbaie sont différentes de celles de Grand'mère ou de la Beauce. Et la série s'avère intéressante quand on nous annonce que les chansons et danses folkloriques seront interprétées et exécutées par les habitants des cantons. Le poète **Gilles Vigneault** animera le programme tous les vendredis soir à 8 heures. Pour réaliser cette émission, Gilles Senécal a parcouru la province de Québec et celle du Nouveau-Brunswick en quête de talents et de traditions folkloriques. Alors, pas question de reconstituer l'atmosphère avec berceuses et chemises de bûcherons. Une émission de folklore, une vraie de vraie comme on en espère depuis si longtemps.

Comment vivre en été

Durant les mois d'été, la vie est facile — du moins, elle devrait l'être. La plupart des gens aiment à vivre au grand air, soit dans la cour, le patio ou le chalet.

Des meubles appropriés jouent un grand rôle dans la jouissance de cette vie au dehors. Les tables et chaises pour l'extérieur sont généralement construites en acier tubulaire, en fibre de verre, aluminium ou matériel semblable et ils sont plus légers quoique solides.

Quand on achète ses meubles d'été, il faut considérer plusieurs facteurs. Le confort est la première considération pour les chaises, chaises-longues, etc. La facilité de lavage — des meubles sur lesquels on peut diriger le boyau d'arrosage — c'est encore très important. S'ils sont destinés à demeurer en place tout l'été, on doit acheter des meubles plus lourds. Il faut aussi s'assurer que la peinture et le tissu résistent au soleil et soient imperméables.

Il y a d'autres qualités à rechercher, surtout quand on achète des chaises. Elles doivent être bien balancées, toutes les parties de bois ou de métal étant bien arrondies et lisses. Les parties exposées en métal doivent être situées là où une personne ne s'assiéra pas et ne s'appuiera pas, quand la chaise a été laissée quelque temps au soleil. Les bras de métal peuvent devenir inconfortablement froids le soir.

Des meubles d'été confortables suggèrent naturellement des pique-niques et des barbecues. On dirait que tout est meilleur quand on mange dehors. De petites tables qui ne rouillent pas sont très commodes sur le patio ou le gazon. Pour les inévitables liqueurs douces froides, de longues broches spéciales, dont le haut est en spirale, retiennent bien le verre ou la bouteille et sont piquées en terre pour fournir un service très commode.

Un dessert idéal par temps chaud

Avec les beaux jours arrivent les parents et les amis qui viennent rendre visite. Mais vous ne devez pas passer votre temps à cuisiner pour eux.

Les économistes ménagères de la compagnie Carnation vous recommandent pour épargner du temps, de confectionner des tartes mousseline attrayantes et faciles à réussir. C'est le dessert idéal par temps chaud, puisqu'il ne requiert pas de cuisson, et que la garniture joliment dessinée en spirale, est légère et d'une riche consistance crémeuse, étant faite avec du lait évaporé qui se mêle si bien aux autres ingrédients et donne toujours une texture veloutée. Avec ces tartes qui ne demandent pas de cuisson et dont l'allure est si appétissante, vous enchanterez certainement vos visiteurs.

• **Le 2 juin, était célébré à St-Georges le mariage de Mlle Reine-Aimée Gilbert, fille de M. Henri-Ls Gilbert, à M. Gaston Lagrange, fils de M. Valérien Lagrange, de St-Joseph.**

Cosmétiques
AVON
Mamans ambitieuses - qui voulez gagner de l'argent mais ne pouvez travailler qu'à temps partiel. Les cosmétiques Avon vous offrent la chance de gagner $2.00 et plus par heure. Ecrivez à C.P. 651, Ste-Marie, Beauce.

TARTE LIME ET COCO
(donne une tarte de 9 pouces)

38 biscuits ("wafers") à la vanille, d'environ 1¾" de diamètre
3 c. à table de beurre fondu
1 sachet (3 onces) de gelée en poudre à la lime
¼ de tasse de sucre
¾ de tasse d'eau bouillante
1 c. à thé de zeste de citron râpé
¼ de tasse de jus de citron
1 tasse de lait évaporé non dilué.
Noix de coco grillée.

Réserver 13 biscuits, et écraser les autres. Bien mêler les miettes de biscuits au beurre fondu, et déposer sur le fond d'un moule à tarte de 9 pouces de diamètre; tapisser la paroi du moule avec les biscuits entiers. Dissoudre la gelée en poudre et le sucre dans l'eau bouillante; ajouter le zeste et 2 cuillerées à table de jus de citron. Laisser épaissir au réfrigérateur. Réfrigérer le lait évaporé dans un bac du congélateur jusqu'à formation de minces cristaux de glace sur le bord du bac (15-20 minutes). Fouetter en neige ferme (environ 1 minute). Ajouter le reste du jus de citron, soit 2 cuillerées à table; fouetter en neige très ferme (environ 2 minutes). Incorporer délicatement au mélange à la gélatine. Déposer par cuillerées dans le moule. Garnir de noix de coco. Laisser prendre au réfrigérateur (1 à 2 heures).

Hélène répond à...

Sous cette rubrique, notre rédactrice féminine répondra avec plaisir aux demandes de renseignements que ses lectrices ont déjà commencé à lui faire parvenir. Toute correspondance concernant ce courrier doit être adressée à Mlle Hélène Boutin, St-Gédéon, Beauce.

Mlle X de St-Georges...

Je vous prie de m'excuser pour avoir autant retardé avant de vous répondre et j'espère que je ne vous arrive pas trop tard; j'ai malheureusement écarté votre lettre et je viens seulement de "repenser" à vous ! J'espère que vous vous reconnaitrez quand même sous ce pseudo... Oui, bien sûr, il vous faudra envoyer des invitations aux parents, aux frères et aux soeurs de votre fiancé, car ils ne se considéreraient pas "automatiquement" invités comme vous le pensez. Toutes mes excuses encore une fois et mes meilleurs voeux !

Une qui aime le Sacré-Coeur...

Non, chère madame, vous ne rempliriez pas votre promesse au Sacré-Coeur en vous rendant en pèlerinage à Ste-Anne-de-Beaupré. Je connais deux endroits de pèlerinage consacrés au Sacré-Coeur : il y a le Montmartre Canadien, situé à Bergerville, Sillery, Québec, et le Sanctuaire de Beauvoir, non loin de Sherbrooke. Soyez la bienvenue du "côté canadien" !

Maitresse de maison...

Voici, pour vous, quelques recettes de biscuits faciles à faire :

½ tasse de beurre
1 tasse de sucre
1 petite pincée de soda
1 c. à table de lait
Epices (non obligatoires)
2 oeufs battus
2½ t. de farine tout usage ou à pâtisserie

Mettre dans un bol le beurre mou, le sucre et les oeufs battus; battre à grande vitesse de 5 à 8 minutes ou jusqu'à ce que le mélange ressemble à une mousse. Ajouter ensuite la farine tamisée avec les épices, non d'un seul coup, mais en trois fois. Ajouter le lait avec la première partie de la farine. Brasser juste assez pour mélanger. Vous pouvez rouler immédiatement ou conserver au réfrigérateur.

---

2 tasses de farine tout usage
3 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de sel
⅓ tasse de graisse
1 tasse de lait

Chauffer le four à 450°F. Mesurer la farine dans un grand bol. Ajouter la farine et le sel. Mêler complètement. Couper la graisse dans la farine à l'aide de deux couteaux ou d'un mélangeur à pâte. Creuser un puits au centre et verser le lait en mêlant légèrement avec une fourchette pour obtenir une pâte molle. Abaisser au rouleau jusqu'à ½ pouce d'épaisseur. Découper à l'emporte-pièce. Disposer les biscuits sur une tôle non graissée en laissant un espace d'un pouce entre chacun. Cuire de 12 à 15 minutes.

---

1 tasse de graisse
1 tasse de sucre granulé
1 tasse de cassonade
2 oeufs
1 tasse de beurre d'arachides
2 tasses de farine tout usage
2 c. à thé de soda à pâte
¼ c. à thé de sel
1 tasse de noix de coco (si désiré)

Chauffer le four à 375°F. Défaire la graisse en crème. Ajouter graduellement le sucre. Mêler jusqu'à ce que le tout soit crémeux. Ajouter les oeufs, un à la fois. Mêler complètement. Ajouter la noix de coco, si désiré, et le beurre d'arachides. Déposer par cuillerées sur une tôle non graissée. Cuire de 12 à 15 minutes.

Activités à St-Prosper

DECES

Le 14 juin est décédée, après quelques mois de maladie, Mme Denis Gilbert (Juliette Rodrigue), à l'âge de 49 ans et 7 mois. Elle était présidente des dames Fermières. Une personne très dévouée pour sa famille, les bonnes oeuvres, elle était aussi une mère modèle. C'est donc avec un grand regret qu'on a appris son décès. Elle laisse pour pleurer sa perte, ses filles et gendres : M. et Mme Jean-Roch Fortin (Jeannine), M. et Mme Guy-Paul Fortin (Jeanne d'Arc), M. et Mme Roland Bernier (Lorraine), M. et Mme Gaétan Fortin (Thérèse) ; un garçon : M. Raymond Gilbert ; ses frères et belles-soeurs : M. et Mme Odina Rodrigue, de Montréal, M. et Mme Pit Rodrigue, de Lewiston, M. Roland Rodrigue, de Berlin, M. et Mme Conrad Rodrigue, d'Auburn, M. Gérard Rodrigue, de Lewiston ; ses soeurs et beaux-frères : la Rév. Soeur Rodrigue-Marie, des Soeurs Dominicaines de l'Enfant-Jésus, Séminaire de Québec, M. et Mme Oliva Quentin (Ida), de Montréal, M. et Mme Arsène Harbourg (Isabelle), de Augusta, M. et Mme Ls Laflamme (Grasiella), de Lewiston, M. et Mme Camille Poulin (Irène), de St-Georges et 12 petits-enfants.

Le service et la sépulture eurent lieu le 18 au milieu d'un grand nombre de parents et amis.

La bannière des dames de Ste-Anne précédait le cercueil; elle était portée par M. Josaphat Binet et Mme Raymond Lantagne. Les rubans, par Mmes Louisda Quirion, Jos. Goulet, Raymond Lantagne et Josaphat Binet. Suivaient aussi les Filles d'Isabelle.

Un landau de fleurs précédait le cercueil.

La croix était portée par M. Raoul Roy, maire, accompagné de M. Charles-Edouard Larochelle. Le cercueil était porté par : MM. Camille et Réal Gilbert, Normand Quentin, Léo Samson, Eloi Samson et Léopold Pruneau.

M. le curé A. Demers fit la levée du corps.

M. l'abbé Alzire Poulin, de Québec, chanta le service, assisté de M. le curé de St-Louis et de M. le vicaire, comme diacre et sous-diacre.

La quête durant le service fut faite par Mme Léopold Primeau et Mme Donat Binet.

Les chorales de St-Zacharie et St-Prosper ont fait les frais du chant ; à l'orgue, le notaire Louis Ferland.

Au choeur, on remarquait la présence de M. le curé A. Demers et de M. l'abbé Georges-Henri Goulet.

La direction des funérailles était confiée à la Maison Rosaire Chabot et Fils.

Nos sincères condoléances.

MARIAGE

Le 9 juin, était célébré le mariage de Mlle Jeanne d'Arc Larochelle, fille de M. et Mme Eugène Larochelle et de M. Jules Bélanger, fils de M. et Mme Alexandre Bélanger, de Ste-Aurélie.

Au cours de la messe nuptiale, des cantiques furent interprétés par la chorale des Enfants de Marie ; à l'orgue, M. Louis Ferland, notaire.

L'église était décorée de palmiers, fougères et paniers de fleurs. Des roses et boucles de ruban marquaient les bancs des invités. La mariée, qui est entrée au bras de son père, portait une longue robe blanche de peau de soie, recouverte de dentelle d'Alençon. Son bouquet se composait de roses.

A l'issue de la cérémonie religieuse, la réception eut lieu à la plage Bélanger, de Ste-Aurélie. Pour voyager, Mme Bélanger portait un deux-pièces en tricot blanc fumé avec accessoires rouges framboise.

De retour de leur voyage aux Chutes Niagara, M. et Mme Jules Bélanger demeureront à Ste-Aurélie.

NAISSANCES

Lynda Landry est heureuse d'annoncer à tous ses parents et amis la naissance d'un petit frère, Joseph, Michel, fils de M. et Mme Jules Landry (Céline Talbot). Parrain et marraine, M. et Mme Antonio Landry, grands-parents de l'enfant ; porteuse, Mlle Leonce Poulin, de Beauceville.

—M. et Mme Pierre-Albert Bourque font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Pierre, baptisé par son oncle, l'abbé Jean-Marie Bourque. Parrain et marraine, M. et Mme Irénée Poirier, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mme René Veilleux, tante du bébé.

—M. et Mme Ernest Fournier annoncent à leurs parents et amis la naissance d'un fils, Joseph, Patrice, Charles. Parrain et marraine, M. et Mme Conrad Plante, de Ste-Germaine, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Jocelyne Fournier, soeur du bébé.

—M. et Mme Lionel Goulet font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, Joseph, Alain, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Hervé Samson, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mme Arthur Poulin, grand-mère du bébé.

—Dimanche le 17 juin, en l'église de St-Prosper, a été baptisé Joseph, Henri-Louis, Daniel, fils de M. et Mme Rosaire Larivière. Parrain et marraine, M. et Mme Henri-Louis Larochelle, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Marie Larochelle, cousine du bébé.

—Dimanche le 17 juin, a été baptisé en l'église de St-Prosper Joseph, Normand, Régis, fils de M. et Mme Elie Morin. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Morin, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Claudette Morin.

TRANSACTION

M. Florent Huard, T.D., a acheté la propriété de M. Emile Dulac, rang du Sacré-Coeur.

FERMIERES

A l'assemblée qui eut lieu le 13 juin, présidée par Mme Eugène Larochelle, vice-présidente, 33 fermières étaient présentes. Il y eut concours intercercle des articles.

Couverte à carreaux: 1er prix: Mme Adolphe Larochelle ; 2e prix : Mme Eugène Larochelle ; 3e prix : Mme Alphonse Larochelle ; 4e prix : Mme Eugène Larochelle ; 5e prix : Mme Florian Tanguay.

Deux-pièces pour dames : 1er prix : Mme Henri Loignon ; 2e prix : Mme Antonio Thompson; 3e prix : Mme Alphonse Larochelle.

Gilet pour homme : 1er prix : Mme Henri Loignon.

Sac à magasiner : 1er prix : Mme Antonio Thompson.

Recette de biscuits au gruau par Mme Raoul Pruneau. Démonstration sur la manière de poser une fermeture-clair par Mme Jean-Guy Rodrigue.

Organisation d'un voyage à Standon, pour l'exposition intercercle, qui aura lieu le 28 juin.

On a aussi parlé de l'organisation du banquet, qui sera préparé par les dames Fermières, le 29, lors de la réunion de tous les religieux et religieuses de la paroisse à l'occasion du congrès. Le lendemain de cette réunion, les dames Fermières ont eu la grande douleur d'apprendre le décès de leur présidente, Mme Denis Gilbert.

COMMISSION SCOLAIRE

A cette assemblée, M. Jean-Robert Samson a été réélu président ; M. Armand Larochelle a aussi été réélu tandis que M. Paul-Eugène Larochelle a été élu par acclamation. Les autres commissaires sont MM. Lorenzo Roy et Georges-Aimé Poulin ; secrétaire, M. Serge-Paul Morin.

SAINT-EVARISTE

NOS MALADES

Mme Léonidas Breton, Mme Cléophas Quirion et Mme Henry Poulin gravement malades. Mme Azarias Roy hospitalisée récemment. Nous formulons des voeux pour leur prompt rétablissement.

BIENVENUE

Bienvenue à M. Alexandre Beaudoin qui vient de s'installer parmi nous à St-Evariste comme représentant de la Compagnie Watkins, remplaçant M. Joseph Gobeil, décédé récemment.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Guy Blais de Québec chez M. et Mme Gérard Blais récemment.

—M. Honorius Poulin de Montréal chez sa mère Mme Joseph Poulin.

—La Revde Soeur Rita au chevet de sa mère Mme Léonidas Breton. Soeur Thélèse Pouliot l'accompagnait.

MM. et Mmes William Boily, Raymond Boily, Claude Boily, MM. Gonzague et Michel Boily, Mlles Huguette Fontaine, Claudette Boutin et Agathe Talbot à St-Joseph pour assister à une soirée-surprise en l'honneur de M. Rolland Vachon et de Mlle Céline Boily dont on annonce le mariage prochain.

DECES

Madame Evariste Domingue (Angéline Proulx) décédée subitement en Floride. Elle était âgée de 57 ans.

Nos sincères condoléances.

Solidarité constructive

(Extrait de "Vie et Action")

Dans quelques jours, le Canada français célébrera la fête de son saint Patron, Jean-Baptiste le Précurseur.

On se rappelle sans doute que c'est le 26 février 1908 que le Pape Pie X déclara saint Jean-Baptiste, patron spécial auprès de Dieu de tous les Canadiens français. On trouvera plus loin le texte de ce document officiel.

Il importe donc que chaque société locale manifeste publiquement sa reconnaissance à notre Patron, en défrayant les honoraires de la grand'messe du 24 juin et en y assistant officiellement en groupe.

Au cours de la journée, les manifestations populaires qui réuniront toute la population et qui seront l'expression de notre joie, ne doivent pas nous faire oublier les leçons qui se dégagent de cette fête patronale.

Il fait certes bon se souvenir des hauts faits de notre histoire, de rappeler les noms prestigieux de nos découvreurs, de nos missionnaires, de nos défenseurs. Mais il faut surtout tirer des événements et des hommes des leçons qui ont aujourd'hui une signification toute particulière.

Un peuple qui naît et grandit dans un climat de constantes revendications ne doit pas tout lâcher au moment où il sent que la victoire semble poindre à l'horizon. Plus que jamais, les Canadiens français doivent prendre le vrai sens de la solidarité constructive, alliée à une fidélité au passé qui leur soit une source d'inspiration, de libération, de progrès matériel et spirituel.

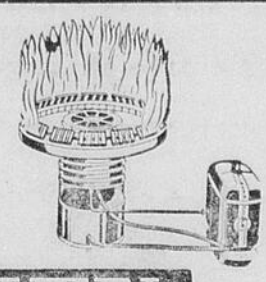
Que le 24 juin 1962 marque une étape importante dans notre vie personnelle et dans notre vie collective.

Nomination chez Fides

Monsieur Maurice Desjardins a été nommé récemment gérant des éditions pédagogiques chez Fides. L'édition de tout ouvrage utilisé dans l'enseignement primaire, secondaire ou universitaire relèvera donc de sa compétence. M. Desjardins a son bureau à l'imprimerie Fides, 5225, rue de [illegible], Montréal.

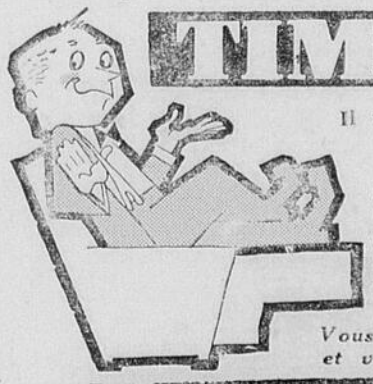
Je n'ai plus de problème de chauffage . . .

et de plus j'épargne 25% sur l'huile combustible, j'ai un brûleur silencieux, automatique, propre, sûr et qui ne peut pratiquement pas s'user . . . la seule pièce mobile de ce brûleur est garantie à vie.



Chauffage à "Flamme Murale"

TIMKEN



Il n'est pas comme les autres, il est supérieur !

Demandez une démonstration gratuite à notre salle de montre. Renseignez-vous sur son économie, sur nos facilités de paiement.

Vous ne payez pas plus cher et vous obtenez plus chez :

J.A.Y. BOUCHARD INC.
765 CÔTE D'ABRAHAM-QUÉBEC

VENTE — INSTALLATION — SERVICE — REPARATION

Tél.: 529-3351

Representant :

ROBERT PEPIN

2e AVENUE VILLE ST-GEORGES

AUTREFOIS
COOPERATIVE D'ELECTRICITE DE ST-GEORGES

PLAYBOYS

CHAUSSURES qui font du bien à un homme...

Annoncé dans le pays à la TV à 9.95

Dans une variété de "cuirs vivants" de différentes teintes, ce "Playboy" non lacé est construit pour coller aux pieds. Marchez sur des nuages grâce aux semelles en "foam", spécialité d'Hewetson, c'est un confort parfait.

Ce Playboy "Oxford" fait de suède Scotchgard de différentes teintes, est une chaussure des plus pratique. Se lave et ne durcit pas au séchage. Garde aussi son apparence longtemps. Il est construit aussi avec les fameuses semelles "air cushion", en "foam" d'Hewetson.

HEWETSON

Paul Maurice Bégin

Spécialiste en chaussures pour toute la famille

1re Avenue — Ville St-Georges-Est

Les week-ends vont devenir de plus en plus meurtriers

par le Dr Adrien Plouffe

Encore une fin de semaine meurtrière! Trente morts sur la route au Canada. Et notre province n'est pas restée en arrière, elle a été à la hauteur de sa réputation! Quand donc pourrons-nous annoncer un week-end sans un seul accident d'auto, quand donc ?

On peut affirmer sans crainte d'être démenti, que sans l'abus de l'alcool et sans l'imprudence animée par la vitesse, on réduirait de beaucoup le nombre des accidents qui ensanglantent les routes du Canada en général et du Québec en particulier.

Ne serait-il pas temps que les chauffeurs se privent de leurs petits verres avant de se mettre au volant et qu'ils s'abstiennent enfin! de filer à des allures vertigineuses?

Tous ceux qui s'occupent de sécurité routière vous diront que la grande vitesse est responsable dans la majorité des cas et que l'alcool sous quelque forme que ce soit lui donne un fameux coup de main dans cette course à la morgue ou à l'hôpital.

C'est une erreur de croire qu'il faut prendre beaucoup d'alcool pour causer un accident. C'est faux. Il suffit d'en prendre un peu avant le départ pour que cette petite quantité empêche nos réflexes de fonctionner normalement, s'il s'agit d'éviter un coup dur. Il y a un Bon Dieu pour les ivrognes et quand ils sont soûls, la Providence suscite en eux assez de bon sens pour qu'ils s'arrêtent et cuvent leur vin au bord de la route.

Mais ceux qui sont légèrement éméchés après avoir bu deux ou trois verres trouvent que la vie est belle et cela les incite à peser un peu trop sur l'accélérateur et ils sont tentés de dépasser une voiture, sans s'assurer qu'une autre auto ne vient pas à leur rencontre. Ou bien ils vont si vite qu'ils n'ont pas le temps de songer à ralentir à telle ou telle courbe. Ou bien encore ils foncent sur un train! Tout récemment plusieurs personnes ont trouvé la mort, lorsque leur auto a frappé un train entre deux wagons! Un choc terrible! Un accident effroyable!

On invoque le brouillard en certains cas, mais c'est une piètre excuse! Quand on ne voit rien devant soi, c'est le temps ou jamais d'aller moins vite, au pas pour ainsi dire, afin de ne pas se trouver face à face avec la mort!

Ne buvons jamais d'alcool avant le départ ni pendant le voyage. Que tous les chauffeurs s'astreignent à cette discipline de gros bon sens. Et ils ne joueront plus avec le risque de perdre la tête et de causer un accident grave, dont ils seront les premières victimes!

En conséquence, la sobriété aidant, modérons nos transports. Mettons-nous une fois pour toutes dans la caboche qu'en roulant à une vitesse raisonnable, nous mettons toutes les chances de notre côté.

Et c'est ainsi qu'après une randonnée agréable, on pourra, quand on est rendu à la maison, boire un coup pour fêter un retour ensoleillé par la bonne humeur, alors qu'autrement nous aurions pu finir nos jours dans un fossé ou dans une auto en flammes !

Vient de paraître

COMMENT ON ABRUTIT NOS ENFANTS

La bêtise de la plupart des manuels scolaires en usage dans les écoles publiques de la Province de Québec est absolument incroyable. Il était temps qu'elle éclate au grand jour et que le vaste public des parents soit à même de juger.

C'est maintenant chose faite depuis le lancement, aux Editions du Jour, d'un livre-choc intitulé "Comment on abrutit nos enfants" ou "La bêtise en 23 manuels scolaires".

Les auteurs de ce livre ne sont pas des pédagogues mais des **parents** qui ont pris la peine d'examiner de près les manuels qu'on impose à leurs enfants. Solange et Michel Chalvin n'accusent pas au petit bonheur : ils apportent des preuves presque à chaque ligne de leur ouvrage en citant généreusement les auteurs des manuels et en reproduisant de nombreuses pages, plus éloquentes encore que leurs commentaires indignés.

Dans un sens, "Comment on abrutit nos enfants" est le livre le plus drôle jamais publié au Canada français. C'est un remarquable sottisier dont la lecture fera rire toute la province... Mais comment rire longtemps quand on s'arrête à songer que ces sottises, ces énormités et ces âneries sont utilisées sérieusement dans nos écoles pour former l'intelligence de nos enfants !

Sans doute, ce livre fera scandale. Puisse-t-il ainsi atteindre son but, secouer l'opinion publique, et précipiter les réformes qui s'imposent depuis si longtemps.

"Comment on abrutit nos enfants", publié dans la collection populaire à $1.00, est en vente partout, dans les librairies, les dépots de journaux et chez l'éditeur : Les Editions du Jour, 3411, rue Saint-Denis, Montréal. (VI. 9-2228).

SAINT-HILAIRE

NAISSANCES :

M. et Mme Ls-Philippe Fournier (Marguerite Quirion) sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 23 avril à l'Hôtel-Dieu N.-D.-de-Beauce et baptisé à St-Hilaire, sous les prénoms de Joseph, Sylvain, Bernard. Parrain et marraine, M. Robert et Mlle Isabelle Fournier, frère et soeur du bébé.

—M. et Mme François Filion (Ghislaine Drouin) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né à l'Hôtel-Dieu de St-Georges et baptisé à St-Hilaire, sous les prénoms de Joseph, Pierre, Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Drouin, oncle et tante du nouveau-né. L'enfant était porté sur les fonts baptismaux par sa mère, Mme François Filion.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Lucien Tanguay, de Manchester, en visite chez M. et Mme Odilon Jacques.

—M. et Mme Armand Létourneau, à St-Honoré à l'occasion d'une soirée Lacordaire.

—M. Léandre Létourneau, à Mégantic, par affaires.

"COMMENT ON ABRUTIT NOS ENFANTS"

SOLANGE ET MICHEL CHALVIN, bien connus dans les milieux du journalisme et de la radio, viennent de publier aux Editions du Jour un livre-choc intitulé "Comment on abrutit nos enfants" ou "La bêtise en 23 manuels scolaires".

Aux finissants de 11e et 12e scientifique

Qui désirent obtenir un baccalauréat ès-arts et la culture voulue pour entrer dans toutes les Facultés universitaires ou Ecole professionnelles.

LE COLLEGE DE VICTORIAVILLE

Offre

— Un cours collégial spécial conduisant au baccalauréat ès-arts en 4 ans, avec latin.
— Une bibliothèque collégiale d'une capacité de 100,000 volumes. En rayons, 20,000 volumes, 120 périodiques et 40,000 fiches de consultation. 200 places aux tables de travail.
— En construction : une résidence d'étudiants pour les élèves du niveau collégial : 168 chambres.
— Laboratoire linguistique. Laboratoires scientifiques.
— Vaste cours de récréations. Proximité de l'aréna municipale. Piste athlétique.
— Note : Le Collège donne également le cours classique complet aux niveaux secondaire et collégial.

DEMANDEZ LE PROSPECTUS

Tél. 752-5901 — Le Préfet des Etudes

Economisez plus de $200.00 en 1962 chez DROUIN & PAQUET

CETTE SEMAINE ÉPARGNEZ $2.61 sur ces aubaines de "qualité certifiée"

DROUIN & PAQUET Enr. Epicier licencié - Boucher

Tels : 228-2214 - 228-2215 — St-Georges, Bce

Grand terrain de stationnement en arrière du magasin avec entrée au magasin

FRUITS et LEGUMES

RAISIN Cardinal, nouvelle récolte, épargnez .16, la livre ___ .33

TOMATES nouvelles de serre, épargnez .16, la livre _____ .39

CONCOMBRE de la Californie, épargnez .10, 2 pour _____ .19

EPICERIE

BISCUITS au chocolat, épargnez .19, 4 livres _____ 1.00

GLIDE, empois liquide, épargnez .07, 32 onces _____ .21

FEVES au lard Aylmer, 28 oz, épargnez .10, 2 btes _____ .55

SAUCE Hot Chicken Esta, 15 oz, épargnez .10, 2 btes _____ .29

LAIT CARNATION, 16 onces, épargnez .16, 7 btes ____ 1.00

KLEENEX 200 feuilles, épargnez .28, 6 btes _____ .89

PECHES de choix, 15 oz, épargnez .15, 6 btes _____ .89

PAPIER de toilette Vogue, épargnez .20, 12 rouleaux ___ 1.00

SAUMON rouge Sockey Clover Leaf, 8 oz, Epargnez .04 __ .59

VIANDE à sandwichs Cordon Bleu, 8 oz, épargnez .10, 2 btes _ .49

COSSES de fèves jaunes longues Aylmer, 20 oz, épargnez .05, 2 boites _____ .49

NAPKINS blanches ou couleurs Kleenex, épargnez .05, 2 pqts __ .39

VIANDES

SAUCISSE à Hot-Dog, épargnez .10 la lb, la livre _____ .39

POULETS frais, vidés, de 3 à 4 lbs, épargnez .30, la lb _____ .37

ROULE de jambon, 2 à 3 lbs, maigre, épargnez .30, la livre __ .64

SPORTS

PAQUET SPORTIF ENR.

GROS ET DETAIL

Vente et réparation d'articles pour tous les sports.

Demandez notre catalogue de trophées, assortiment complet en magasin.

1re Avenue Ville St-Georges
C. P. 616 —— Tél. 228-4874

LE 29 JUILLET

La classique de Vallée-Jonction

La bonne nouvelle annonçant notre 5e Classique annuelle des courses à pieds et à bicyclette est maintenant lancée et vous le savez déjà que le 29 juillet 1962 est la date officielle de cette 5e Classique annuelle des Courses de la Beauce, à Vallée-Jonction.

Nous serions heureux de vous compter parmi les concurrents de la 5e Classique annuelle dans l'une ou l'autre des courses, pour lesquelles de magnifiques trophées et nombreux prix en argent sont offerts. Les courses de 7 milles à pieds et 25 milles en bicyclette auront lieu comme les années passées.

Décidément, le point ultime de cette participation est sans doute le désir et l'ambition de décrocher le championnat, titre tant convoité et désiré par un athlète fier et audacieux pour des épreuves d'aussi belle classe.

Nous vous invitons d'une façon toute spéciale à vous inscrire à notre 5e Classique annuelle et soyez assuré que l'organisation fera tout en son possible pour assurer la bonne marche de cette journée sportive et athlétique, pour procurer aux coureurs tout leur besoin pendant cette journée.

Il n'est pas nécessaire de vous trouver un commanditaire puisqu'aucun sou n'est exigé par l'OTJ pour votre inscription et cela même si vous auriez un commanditaire.

Cette année, l'organisation a mis sur pied un vaste programme jamais égalé dans le passé : ce qui fera de cette journée un événement sportif digne des athlètes qui y participeront. Dans son ensemble, la 5e Classique dépassera d'emblée celles des années précédentes.

Nous vous invitons à nous faire parvenir votre inscription ou enfin nous faire part de votre désir de participer le plus tôt possible et soyez assuré de notre aimable attention, et nous serons heureux de vous compter parmi les concurrents.

Pour inscriptions, écrire ou téléphonez, message renversé, à MM. François Giguère, Tél. 437-5590 ou Dr Philippe Bouliane, Tél. 437-5323, ou Gérard D. Bisson, Tél. 437-5520. Date limite des inscriptions : le 21 juillet 1962.

Bienvenue à la 5e Classique annuelle de la Beauce !

Le golf en fin de semaine

Claude Talbot, un membre du Club Royal Québec qui a fait son apprentissage du golf à l'Ile d'Orléans, a remporté les honneurs du "field day" provincial joué en fin de semaine, au Club St-Georges de Beauce, avec un total de 77, soit 5 au-dessus de la normale pour ce parcours.

Talbot l'emporta par une marge de deux coups sur Michel Cantin, du Club Lorette, qui enregistra des rondes de 41 et 38 pour 79. Le vainqueur débuta avec une ronde de 39 et revint en 38 pour son 77.

Dans la classe "B", les honneurs allèrent à D. Laverdière, du Club East Angus, avec 87. Un autre représentant du Club East Angus, Bertrand Bernier, triompha dans la classe "C" avec 88.

Voici les résultats :

CLASSE "A"

	Br
C. Talbot, R. Québec	77
M. Cantin, Lorette	79
A. Chouinard, R. Québec	80
P. Desruisseaux, Cap-Rouge	81
Dan Noël, R. Québec	81
G. Bernier, East Angus	81
F. Reed, East Angus	81
R. Vézina, R. Québec	82
A. Dussault, R. Québec	82
G. Côté, Sherbrooke	84
C. Vézina, R. Québec	84
B. Cazeau, R. Québec	85
M. Roberge, East Angus	86
M. Beaumont, Donnacona	86
M. Filion, Thetford Mines	86
M. Laflamme, Thetford M.	86
J. Gagnon, Orléans	87
N. Filion, Thetford Mines	87
A. Vézina, Orléans	87
R. Sabourin, R. Québec	89
L. Lafleur, Thetford Mines	89
T. Tardif, East Angus	89
E. Vézina, Orléans	89

CLASSE "B"

D. Laverdière, East Angus	87
J. Boily, St-Georges	89
Dr Roy, Lévis	89
P. Brosseau, Sherbrooke	89
R. Moreau, St-Georges	89
R. Labrie, St-Georges	89
E. Blais, Thetford Mines	91
R. Bédard, Orléans	91
C. Groleau, Thetford Mines	91
T. Delage	91
A. Bourdeau, Orléans	91
J. Lavoie, St-Georges	92
V. Bourgault, Thetford M.	92
J. Fleury, R. Québec	94
C. Turcotte, R. Québec	94
J. Grenier, Lorette	95
N. Normand, Lorette	96
N. Laflamme, Lévis	96
G. Bernard, St-Georges	96
J. Langlais, Lévis	96
L. Regimbald, St-Jean	97
L. Fleury, R. Québec	97
R. Bouchard, Lévis	97
C. Jinchereau, R. Québec	97
E. Boivin, St-Georges	97
M. Roberge, St-Georges	98
R. Dumas, Lorette	99
G. Théberge, Thetford M.	99

CLASSE "C"

B. Bernier, East Angus	88
J.-Y. Poulin, Donnacona	89
Y. Ouellet, Lorette	95
L. Poulin, St-Georges	95
L. Bernier, East Angus	96
P. Gilbert, St-Georges	98
J. Samson, Lévis	101
L.-P. Gingras	102
Paul Voyer, St-Georges	102
L. Dutil, Lévis	102
H. Boutin, Thetford Mines	104
J.-L. Labbé, St-Georges	104
L. Fortin, Lorette	104
P.-A. Lemieux, Lévis	105
L. Dufour, Lorette	106
Ray Robitaille, Lévis	106
F. Paré, St-Georges	106
L. Laliberté, Lorette	107
J. Desmarais, Baie-Comeau	107
Guy Dion, Lévis	109
P. Toussignant, Lorette	109
A. Poulin, St-Georges	110
G. Poulin, St-Georges	111
J.-M. Poisson, Thetford M.	113
F. Gagné, St-Georges	118
R. Duchesne, St-Georges	118
C. Turmel, Lévis	121
B. Lefebvre, Thetford M.	121
J. Desrochers, St-Georges	123
F. Drouin, St-Georges	126
P. Desrochers, Thetford M.	127
P. Marcoux, Thetford Mines	130
E. Rearden, East Angus	Pas de carte
P. Jolin, St-Georges	"
G. Bilodeau, St-Geo.	"

Le pique-nique provincial des membres de l'Association Holstein-Friesian du Canada, section du Québec, aura lieu le 5 juillet

Le 5 juillet prochain à la ferme Barilee, Plessisville, Que., aura lieu la grande fête champêtre des éleveurs Holstein de la province de Québec.

Ce pique-nique réunit annuellement entre 1,500 et 2,000 personnes et par le fait même est une des journées agricoles par excellence. Cette année, nous avons le plaisir de visiter une des fermes laitières des mieux organisée de la province.

La ferme Barilee est la propriété de M. Georges Goggin qui par notre entremise invite tous les éleveurs Holstein ainsi que leur famille et leurs amis. Pour encourager les cultivateurs à être présents, M. Goggin offre comme prix de présence un magnifique taureau de 9 mois ou un prix de $500.00 au gagnant du taureau. Il est bien entendu que cet animal devra être gagné par un cultivateur ou un membre de sa famille.

Barilee Browny Stalwart est un fils de Glenafton Stalwart V. F. qui fut payé $4,000.00 lors de l'encan National Holstein en 1959. Glenafton provient du fameux Rosafee Signet Ex. qui fut payé à la vente des Etoiles en 1954, 20,100.00 et vendu dernièrement à Cuba pour la somme de $35,000.00. La mère de Glenafton a une production à 6 ans de 18,978 livres de lait, 962 livres de gras, 5.07%. C'est une fille du fameux taureau Montvic A. 9. Marksman Extra-Ex. La mère de Browny est Brunette Ralmondale, classée

(suite à la page 27)

• M. Cyrias Pelchat, capitaine de l'équipe de la Survivance reçoit le trophée DOW, symbole du championnat de quilles à St-Gédéon. De gauche à droite, Mlle Suzanne Dubé, M. René Lachance, M. Pelchat, M. Fernand Cliche, et Mlle Marguerite Morissette. — (Photo Ephrem Rancourt).

La plongée sous-marine est fascinante

Nous ne connaissons pas de sport jouissant dans le moment d'une aussi grande popularité que la plongée sous-marine. Cette popularité est attribuable, dans une large mesure, aux aventures en plongée que nous offre la télévision.

Il y a deux sortes de plongées sous-marines qui ne diffèrent que par le genre d'équipement employé. Il y a la plongée "scuba", dont l'équipement consiste en un appareil indépendant de respiration sous-marine se suffisant à lui-même, par opposition au procédé de plongée dont l'air provient d'un navire en surface au moyen d'un tube.

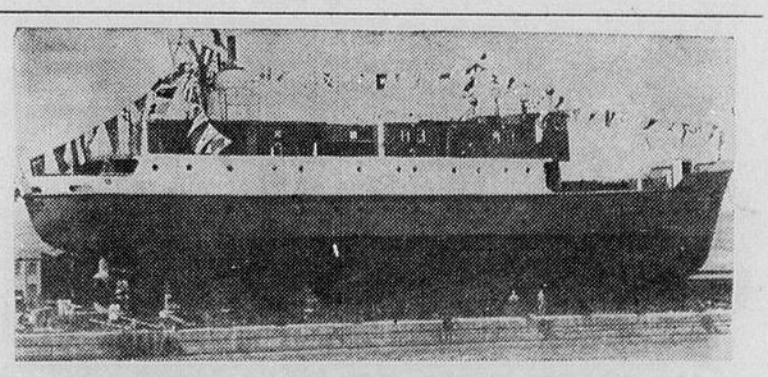
Il fut un temps où la plongée sous-marine "scuba" n'était pratiquée que par les hommes-grenouilles et plongeurs professionnels. Aujourd'hui, cependant, elle est mise à la portée de toute personne qui est en bonne santé. Ce genre de plongée n'est pas recommandé à une personne dont la condition physique n'est pas absolument parfaite.

La plongée sous-marine "scuba" offre des aspects insoupçonnés. Par exemple, la pression de l'eau exerce des réactions étranges sur le corps humain et si des précautions ne sont pas toujours observées sous l'eau, il peut en résulter des troubles sérieux des tissus musculaires. Il y a aussi la pression qui s'exerce sur le tympan et doit être constamment équilibrée de l'intérieur du casque avec chaque changement de profondeur d'eau. La pression de l'air change également dans les poumons avec tout changement de profondeur d'eau. Ce changement de pression doit être équilibré, surtout lorsque l'on passe d'une faible à une grande profondeur. Au fait, un changement en hauteur de six pieds seulement peut affecter les tissus pulmonaires, si le plongeur oublie de s'adapter au changement de pression.

La plongée sous-marine "scuba" est sans doute passionnante, mais c'est un sport qui ne peut être pratiqué à la légère et sans respecter certaines conditions.

La personne qui veut s'y adonner doit être bon nageur, en parfaite condition physique. Il est important qu'elle s'inscrive à un club attitré de plongée sous-marine, où elle subira des cours et examens sur les principes et techniques de base régissant la plongée sous-marine. Le club pourra conseiller le membre sur l'achat du type d'équipement requis et pourra lui inculquer d'excellentes notions de sécurité aquatique. Il lui apprendra qu'il n'est pas recommandable de plonger seul et qu'il doit se servir du drapeau de plongeur pour signaler sa présence sous l'eau, à un endroit donné, aux propriétaires de bateaux de croisière.

La plongée sous-marine "scuba" est pleine d'imprévus qu'il est intéressant de connaître et elle en vaut la peine tant pour la sécurité que pour l'agrément de celui qui s'y adonne. Le monde sous-marin exerce une fascination toute particulière. Le sport est de pratique si récente, qu'un plongeur peut affirmer avec assurance qu'il a atteint un endroit jamais atteint par d'autres. C'est un sport d'exploration.



NOUVEAU NAVIRE DU CN DESTINE AU SERVICE DE LA TERRE-NEUVE. — Ce navire, de 188 pieds de longueur, lancé à Collingwood, Ontario, fera prochainement partie de la flotte du CN en service entre Saint-Jean et Lewisporte en Terre-Neuve. Le VM Taverner, soit le nom sous lequel Madame David Walker, épouse du Ministre des Travaux Publics, a baptisé ce vaisseau, a été construit pour le Canadien National par le ministère des Transports. On a choisi ce nom pour honorer le capitaine Benjamin Taverner, maître du vaisseau "Caribou" de la compagnie des Chemins de Fer de Terre-Neuve. Ce vaisseau fut la proie d'un sous-marin allemand en 1945 alors que le capitaine Taverner et deux de ses fils perdirent la vie. Le vaisseau était en ce moment en service le long de la côte de Terre-Neuve. Des parents du capitaine assistèrent à la cérémonie du lancement. Le nouveau navire pourra accommoder 59 passagers, soit 39 avec couchettes et 20 avec fauteuils, et compte un équipage de 27.

(Photo CN)

ECHOS DE ST-THEOPHILE

NAISSANCES

Michel et Guy, enfants de M. et Mme Fernand Rancourt (Juliette Paquet), de St-Théophile, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un petit frère, né à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce le 4 juin et baptisé le 10 sous les prénoms de Joseph, Wilfrid, André. Parrain et marraine, M. et Mme Wilfrid Paquet, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Laurette Paquet, cousine du bébé.

—M. et Mme Bertrand Vigneault (Liliane Rancourt), sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 30 mai à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce et baptisée le 10 juin sous les prénoms de Marie, Claire, Hélène, Nancy. Parrain et marraine, M. et Mme Yvon Dumont, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Francine Rancourt, tante de l'enfant.

—M. et Mme Lauréat Morin (Alexandrine Boutin), de St-Théophile, ont le plaisir de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 4 juin à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce et baptisée le 10 juin sous les prénoms de Marie, Michèle, Maryse. Parrain, M. Paul-Emile Morin, de St-Georges, ami de la famille ; marraine, Mlle Cécile Morin, tante de l'enfant ; porteuse, Mme Lauréat Morin, mère du bébé.

—M. et Mme Gérard Lessard (Marie-Marthe Vigneault), d'Armstrong, font part à leurs parents et amis de la naissance de leur premier enfant, né le 7 juin à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

—M. et Mme Ange-Aimé Vigneault (Jeannine Lapierre), sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 9 juin à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce et baptisée le 13 sous les prénoms de Marie, Michèle, Sylvie, Renée. Parrain et marraine, M. et Mme Fernando Pouliot, de Québec, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mme Fernando Pomerleau, également tante du bébé.

Nos félicitations à ces heureux parents.

COMMISSION SCOLAIRE

Lundi, le 11 juin, à la salle municipale avait lieu une assemblée spéciale pour élire un président. M. Elie Côté fut réélu à la présidence et M. Louis-Georges Veilleux fut élu vice-président en présence d'un grand nombre de personnes. Cette assemblée fut ajournee à samedi.

VA-ET-VIENT

M. Gilbert Morin, de Rivière-du-Loup, visitait son amie, Mlle Réjeanne Jolin en fin de semaine.

—M. Raymond Paquet, Mlles Nicole Rancourt, Jeannette Paquet et Solange Rancourt de passage à St-Samuel dimanche dernier.

—M. Romain Côté, son amie, Mlle Pauline Gagnon, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. Joseph Côté récemment.

—M. Philippe Poirier, de Valleyfield, ainsi que M. Rosaire Poirier, du même endroit, à St-Théophile à l'occasion de la soirée organisée de M. Fernand Côté ; ils ont aussi visité chez M. Joseph Côté.

—M. et Mme Joseph Boivin ainsi que M. Jules Boivin, en voyage à Montréal pour assister aux funérailles de M. Laurent Auclair, de Verdun. Ils ont aussi visité leurs enfants de Montréal, Longueuil et St-Hyacinthe.

—Mme Joseph Côté a passé quelques jours à Québec dernierement.

—M. et Mme Louis Côté et leur fils, François, se sont rendus à Québec ces jours derniers visiter leur père, M. Joseph Côté, hospitalisé.

—MM. Romain Côté, André Côté ainsi que Mme Joseph Côté, à Québec dernièrement pour rendre visite à M. Joseph Côté, hospitalisé.

—M. et Mme Benoit Gilbert et leurs enfants, Danielle et Yvan, de Thetford-Mines, chez leurs parents, M. Wilfrid Paquet dimanche dernier.

—M. et Mme Clément Jacques et leur fillette, Lucille, de Montréal, visitaient leurs grands-parents, chez M. Jos. Côté, récemment.

—M. Fernand Côté, son amie, Mlle Cécile Fournier, ainsi que Mme Fournier, de passage chez M. Jos. Côté.

—M. et Mme Alfred Bélanger, leur fils Gilles, à Québec la semaine dernière.

—M. et Mme Philippe Lapointe, de Montréal, visitaient leurs parents de la localité ces jours derniers.

—Mme Jean-Claude Drolet et sa fillette, Johanne, de Québec, ont passé quelques jours en promenade chez M. Arthur Boivin.

—M. et Mme William Talbot de passage à Jackman, Me., dimanche dernier, visitant chez M. Pierre Poulin ainsi que chez M. Alexandre Létourneau.

—M. et Mme Joseph Boivin, M. Jules Boivin, à Jackman, Me., visitant chez M. Pierre Poulin et chez M. Alexandre Létourneau dimanche dernier.

—M. et Mme Louis Côté et leur fils, François, chez M. Joseph Côté ces jours derniers.

—Mlle Jeannette Paquet à Québec par affaires la semaine dernière.

—Mlle Ginette Gagné a passé une fin de semaine chez ses grands-parents, M. et Mme Arsène Lapointe.

—Mlle Gabrielle Rochette, de Valleyfield, passe quelques jours à St-Théophile, visitant chez M. Léon Rochette et autres parents.

—Mmes Ladislas Bélanger et Marie-Louis Poulin en visite chez M. Joseph Côté récemment.

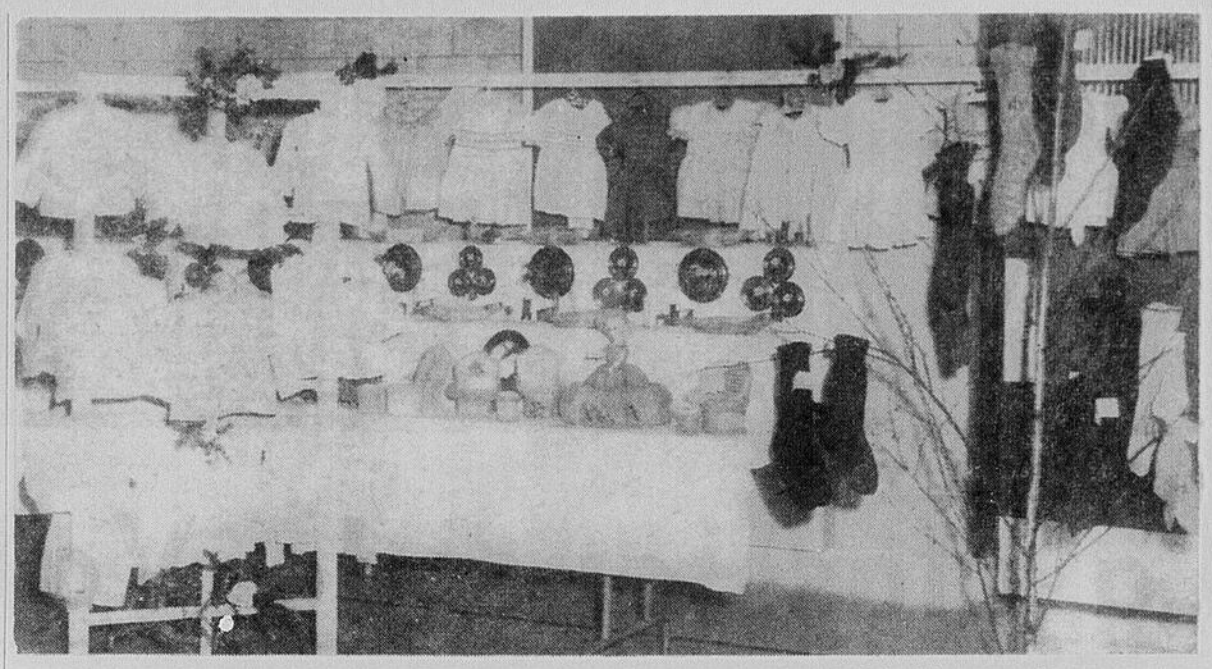
—M. Gonzague Bélanger, étudiant à l'Ecole Normale Laval, Québec, passe les vacances dans sa famille, M. Alfred Bélanger.

—M. et Mme Fernand Boivin, leurs fils, Yves, de Cap-Rouge, en visite chez M. Fernand Rancourt dimanche dernier.

—M. et Mme Philias Pomerleau sont de retour d'un voyage de deux semaines chez leur gendre à St-Jean-Eudes, Chicoutimi, M. et Mme Rosaire Dumas. Pendant leur séjour, ils se sont rendus à Grand'Baie au Couvent de la Présentation de Marie visiter leur petite fille, Mère Marie-de-Chantal (Claire Dumas) et se sont aussi rendus au couvent de Roberval, Lac St-Jean, où ils ont visité Mlle Lisette Dumas ainsi que les principales villes du Lac St-Jean.

—Mme Jacqueline Létourneau passe quelque temps à Montréal chez M. et Mme Jacques Vigneault.

—M. et Mme Alexandre Létourneau passent quelque temps à Jackman, Me.



Voici une vue de la récente exposition d'artisanat présentée à l'Ecole Mgr Fortier de St-Georges-Ouest. Les jeunes élèves rivalisèrent de talents et d'ingéniosité pour offrir aux regards des visiteuses une grande quantité de réalisations remarquables.

—M. et Mme Philias Pomerleau, M. et Mme Gérard Toulouse et leur fillette, Martine, à Jackman, Me., en fin de semaine où ils ont visité M. et Mme Ovila Bisson, M. et Mme Georges Poulin, Hormidas Pomerleau ainsi que chez M. Edgar Falardeau.

—M. et Mme Pierre Poulin passent un mois à Jackman, Maine.

—M. Jacques Vigneault, de Québec, dans sa famille, M. Elie Vigneault, recemment.

—M. Marc-André Bolduc, en vacances dans sa famille, M. Armand Bolduc.

—Mlle Simone Jacques a passe une quinzaine dans sa famille, M. et Mme Athanase Jacques.

EN RETRAITE

La semaine dernière, quelques dames de la paroisse se sont rendues à la maison Jésus-Ouvrier, de Québec, pour y suivre les exercices d'une retraite fermée prêchée par les Révds Pères Delisle et Hamel. Voici les noms : Mmes Ephrem McCollough, Arthur Vigneault, Aurelien Boutin et Bruno Létourneau.

AVEC LES ANGES

M. et Mme Gérard Lessard, née Marie-Marthe Vigneault, d'Armstrong, ont eu la douleur de perdre leur premier enfant, Joseph, décédé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce à l'âge d'un jour. La cérémonie des anges eut lieu à St-Théophile vendredi à 3h.30 le 7 juin. M. le curé Nadeau officiait à la cérémonie. Le petit cercueil était porté par M. Raymond Lessard.

MALADE

Nous souhaitons un prompt retablissement à M. Joseph Côté, actuellement hospitalisé à l'Enfant-Jésus, Québec.

ASSEMBLEE DES FERMIERES

Mardi soir, le 12 juin, à la salle municipale, avait lieu une assemblée des Dames Fermières de la paroisse. On débuta par la prière. Mme Armand Dumont, présidente, présida l'assemblée. Il y eut lecture des minutes et appel des présences par la secretaire, Mme Anselme Fortier. Le comité pour le Congrès Eucharistique était invité en vue de discuter des décorations de la paroisse pour la semaine du congrès régional. Etaient présents, M. le curé Dominique Gaudet, Mme Armand Dumont et Mlle Jeannette Paquet. Ensuite, nous avons eu le plaisir de recevoir M. l'agronome Corriveau, qui donna une intéressante conférence sur l'horticulture. Il nous enseigna comment préparer la terre d'un jardin, comment le diviser et comment l'ensemencer ; il donna plusieurs conseils et répondit aux questions posées.

Nous avons ensuite discuté de l'organisation de la journée d'étude, qui aura lieu le 3 juillet prochain.

Le prix de présence fut gagné par Mme Alcide Plante. L'assemblée se termina par la prière.

SAINT-JOSEPH

VISITEURS DE LOS ANGELES

MM. Lauréat et Dominique Gilbert et Mme Blanche Gilbert-Poirier, de Lancaster, Los Angeles, Californie, sont venus visiter leur père, M. Joseph Gilbert de St-Joseph ainsi que leurs nombreux frères et soeurs. Ils ont fait le trajet de 3,304 milles en automobile en trois jours et trois nuits. Ils passeront quelques semaines en notre paroisse.

DECES DE M. GEDEON LESSARD

Au sujet du décès de M. Gédéon Lessard publié dans le numéro du 11 juin voici une nouvelle liste complète de ses enfants ainsi que ses funérailles.

M. Gédéon Lessard laisse dans le deuil ses fils et belles-filles : M. et Mme Maurice Lessard de Sherbrooke, M. et Mme Valérien Lessard de Gatineau, M. Normand Lessard de Boston, Rév. Frère Yves-Robert (Robert), Lac St-Jean, M. André Lessard de St-Joseph, M. Julien Lessard de Sherbrooke; ses filles : Rév. Soeur Rolande-Yvonne, s.c.q., (Rollande), de Québec, Mlle Edith Lessard, i.l., de Gaspésie, Mlle Clémence Lessard, institutrice, de Montréal, Mme Daniel Magher (Angela) de St-Odilon, Mme Clermont Bourget (Thérèse), de Lauzon, Mlle Isabelle Lessard, i.l., de Québec.

Les funérailles ont eu lieu jeudi dernier à 10 heures en l'église de St-Joseph.

Mgr J. Od. Roy a chanté le service funèbre assisté de MM. les abbés Eugène Tanguay et François Germain.

La croix était portée par M. Louis-Philippe Lessard accompagné de M. Léopold Jacques, maire.

Les porteurs du cercueil étaient MM. Rosaire et Valérien Giguère, Jean-Emile Lessard, Lorenzo Lessard, Yvon et Jean-Guy Lessard.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos sincères condoléances.

GRAND SPECIAL à la Quincaillerie du Boulevard

Blvd Dionne - Ville St-Georges-Ouest - Tél. 228-2501

CHAISES DE PARTERRE $9.95 ET $7.25

FER À VAPEUR PRESTO

Valeur : $21.95, pour **$16.95**

GRANDE REDUCTION SUR TOUTE LA PEINTURE

Le comptoir musical de la maison

Gagné J.A. ENR.

Le Centre du disque de la Beauce

VOUS PRESENTE :

Palmarès des succès français

1—JAMAIS (Connie Francis)
2—UN MEXICAIN (Marcel Amont)
3—TU PEUX LA PRENDRE (Guy Roger)
4—CATERINA (Paolo Noël)
5—SYLVIE (Michel Louvain)
6—QUAND LE FILM EST TRISTE (Michèle Richar)
7—MEXICO (Bob Moore)
8—LOIN DE (MOI Dalida)
9—PARDON POUR NOTRE AMOUR (Dario Moreno)
10—FEUILLES DE GUI (Jean-Pierre Ferland)
11—MA LILI HELLO (André Sylvain)
12—JE REVIENDRAI (André Major)
13—C'EST L'AMOUR (Edith Piaf)
14—CHIN CHIN (Soeurs Kessler)
15—AVE MARIA NO MORRO (Helmut Zacharias)
16—ES-TU SEULE MON AMOUR ? (Camillo)
17—JE N'AVAIS QU'UN SEUL AMOUR (Claude Girardin)
18—TWIST CONTRE TWIST (Jean Roger)
19—LE TEMPS DU MUGUET (Yvan Daniel)
20—TOUT L'MONDE TWIST (Les Jérolas)
21—J'AI UN RENDEZ-VOUS (Sacha Distel)
22—POURQUOI (André Sylvain)
23—HUGUETTE (André Marcoux)
24—DO RE MI FA (Fernand Gignac)
25—DIS-MOI BARMAN (Sacha Distel)
26—RUE DES QUATRE VENTS (Frankie Jordan)
27—GABBIE (Fausto Papetti)
28—CHANTE ENCORE MON COEUR (André Claveau)
29—DIS PAPA (Groupe JMS)
30—TI-POULETS (Paul Berval)

Tous ces disques sont toujours en vente à la discothèque de la maison

Gagné J.A. ENR.

en face du pont, à Saint-Georges

Palmarès des succès américains

1—DEAR ONE (Larry Finnegan)
2—STEEL GUITAR AND GLASS OF WINE (Paul Anka)
3—GOOD LUCK CHARM (Elvis Presley)
4—STRANGER ON THE SHORE (Acker Bilk)
5—SLOW TWISTIN' (Chubby Checker)
6—WHAT'D I SAY (Bobby Darin)
7—RED RIVER ROCK (String a Long)
8—SOLDIER BOY (The Shirelles)
9—LIMBO ROCK (The Champs)
10—I CAN'T STOP LOVING YOU (Ray Charles)
11—PALISADES PARK (Freddie Cannon)
12—FOLLOW THAT DREAM (Elvis Presley)
13—FUNNY WAY OF LAUGH' (Burl Ives)
14—SHOUT (Joey Dee)
15—SECOND HAND LOVE (Connie Francis)
16—CATERINA (Perry Como)
17—HAPPY JOSE (Ching Ching) (Jack Ross)
18—THAT'S OLD FASHIONED (Everly Bros.)
19—DEEP IN THE HEART OF TEXAS (Duane Eddy)
20—THAT HAPPY FEELING (B. Kaempfert)
21—SH-BOOM (Pierre Lebon)
22—O SOLO MIO (Robertino)
23—ADIOS AMIGO (Jim Reeves)
24—EVERYBODY LOVES ME BUT YOU (Brenda Lee)
25—BORN TO LOSE (Johnny Cash)
26—YOUNG LOVE (Ricky Nelson)
27—THE CROWD (Roy Orbison)
28—WALK ON THE WILD SIDE (Jimmy Smith)
29—LOVE ME WARM AND TENDER (P. Anka)
30—TOY BALLOONS (Scot High)

N'oubliez pas, une attention toute spéciale est apportée aux commandes postales

SAINT-CAMILLE

NAISSANCES

Joseph, Simon, Camille, enfant de M. et Mme Jean-Marie Audet (Cécile Laverdière). Parrain et marraine : M. et Mme Camille Audet, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, France, Hélène, enfant de M. et Mme Egide Vermette (Marguerite Labbé). Parrain et marraine : Marcel et Diane Vermette, frère et soeur de l'enfant.

—Joseph, Bruno, enfant de M. et Mme Pascal Lamontagne (Marie-Jeanne Blanchet). Parrain et marraine : M. et Mme Antoine Lamontagne, grands-parents.

—Marie, Noëlla, Nicole, enfant de M. et Mme François Tanguay (Raymonde Fleury). Parrain et marraine : M. et Mme Aimé Tanguay de St-Juste, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Daniel, enfant de M. et Mme Evangéliste Bélanger (Emma Gagné). Parrain et marraine : M. et Mme Josaphat Bélanger de St-Fabien, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, France, Juliette, enfant de M. et Mme Camille Audet (Angéline Lapointe). Parrain et marraine : M. et Mme Paul Lejeune de St-Magloire, oncle et tante de l'enfant.

A tous ces heureux parents nos sincères félicitations.

PROFESSION DE FOI

Jeudi dernier, M. l'abbé Ernest Arsenault, curé de la paroisse, présidait à la cérémonie de profession de foi solennelle des trente-trois élèves de 7ème année qui avaient subi les examents et obtenu leur certificat de connaissances religieuses.

Ont obtenu leur certificat avec grande distinction : Charlotte Lessard, Ghislain Turcotte, Micheline Audet, Carole Mercier, Fernand Bélanger et Thérèse Blanchet. Avec distinction : Rita Parent, Solange Tanguay, Catherine Drouin, Jean-Louis Morin, Roger Vachon, Gérald Fournier, Nicole Lessard, Roger Tanguay, Raymond Vachon, Rolande Blais, Valère McComeau, Gaétan Goulet, Lily Nadeau. Avec satisfaction : Bruno Pouliot, Jacques Audet, Doris Huot, Jocelyne Pouliot, Diane Morin, Jean Blais, Jean Pouliot, Eddy Goulet, Danielle Labrecque, Solange Chabot, Carole Groleau, Réjeanne Labrecque, Jean-Claude Couture, Rachel Huot.

La classe des garçons était dirigée par Mme Armand Gagnon et la classe des filles par Mlle Réjeanne Laliberté.

Félicitations aux élèves et à leurs professeurs.

ELECTIONS A LA COMMISSION SCOLAIRE

Quatre candidats étaient en lice pour l'élection des commissaires au siège no 2 et au siège no 4.

Mme Marius Dallaire a triomphé sur son adversaire M. Armand Boutin par une majorité de 125 voix tandis que Mme Fernand Lessard a défait son adversaire M. Armand Latulippe par une majorité de 65 voix.

SAINT-ALFRED

M. et Mme Olivier Poulin, M. et Mme Maurice Poulin, M. et Mme Gérald Poulin de passage à Tring-Jonction samedi dernier.

—Mlle Gisèle Drouin à Magog pour visiter ses parents, M. et Mme Charles Drouin. Elle s'est également rendu à St-Jean d'Iberville visiter d'autres parents.

—Mme Gédéon Bernard de Stornway ainsi que M. Victor Poulin ont visité leur père M. Octave Poulin hospitalisé à Québec.

—M. et Mme Louis-Philippe Bilodeau de St-Georges, M. et Mme Alfred Rodrigue et leur fille Francine ont visité M. et Mme Fernand Poulin et Mlle Denise Rodrigue de Magog.

—M. et Mme Arthur Fortin, leur fillette Denise, se sont rendus à Magog et à St-Jean d'Iberville visitant plusieurs parents.

—Mmes Napoléon Veilleux et Albert Fortin ont passé la fin de semaine à Magog en visite chez lerus parents.

—M. et Mme Henri Bilodeau ainsi que M. Paul-Emile Bilodeau de Waterville de passage à St-Alfred dimanche dernier.

—M. et Mme Jos Veilleux de Waterville chez leurs parents, M. et Mme Auguste Bilodeau.

—M. et Mme Robert Veilleux et leurs enfants de Magog en visite chez leurs parents M. et Mme Oram Nadeau et M. et Mme Oram Veilleux.

NOS MALADES

M. Cyprien Gilbert qui était hospitalisé à Beauceville est de retour dans sa famille.

—Prompt retour à la santé à M. Octave Poulin hospitalisé à Québec depuis qeulque temps.

SOIREE

Samedi soir, le 16 juin, avait lieu à l'hôtel Royal de Beauceville une soirée organisée par les parents et amis à l'occasion du prochain mariage qui aura lieu le 30 juin de M. Normand Gilbert, fils d'Oram, à Mlle Germaine Fortin, fille de Josaphat.

RETRAITE PAROISSIALE

La semaine dernière nous avons eu une retraite prêchée par deux Pères de Sainte-Croix. Tous les paroissiens ont suivi cette retraite.

Manifestations...

(suite de la page 13)

de course de canots. A 8 h. du matin, les coureurs se rendront à St-Ludger, d'où aura lieu le départ en direction de St-Georges.

Le point final des manifestations sera la soirée qu'on donnera à l'Hôtel Morency, lundi soir, à compter de 9 h. Les gagnants des courses de canots y recevront leurs récompenses.

N'ACHETEZ JAMAIS une AUTOMOBILE neuve ou usagée sans consulter le

Garage Rodolphe Poulin Inc.

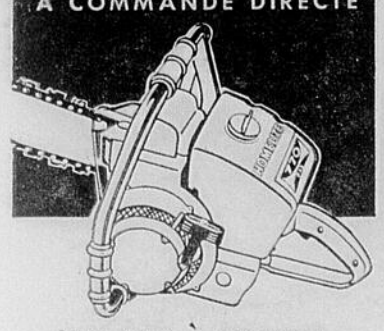
DODGE — CHRYSLER — VALIANT — SIMCA — CAMION DODGE

ST-GEORGES-STATION — TEL. 228-2713

HOMELITE

770 (D)

SCIE À CHAÎNE À ENGRENAGE OU À COMMANDE DIRECTE



UNE SCIE À GRANDE PUISSANCE ET POIDS LÉGER, POUR LES BESOGNES LES PLUS DURES!

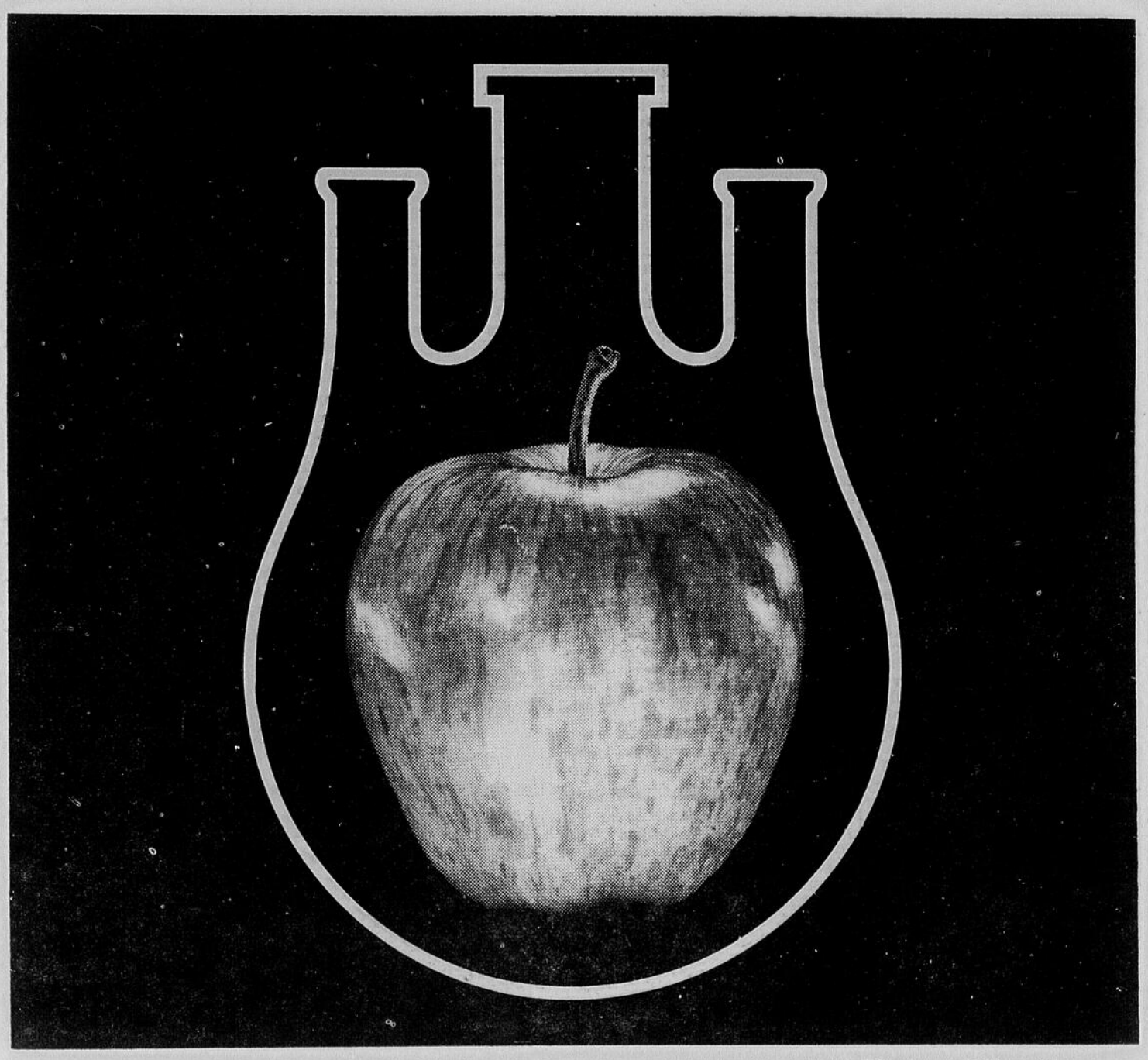
Deux Scies en une!... Puissante pour les bois les plus durs... légère et si maniable pour les autres travaux.

- Le "crankshaft" plus robuste ajoute du muscle au coeur du moteur.
- Le nouveau filtre à air "Micro-Mesh" arrête les poussières et le bran de scie... se nettoie facilement... demeure propre plus longtemps.
- Sa grande réserve de puissance donne une meilleure accélération quand le bois est plus dur.

HÂTEZ-VOUS DE VOIR CETTE SCIE DE GRANDE PUISSANCE!

RAYMOND CAMPEAU

St-Honoré - Tél. 134



Une pomme dans une éprouvette de laboratoire industriel? C'est normal à l'Imperial Oil. Dans les laboratoires de recherche de l'Imperial Oil—les plus considérables de toute l'industrie pétrolière canadienne—l'une des nombreuses préoccupations de nos spécialistes consiste à découvrir des moyens de mettre le pétrole au service des cultivateurs et propriétaires de vergers canadiens.

90% des travaux de recherche de toute l'industrie pétrolière au Canada sont faits par l'Imperial Oil

Dans les laboratoires de l'Imperial Oil à Sarnia, Ontario, plus de 200 hommes de science et techniciens s'appliquent à perfectionner les produits pétroliers actuels et à mettre au point des produits nouveaux. Leurs recherches portent sur de nombreux domaines... depuis les gazolines jusqu'aux détersifs ménagers. A Calgary, dans les laboratoires de l'Imperial Oil, 130 autres savants et techniciens cherchent des moyens de découvrir et d'extraire plus de pétrole brut et de gaz naturel. L'Imperial Oil effectue plus de travaux de recherche que toutes les autres entreprises pétrolières canadiennes réunies.

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL ESSO

BEAUCEVILLE
C. P. 430
Tél. 447

ANNONCES CLASSÉES

ST-GEORGES
C. P. 728
Tél. 228-4858

MEUBLES neufs et usagés. S'adresser à : **Réal Busque, rue St-Denis, Beauceville-Ouest,** (près de l'église). **Tél. 769.** (j.n.o.)

POELE combiné au gaz propane, très bonne condition. Appelez **228-3275, Ville St-Georges-Est.** (J.N.O. R)

APPAREIL de télévision 21 pouces, de marque "Philco". Aussi, aquarium à vendre. Prix d'aubaine. S'adresser à **Benoît Rodrigue, St-Georges-Ouest, Tél. 8-2857.**
(21 juin, 2 fois)

POULETTES à vendre, 10 semaines, $1.00, aussi poulets frais. Chapons de 6 à 8 livres. Je suis acheteur de veaux de lait tous les lundis, mardis et samedis. Aussi, vendeur de linge seconde main en gros. **Abattoir St-Benoît, M. Arthur Binet, St-Benoît, Tél. 52-S-4.**
(J.N.O.)

ROBE DE MARIEE à vendre. Pour informations s'adresser à **Victorien Dutil, 202, 2e rue (St-Aubert), St-Georges-Ouest, ou téléphonez à 228-4124, et demandez Mme Dutil.** (3 fois, 7 juin)

TERRE à vendre, possédant 15 bêtes à cornes, porcherie neuve pouvant loger une centaine de porcs, et plusieurs autres bâtisses neuves. Située à Sainte-Germaine, près de l'Ecole Centrale. Raison de vente : maladie. S'adresser à **Rosaire Turmel, Ste-Germaine, Tél. 3-0437.** (7 juin, 3 fois)

1 emplacement de 100' x 75', site résidentiel, St-Josaphat, St-Georges-Ouest. 3 emplacements sur la rive du Lac Gosselin à St-Paul, (60 milles de St-Georges), pêche à la truite abondante. 1 emplacement sur le terrain de Maurice Lessard, rang Ste-Marguerite, le tout a été nettoyé, prêt à construire. 1 chalet meublé, avec grand emplacement, au Lac Raquette à St-Benoît. 1 exercycle, comme neuf. S'adresser à **Jean Grenier, St-Georges, Tél. : Jour 8-2110, soir 8-4851.**
(J.N.O., 14 juin)

MAISON située sur la rue St-Aubert près du Blvd Dionne, 2 étages, comprend 11 apparts, système de chauffage à l'huile. Conviendrait pour famille nombreuse ou couple voulant prendre des chambreurs. Prix raisonnable. Conditions faciles de paiement. S'adresser à **C.P. 848,** ou **Tél 228-2362, Ville St-Georges-Ouest.**
(3 fois, 14 juin R)

BALANCE de stock à prix d'aubaine, mannequins, miroirs 3 verges de haut, à prix de sacrifice. S'adresser à **Mlle Rachelle Bourque, 2e étage des Taxis 55, Ville St-Georges-Est, Tél. 228-3194.**
(14 juin, J.N.O.)

A St-Georges-Ouest, magnifique plain-pied, 30 x 38, façade en que avec porche, emplacement 100 x 100, à proximité des écoles, dans quartier résidentiel. S'adresser à **Tél. 228-2529** ou **228-4858.**
(3 fois, 14 juin)

MAISON à revenus, comprenant 2 loyers. Terrain 190 x 85 pieds, située à 650, 2e Ave, St-Georges-Est. **Tél. 228-2157, Roland Doyon** ou **Ernest Paquet, Tél. 228-4235.**
(3 fois, 14 juin)

CHALET à vendre au Lac Poulin, meublé ou non, avec canot à moteur. S'adresser à **Rosaire Goulet, Ville St-Georges, Tél. 228-2981.**
(J.N.O. 3 Mai)

CHALET au Lac Poulin, situé au sud-ouest, terrain de 113 pieds sur le lac et 70 pieds de profondeur. Site agréable, grève excellente. Conditions faciles de paiement. S'adresser à **M. ou Mme Pamphile Rodrigue, Tél. 228-3394.** (14 juin, J.N.O.)

A VENDRE

Automobiles neuves et usagées en parfaite condition. Voyez aussi notre atelier de débossage et peinture. Tout ouvrage est garanti. **Garage et Restaurant Curb Service de la Du Loup, Route 24, Jersey-Mills, Chemin Saint-Martin.** (J.N.O.)

A VENDRE

BULLDOZER TD5 International diesel, avec renverse, état neuf. **Thuribe Cantin, 28 rue Dollard, St-Romuald, Tél. 839-8735.**
(31 mai, 6 fois)

AUTOMOBILE Pontiac 1957, hard-top, Laurentien, avec radio, pneus blancs et vitres teintées. CAMION Chevrolet 1946, une tonne avec 4 pneus neufs. S'adresser à **C.P. 41 ou Tél. 398 à Beauceville-Ouest** (J.N.O.)

ROBE DE MARIEE, grandeur 10 ans, en très bonne condition, à très bas prix. S'adresser à **109-20e rue, Tél. 228-3564.**
(J.N.O., 14 juin)

MAISON neuve située au centre du village de St-Côme, propriétée de Guy Bolduc. Prix raisonnable, conditions faciles, léger comptant, livrable 1 mois d'avis. S'adresser à **M. Gérard Parent, avocat, St-Georges-Est, Tél. 228-2085.** (3 fois, 14 juin)

POELE Bélanger, combiné au bois et à l'électricité, presque neuf, à vendre à bonnes conditions. S'adresser à **Tél. 228-8345.** (2 fois, 14 juin MO)

REFROIDISSEUR à lait, de marque De Laval, 4 bidons, à vendre en bonne condition et à très bas prix. Pour informations, s'adresser à **Joseph Roy, Bas de la Paroisse, St-Georges-Ouest, Tél. 228-4707.** (2 fois, 14 juin)

ATTENTION cultivateurs qui avez besoin de piquets de cèdre pour clôture. Adressez-vous à **Alcide Mercier, St-Honoré, Tél. 110.**
(J.N.O)

MAISON à vendre à Beauceville-Ouest, pouvant servir pour deux loyers 1 loyer et 1 poste de commerce. A sacrifier. S'adresser à **P. Roméo Doyon, 3019 Chemin Ste-Foy, Québec.** (2 fois)

POELE Bélanger, combiné au bois et à l'électricité, presque neuf, à vendre à bonnes condition. S'adresser à **Tél. 228-3545.**
(2 fs, 21 juin)

MAISON située au No 655, de la 14e rue, Ville St-Georges-Ouest, très bon prix pour du comptant. S'adresser à **Mme Jean Morin, 665 14e rue, Ville St-Georges-Ouest.**
(2 fs, 21 juin)

PROPRIETE située dans le faubourg, route St-Antoine, 120 x 120, avec maison neuve 7 ans; 220 V; avec cabane à patates frites. Bonnes conditions. S'adresser à **Julien Grégoire, Tél. 228-3259, St-Georges.** (3 fs, 21 juin)

PETITS chiens à vendre. Prix modique. S'adresser à **Fernand Bégin, Tél. 228-3955.** (3 fs, 21 juin)

FORD 1950, peinture neuve, pneus blancs, bon ordre. Faut voir. Valeur : $450.00, à sacrifier à $350.00

PANEL FORD 1953, moteur en ordre, propre, prêt à marcher, pour $95.00.

1re TERRE, à gauche, en montant dans le rang Ste-Marguerite. Site très agréable en face des chalets, très bien située, grandeur 72 arpents, à peine à 2 milles de Ville St-Georges. Prix : $3,000.00.

PETITE maison pour faire jouer les enfants, 2 appartements ,12 pi. par 8 pieds, et 6 pieds de haut. Peut servir pour élever poules et lapins. Prix : $25.00.

TELEVISIONS : prix différents, selon le modèle.

PONTIAC 1950, en parfait ordre, garé en hiver, très propre, voiture appartenant à M. Emery Veilleux, enregistrée, prête à marcher. Prix : $600.00.

Pour tous ces items, s'adresser à sa fille **Cora, 675, 24e rue, Ville St-Georges-Ouest.**

ATTENTION futurs nouveaux mariés, logement à louer, chambre de bain, chauffé, prélarts fournis, à **650 Blvd Lacroix, Tél. 228-4235.** (J.N.O., P. 14 mai)

A VENDRE

OFFRE AUX COMMISSIONS SCOLAIRES : mobilier en parfait ordre : 28 pupitres. Aussi, mobilier pour chalets : lits, matelas, bon marché. Poêle à gaz propane, 4 feux, un an d'usage. Centrifuge en très bon ordre, marque Viking pour $75. Raison de vente : liquidation du matériel de ferme. S'adresser au **Couvent de St-Côme, Tél. 15.**

MAISON à vendre, sept pièces, près de l'église St-Honoré. Cause de vente : départ. S'adresser à **Armand Poulin, Tél. 124, St-Honoré.** (2 fs, 21 juin)

ROBE de mariée en organza brodée. Valeur : $150.00 (gérant de finance étranger). Bonne offre acceptée. S'adresser à **Tél. 228-3330, Ville St-Georges.**
(1 fs, 21 juin)

Belle propriété à vendre, pratiquement neuve, grand terrain avec arbustes. S'adresser à **Léopold (Paulo) Cloutier, 1,200, 7e Ave, St-Georges-Ouest.**
(21 juin, 2 fois)

VERITABLE aubaine, pianos à vendre à très bon marché et en excellente condition. Aussi, accordage et réparations de pianos. Voir **Fernand Bégin, 1340, 1re Avenue, St-Georges-Ouest, Tél. 228-3955.** (1 fois)

GRATIS, catalogue donnant description et prix de 50 fermes, commerces, propriétés dans les Cantons de l'Est. Prix : $250.00 à $80,000. **Luc Marchesseault, Maire, West Shefford, Tél. 2-7944.**
(21 juin, 4 fois)

ATTENTION cultivateurs ! 2 refroisseurs à lait, capacité de 4 bidons, sont à vendre. Reconditionnés à neuf. Prix d'aubaine. S'adresser à **Gaby Doyon, St-Côme, Tél. 82 le jour, 150-J le soir.**
(21 juin, 3 fois)

ROBE de mariée en organdi nylon, grandeur 10 ans, ainsi que voile et diadème. **Tél. 448-W à Beauceville.** (1)

CHIEN Boxer pur sang, enregistré, âgé de 2 ans. Très bon gardien. S'adresser à **Tél. 376, Beauceville.** (21 juin, 2 fois)

Tondeuse à gazon à l'état neuf. Tond 36 pouces de large, 3 vitesses d'avant et une arrière. Valeur neuf : $800.00, pour seulement $450.. Comptant raisonnable, balance à conditions faciles. S'adresser à PAUL-EMILE PROVOST, TEL. 228-3642. (2 fs, 21 juin)

Attention ! . . . Urgent . . .

COMMERCE A VENDRE

Après 32 ans de commerce, vente pour cause de santé. Magasin général, épicerie, restaurant, salle de pool, y compris maison privée avec 12 chambres pour pensionnaires, celà situé sur la rue Principale du village de St-Ephrem.

PRIX AVANTAGEUX

S'adresser immédiatement à M. ULRIC GAGNON, Saint-Ephrem, Cté Beauce, Tél. 26
(3 fois, 7 juin)

MANUEL DE L'INVENTEUR 25¢ écrivez à
Bureau Technique FOURNIER
Procureur de brevets d'inventior
934 Ste-Catherine Est, Montréal
Tél. VI 5-4548

A LOUER

Logement à louer au 2e étage, 8 appartements, libre le 1er juin. S'adresser à **Amédée Bolduc, Tél. 108, Beauceville-Ouest.** (J.N.O.)

POUR LA MARIEE. Un service de location pour la mariée : Robe, crinoline, voile, diadème, valises de voyage et gâteaux de noces. Discrétion absolue. Pour informations : **2895 rue Principale, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-2098.** (J.N.O.)

LOGEMENT a louer, 5 appartements, plus chambre de bain. Chauffage automatique neuf, situé dans un très beau site à Beauceville. S'adresser à **Armand Berberi, Tél. 135.** (J.N.O.)

LOGEMENT à louer, 3 pièces, chambre de bain, édifice Chez Julienne. S'adresser à **Dr L.-P. Gagnon, St-Georges, Tél. 228-3032.** (j.n.o.) 17 mai

CHALET à louer, meublé, électricité, eau courante. S'adreser à la **Plage Bélanger, Ste-Aurélie, Dorchester, Tél. 2-2301.**
(4 fois, 31 mai)

2 chambres à louer, maison neuve, 13e rue Ouest. S'adresser à la **Quincaillerie du Blvd, Tél. 228-2501.** (J.N.O., 31 mai)

Maison située sur la 2e Ave, au centre de Beauceville-Est, 8 appartements, plus 2 chambres de bain complètes. Chauffage central à l'huile et air chaud. Libre immédiatement. S'adresser à **Laval Mathieu, C.P. 39, St-Henri-de-Lévis, Tél. 141.** (J.N.O.)

LOGEMENT neuf à louer, 5 pièces chauffées, en plus chambre de bain. Libre immédiatent. S'adresser à **759-J, Beauceville-Est.**
(7 juin, 3 fois)

LOGEMENT à louer, maison seule, 7 pièces, chauffage à l'huile, prélarts incrustés fournis, située à Beauceville-Ouest, rue Quirion. S'adresser à **Jean-Marie Goulet, Beauceville, Tél. 537.**
(7 juin, J.N.O.)

LOYER neuf de 7 appartements, avec chauffage à l'huile, entrée 220 volts et eau chaude fournie, situé sur Ave St-François, Beauceville, au 1er étage. Peut prendre possesssion immédiatement. S'adresser à **Tél. 376.**
(3 fois, 7 juin)

MAISON à louer, située sur la 2e Ave. Pour plus d'informations, s'adresser à **Mme Boromée Gilbert, 163-19e rue, St-Georges-Est, Tél. 228-2595.** (2 fois, 14 juin)

MAISON neuve avec 2 logements de 4 pièces chacun, et 2 étages, ou bien 8 pièces ensemble. Chauffage central, entrée 220V. Garage. Ancienne propriété de M. Emile Dulac. Libre immédiatement. S'adresser à **Tél. 22-J-3, St-Prosper.** (21 juin, 3 fois)

A LOUER

Robe de mariée en poult de soie, manches longues. 12-14 ans. Aussi voile long en tulle illusion, diadème. A louer séparément si désiré. S'adresser à : **Tél. 228-4320, St-Georges.**

A LOUER

Logement à louer dans la bâtisse de G.-H. Gourdeau, coin Blvd Dionne et 14e rue. Chauffé, 2 chambres à coucher, bain et douche, idéal pour 2 personnes. S'adresser à **Rémi Morin, Tél. 228-3161,** entre 8 hres a.m. et 6 hres p.m. (J.N.O.)

UTILITES

ARGENT A PRETER, 1re et 2e hypothèque. Ecrire à **C.P. 777, Haute-Ville, Québec, Téléphone 529-5348. Soir : 683-4619.**
(31 mai, 8 fois)

CONTRACTEUR

LUCIEN BRETON, entrepreneur en construction, estimé gratuit pour tous genres de construction. S'adresser à **Lucien Breton, 232, 3e Ave, C.P. 962, St-Georges-Est, Tél. 228-2936.** (10 mai, 8 fs)

COURS PRIVES

TOUS ceux qui sont intéressés aux cours privés de bienséance et de diction sont priés de s'inscrire en téléphonant à : **Mme Dr Murat, St-Georges, au numéro 228-2544.** (j.n.o.)

REPARATIONS. Spécial, c'est peu coûteux de faire remplacer votre grosse lampe de télévision: $28.95 pour le service et certificat de garantie de 18 mois. Vous retournez la journée même avec votre appareil. **Plante & Gagnon Electronique, 773, rue St-Vallier-Ouest, Québec, tél. 681-5496.**
(J.N.O.)

ARGENT A PRETER

En première et deuxième hypothèques. Capital illimité, intérêt aussi bas que 7% courant. Période de 5-10-15 et 20 ans. Exemple Classe A, $5,000, ne vous coûtent que $38.47 par mois, capital et intérêt compris. S'adresser à **M. Jean-Paul Mercier, rue Giguère, Vallée Jonction.** (J.N.O.)

POUSSINS

BRAY vous offre une variété de poussins des 2 espèces et Ames. Livraison rapide. Aussi, poulets Bar-B-Q. Faites-nous connaître vos besoins. Agent : **Jean-Baptiste Poulin, Notre-Dame-des-Pins.**
(2 fs, 21 juin)

ECOLE PRIVEE

ATTENTION PARENTS, confiez vos petits à une institutrice expérimentée. Cours régulier 1re année. Toutes les matières au programme sont enseignées, ainsi que la cérémonie de la communion. Pour plus de renseignements, s'adresser à **Mme Gustave Drouin, i.d., Tél. 228-2300, 30e rue, Ville St-Georges-Est.**
(6 fois, 21 juin)

"AGRENT A PRETER"

Immeubles & Prêts Trans-Canada. Désirez-vous emprunter sur votre propriété . . . ? Désirez-vous acheter, vendre ou échanger . . . ? Propriétés, Hôtels, Motels, Maisons à revenus, Industries, Commerces, Restaurants, Epiceries licenciées, Salles de réceptions, Garages, Fermes, etc . . . ? CONSULTEZ-NOUS EN TOUTE CONFIANCE . . . FINANÇONS : Achats, Ventes ou Echanges de vos propriétés. AVONS CAPITAUX ILLIMITES . . . PRETONS en 1re et 2e hypothèque. Période de 5-10-15-20 ans. TAUX D'INTERET RAISONNABLE. Prêtons et faisons affaires dans toute la province. **La Société de Prêts Hypothécaires de Victoriaville, Case Postale 95, 4 Blvd Jutras-Est, Tél. 752-1848, Victoriaville.**
(4 fois, 21 juin)

PIANOS — ORGUES

Modèles neufs et usagés en magasin. Dépositaire autorisé des pianos "Lesage" et "Mason & Risch", et des orgues "Lowrey". Aussi, disques et instruments de musique.

Gagné

Meubles - Appareils électriques - Cadeaux

VILLE ST-GEORGES, En face du pont

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vient de paraître aux

Editions de l'Homme

Pourquoi je suis antiséparatiste

par **Jean-Charles Harvey**

Les Editions de l'Homme furent les premières, il y a huit mois à publier un volume sur le mouvement indépendantiste du Québec. Toujours soucieuse d'être présente sur la scène de la vie québécoise, cette même maison d'éditions dont la réputation n'est plus à faire, publie aujourd'hui sous la signature de Jean-Charles Harvey, la première réfutation sérieuse de la thèse des séparatistes.

L'auteur de "**Pourquoi je suis antiséparatiste**", probablement le plus brillant de nos polémistes, croit fermement que les Canadiens de langue française sont appelés à jouer un rôle prépondérant dans l'avenir du Canada. Il repousse énergiquement l'idée de sécession autour de laquelle s'agitent quelques milliers de jeunes gens influencés par des chefs qui, dit-il, ont plus de voile que de gouvernail. De là ce volume "**Pourquoi je suis antiséparatiste**", éloquent réquisitoire contre les agents de dissolution nationale.

On sait déjà que Harvey, considéré à bon droit comme l'un des meilleurs écrivains de ce pays, tant au présent qu'au passé, offre ici une argumentation serrée, vivante, émaillée d'observations piquantes, d'anecdotes et de mots à l'emporte-pièce.

Il a de ces formules lapidaires qui se fixent en profondeur dans l'esprit. Par exemple, à propos d'éducation, il écrira que la REVANCHE DES CERVEAUX doit succéder à la REVANCHE DES BERCEAUX.

A la devise : SEPARONS-NOUS du CANADA, il oppose : EMPARONS-NOUS DU CANADA. Il veut cette conquête non dans le sang et les larmes, mais par le savoir, la compétence et les oeuvres.

A ceux qui vivent parmi les tombeaux du traditionalisme, il emprunte cette phrase géniale de Nietsche : "NE PENSEZ PAS A LA PATRIE DE VOS ANCETRES : PENSEZ A LA PATRIE DE VOS ENFANTS".

Dans un chapitre préliminaire qui s'adresse aux Canadiens de langue anglaise, il appelle ceux-ci NOS DEMI-FRERES, parce que, dit-il, ils ne sont pas de la même mère.

"**Pourquoi je suis antiséparatiste**" est en vente partout à $1.00. On peut également se le procurer en communiquant avec le distributeur : **L'Agence de Distribution Populaire**, 1130 est, rue Lagauchetière, Montréal. LA. 3-1182.

au Québec
la VIE
a ses bons moments
et MOLSON
les rend meilleurs!

ON DEMANDE

ACHETONS ANTIQUITES de tout genre, vieille monnaie, spécialement les 50 cents canadiens de l'année 1921 et les piastres dures des années 1938, 1945, 1946, 1947 et 1948, les 5 cents des années 1925 et 1926. Far. Piastres dures américaines des années 1700 à 1800. Ecrivez ou téléphonez à **Gérard Duquet, marchand de meubles, St-Côme, Beauce, Tél. 141-J-2** (j.n.o.)

COMMENT REALISER $10. et plus par jour. Ecrivez immédiatement pour connaître nos conditions de vente. Bons territoires disponibles dans : Corriveau, St-Alfred, St-Ephrem-de-Beauce, St-Ephrem-Station, St-Jules, St-Victor-Station, St-Victor. **FAMILEX, Dépt. R. A., 1600 Délorimier, Montraél.** (7 juin, 8 fois)

NOUS avons besoin de 3 à 4 camions pour transport de billots ; soit acheter les billots et nous les revendre, ou encore, charroyer au mille pieds, meilleur prix payé. Ouvrage à l'année. Pour information, s'adresser à **M. G. L. Blanchette, St-David, Cté Lévis, Tél. 837-2884.**

AGENT vendeur demandé pour très belle ligne de RADIO TRANSISTOR. Beaucoup d'argent à faire à bon vendeur. Petit montant exiger pour échantillon. Ecrire à **J. M. B. Sales Reg'd. 7435 Baudelaire, Montréal, P. Q.**

BONNE DEMANDEE : On demande une bonne pour travail dans une résidence privée. Bon salaire. S'adresser à **Tél. 228-3232 à Ville St-Georges.**
(1 fs, 21 juin, M.)

ON DEMANDE

Représentants demandés dans la région pour travail intéressant, par une organisation de chez nous. Pour informations, **écrivez à Case Postale 250, St-Georges-Ouest, Bce, Tél. 228-3881.**
(7 juin, J.N.O.)

Toiles Vénitiennes

- Réparations générales
- Changements des galons et des cordes
- Remplacement des lattes brisées
- Etc . . .

Confiez-nous vos toiles, nous vous les remettrons en parfait état.

André Bolduc

670, 12e Rue Tél. 228-2417
Ville St-Georges-Ouest

VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles --- 50%
Chapelets ------ 50%
Montres ------- 50%
Bijoux, etc. 40 et 50%

LA BIJOUTERIE René MARCOUX
IMPORTATEUR
365, de la Couronne
(En haut de la Pharmacie Soucy)
Tél. 4-8722 - Québec, P.Q.

FER NEUF ET USAGE

BEAUCE MÉTAL ENRG.

152, 19e Rue
Tél. 228-3520
Ville St-Georges-Est

Gros et détail

- Angles plats, carrés, ronds
- Fer à ciment, treillis
- Fer en "U" (channel)
- Poutres en "H" (beams) de 3" à 24" de hauteur
- Feuilles jusqu'à 2" d'épaisseur
- Shaft-boulons, rails
- Tuyau usagé de ½" de diamètre jusqu'à 6", 8" et 12"
- Câble d'acier pour treuils et pelles mécaniques

DRUMMOND BUSINESS FORMS LIMITED

- Formules continues avec carbone interfolié.
- Tabulaires pour machines à facturer.
- Télétypes et clavigraphes.
- Formules readiset "snap-out".
- Formules pour toutes sortes de Registres automatiques

DEMANDEZ LES REGISTRES DRUMMOND

BUREAU DE VENTES A QUEBEC
C.-E. CLEMENT
REPRESENTANT

Pour les districts de Beauce, Dorchester, Frontenac, Mégantic, Montmagny, Portneuf, Ville de Québec et Lévis.

Attention spéciale aux commandes postales
LIVRAISON RAPIDE
640, St-Jean, chambre 304
Tél. LA. 3-6196

BUREAU CHEF & ATELIER
189, St-Henri
Tél. GR. 8-2526
Drummondville, Qué.

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

SERVICE DE CLAVIGRAPHES ET ADDITIONNEUSES

C. P. 955 - Tél. 228-3571 - 294, 1re Av. - St-Georges
RAOUL ZAOR, Prop.

EQUIPEMENT DE BUREAU (QUEBEC)

660 Côte d'Abraham — Tél. 524-2800
RAOUL ZAOR, Prop.

VENTE — SERVICE — LOCATION

Vente et service de machines à écrire et à additionner de toutes marques.
Entretien, nettoyage et réparation
DEUX TECHNICIENS D'EXPERIENCE

Représentant exclusif des caisses enregistreuses de renommée mondiale ANKER

Beauce - Dorchester - Frontenac - Mégantic

SAINT-HILAIRE

VA-ET-VIENT

—M. et Mme Arthur Létourneau, Mlle M.-Berthe Létourneau, M. et Mme Armand Létourneau, Mlles Jocelyne et Danielle Létourneau, MM. Jocelyn, Richard et Michel Létourneau, ainsi que M. Philippe Beaudry se rendaient dimanche dernier à Black Lake, assister à la première messe de Jacques Filion, fils de M. et Mme Henri-Louis Filion, ordonné prêtre en la Cathédrale de Sherbrooke par Mgr Georges Cabana, le 16 juin. Après la messe, les invités se rendaient au Collège Classique de Thetford Mines, où avait lieu le banquet.

—M. et Mme Emilien Létourneau étaient de passage à St-Georges, mardi dernier. Ils se rendaient chercher leur bébé, hospitalisé depuis quelques jours.

—M. et Mme François Gilbert et leur bébé, d'East-Angus, en visite chez M. et Mme Georges Lamontagne.

—Mme Yvonne Fortin, M. Gilles Bolduc et Mlle Madeleine Fortin ainsi que M. Ls-Philippe Fortin, à St-Samuel samedi dernier, où ils assistaient au mariage de Mlle Laurette Fortin à M. Emilien Bolduc.

—M. et Mme Laurent Hallé et leurs enfants, de passage à St-Romain, chez M. et Mme Pierre Jean, à l'occasion de la fête des Pères.

—Mlle Thérèse Roy, de Saint-Samuel, passe quelques jours chez sa tante, Mme Yvonne Fortin.

—MM. et Mmes Evariste Roy et Camille Couture, de Saint-Samuel, en visite chez M. Eusèbe Lacroix à l'occasion de la fête des Pères.

—M. et Mme Bertrand Francoeur, de Coaticook, M. et Mme Jean-Paul Beaudoin, de Saint-Samuel, M. et Mme Lionel Bernard et leur fils, Pierre, de St-Côme, en visite chez M. et Mme Léopold Létourneau. Ils rendaient visite également à M. et Mme Roland Létourneau.

—M. Grégoire Fournier, de Ste-Agathe-des-Monts, en visite chez ses parents, M. et Mme Ls-Philippe Fournier.

—M. et Mme Gabriel Saint-Pierre et leurs fils, Jacques, Jean et Claude, de New Bedford, Mass., en visite chez M. et Mme Arthur Létourneau.

—M. et Mme Gabriel Fecteau, de St-Sébastien, de passage en fin de semaine chez M. et Mme Laurent Hallé.

—M. Philippe Beaudry, à St-Victor, chez sa fille, Mme Emile Fecteau.

—M. Chs-Eugène Fecteau et son amie, Mlle Monique Dussault, chez M. Philippe Beaudry.

—M. et Mme Pamphile Létourneau et leur fils, M. et Mme Réal Létourneau et leurs enfants, de New Bedford, Mass., ont passé la fin de esmaine chez leurs parents, MM. et Mmes Joseph Létourneau et Emilien Létourneau.

—M. et Mme Fernand Létourneau, de New Bedford, M. et Mme Jean Grondin, de Cookshire, chez M. Ls-Philippe Létourneau, en fin de semaine.

MARIAGE :

Mlle Denise Létourneau, fille de M. et Mme Ferdinand Létourneau, unira sa destinée, samedi, le 23 juin, à M. Jean-Marie Lapointe, de St-Vital-de-Lambton.

MALADES :

M. Gustave Morin est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de St-Georges, où il a subi une intervention chirurgicale.

—Mme Denis Jacques est également hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

A ces malades, nous souhaitons un prompt rétablissement.

TRANSACTION :

M. Lionel Beaudoin a récemment vendu sa ferme à des agents d'immeubles.

NOTRE-DAME-DES-PINS

PROCHAIN MARIAGE :

Samedi, le 23 juin, en l'église de N.-Dame-des-Pins, sera béni le mariage de Mlle Gabrielle Morin, inst., fille de M. et Mme Napoléon Morin, de Notre-Dame, et M. Grégoire Morin, courtier de placements, fils de M. et Mme Alphonse Morin (décédés), de St-Georges-Ouest.

Nos meilleurs voeux.

DOUBLE NAISSANCE :

Le 5 mai, M. et Mme Roger Poulin (Hélène Quirion) avaient la joie d'annoncer aux parents et amis la naissance de deux jumeaux. Ils furent baptisés le 16 juin, à Notre-Dame, par M. le curé Gérard Bossé.

La petite fille a reçu les prénoms de Marie, Pierrette, Lucie, Guylaine. Parrain et marraine, M. et Mme Adolphe Quirion, grands-parents maternels du bébé. Porteuse, Mlle Lorraine Quirion, tante de l'enfant.

Le petit garçon a reçu les prénoms de Joseph, Pierre, Luc, Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Laurent Poulin, grands-parents paternels de l'enfant. Porteuse, Mme P.-Henri Bourque, tante du bébé.

Aux heureux parents, nos félicitations.

DECES :

Samedi dernier, à Québec, est décédé M. Gérard Poulin, âgé de 51 ans et 6 mois. Son service a eu lieu mercredi, le 20 juin, à Notre-Dame-des-Pins.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Julien Couillard et leur fils, de Ste-Monique-des-Saules, en promenade chez M. et Mme Napoléon Morin.

—Mlle Isabelle Morin, de Montréal, chez sa mère, Mme Philippe Morin, en fin de semaine.

—M. et Mme André Poulin et leurs enfants, de N.-Dame-du-Rosaire, ont passé la fin de semaine parmi nous.

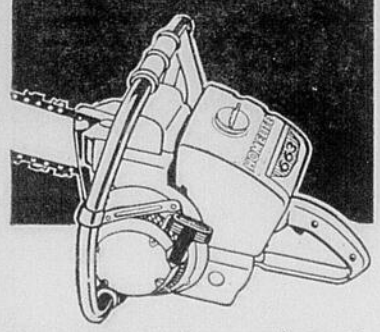
—Mlle Béatrice Chabot, é.i. à Québec, de passage à Notre-Dame, en fin de semaine dernière.

—M. et Mme Noël Morin, de St-Côme, étaient parmi nous à l'occasion de la journée de la "Pépite d'Or", ainsi que de nombreux autres visiteurs. On remarquait aussi la présence de M. le curé Siméon Bourque.

HOMELITE

663

SCIE À CHAÎNE À COMMANDE DIRECTE



UNE SCIE À CHAÎNE À GRANDE PUISSANCE POUR TOUT USAGE

Mettez la puissance à votre service! Récoltez des profits grâce à une Scie 663 . . . pour tous les travaux qui exigent plus de vitesse.

- Le nouveau "crankshaft" spécial résiste aux efforts les plus rudes. Il ne se brise pas.
- Le nouveau filtre à air "Micro-Mesh" arrête les poussières et le bran de scie . . . se nettoie facilement . . . demeure propre plus longtemps.
- Légère et facile à manier.

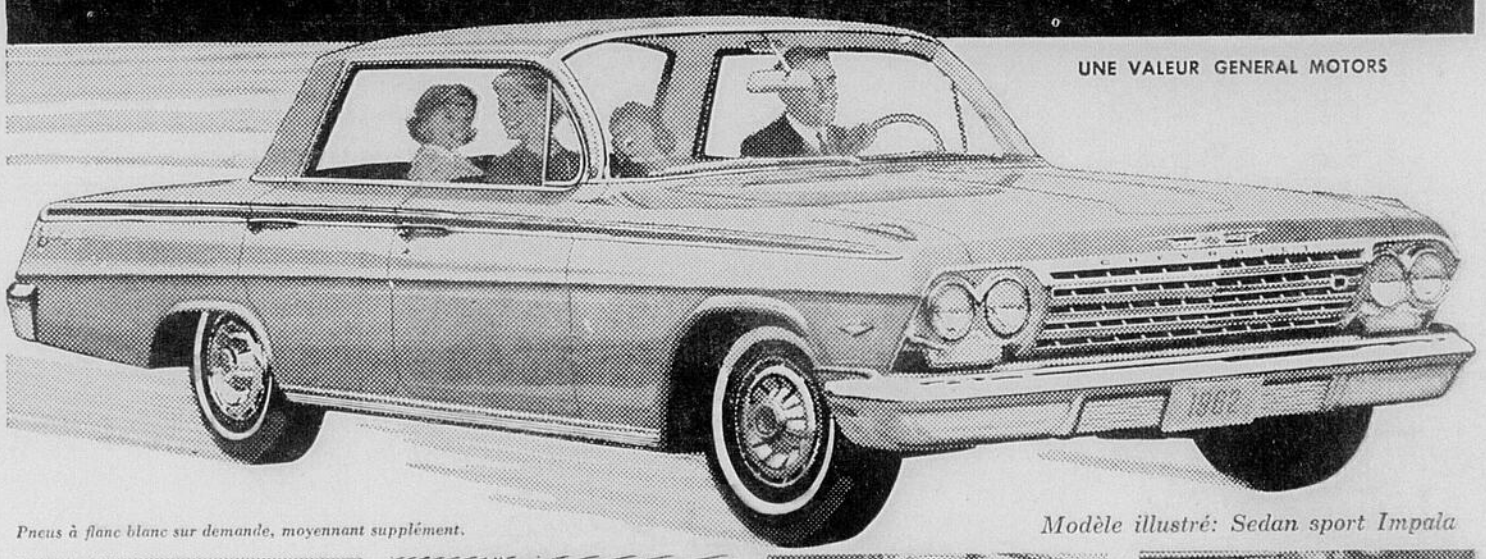
HÂTEZ-VOUS DE VOIR CETTE NOUVELLE SCIE DYNAMIQUE!

GÉRARD NADEAU

St-Georges - Tél. 228-3109

"PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE.... ALLEZ AU CINÉMA"

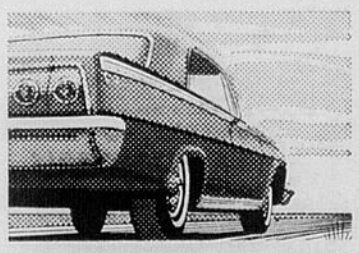
Pourquoi payer davantage? L'élégance et les performances exceptionnelles de la Chevrolet, jointes à sa qualité insurpassable, en font votre meilleur achat . . . sa valeur est bien supérieure à son prix!



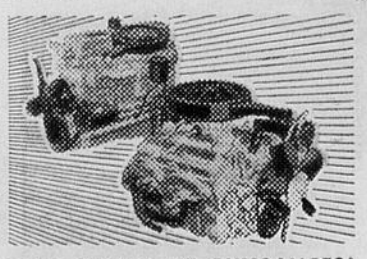
UNE VALEUR GENERAL MOTORS

Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément.

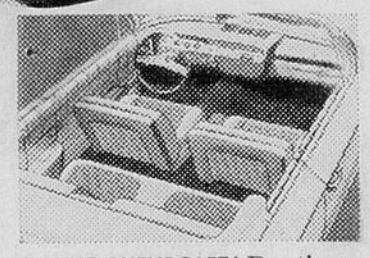
Modèle illustré: Sedan sport Impala



SON ROULEMENT EST DOUX COMME LE VOL D'UN JET! On ne peut obtenir cette douceur et ce silence incomparables qu'avec une suspension entièrement à ressorts à boudin et une isolation de premier ordre.



QUEL CHOIX DE PUISSANCES! Six moteurs/six cylindres ou V8* — depuis le super-économique 135 CV jusqu'au surpuissant 409 CV. Et quatre transmissions.



LE LUXE CHEVROLET! Des tissus luxueux, du vinyle souple et doux comme le cuir et les accessoires ultra-chic de Chevrolet.

14 CHEVROLET . . . chacune en tête de sa catégorie! Six sedans, deux coupés sport, cinq station-wagons et une décapotable.

**Sur demande, moyennant supplément*

C-2962DF

Toujours la valeur d'échange maximum!

CHEVROLET

GARAGE NATIONAL INC. — St-Georges, Bce — Téls. 228-2711 (Service) 228-2721 (Bureau)

Des airs immortels

La musique est mourante dit-on. Il y a l'ancienne, la nouvelle, la classique, la semi-populaire, la populaire. Il y a le jazz. Et il y a les sons cacophoniques où tous les airs sont brisés comme du verre, déchiquetés. Et il y a les arrangements.

Quelle plaie que les arrangements ! Il en est de beaux. Il en est de pénibles pour ceux qui connaissent les airs dans leur facture originale.

Comment veut-on qu'une partie de la nouvelle génération ne conçoive pas du scepticisme, du dédain ou du mépris pour certains airs quand la parodie en rend l'audition cocasse ou ridicule ?

Tous les airs dans leur écriture originale ont leur raison d'être, mais la parodie est cruelle souvent, injuste même ou diffamatoire.

* * *

Ce que nous présentons aujourd'hui est enregistré, interprété avec conscience par les artistes et les éditeurs.

Nous avons sous les yeux, présentées dans la série Epic, les Quatre symphonies de Robert Schumann (SC. 6039).

Le concert pour piano nous est présenté par George Szell et l'Orchestre de Cleveland. Le pianiste est Leon Fleisher. L'album comprend quatre disques et un texte explicatif.

Voilà de la musique de grande classe ! C'est un album qui fait honneur à tous ceux qui y ont contribué.

Un cadeau splendide à offrir à un ami ou à un parent musicien ou à un musicologue appréciateur.

* * *

Revenons avec un tout autre genre. Il s'agit d'un enregistrement Columbia ML-5724

C'est de la musique de Richard Strauss. Il nous fait entendre Don Juan, Op. 24 dans la mort et la transfiguration. Le réputé Eugène Ormandy dirige l'Orchestre de Philadelphie.

Un mot sur Don Juan. Il s'agit d'une des premières oeuvres de Richard Strauss et l'une de celles qui furent appelées au succès dès les premières années de sa carrière éblouissante. Faut-il rappeler qu'Eugène Ormandy est le directeur permanent de l'Orchestre de Philadelphie depuis 1936 ?

L'oeuvre qui nous occupe est parmi les productions préférées du chef d'orchestre de Philadelphie.

Exaltons ensuite un enregistrement Columbia ML-5713. Il nous est loisible d'entendre le Concerto No 3 en ré majeur. Leopold Stokowski dirige l'Orchestre de Philadelphie.

On nous présente les trois préludes. Faut-il rappeler que Léopold Stokowski a commencé sa carrière comme chef d'orchestre permanent à l'Orchestre de Philadelphie en 1912. Il était alors tout jeune homme. Depuis lors, sa renommée s'est maintenue.

Un disque grave, un peu sévère, mais splendide.

Il y a lieu de souligner la valeur de l'interprétation de Fernando Valenti au violoncelle. Il s'agit évidemment de musique de grande classe, magnifiquement interprétée et enregistrée sans défaillance.

* * *

Nous revenons ensuite avec un enregistrement Epic LC-3831, également disponible dans la série stéréo BC-1158.

Clara Haskil est au piano. Cette grande artiste, compagne favorite d'Arthur Grumiaux, est morte à Bruxelles le 6 décembre 1960, à la suite d'un stupide accident. Ce fut une perte mondiale.

Dans cet enregistrement de grande classe, elle nous présente, de Beethoven, la Sonate pour piano No 17 en ré mineur, Op. 31, No 2, et la Sonate pour piano No 18 en mi majeur, Op. 31, No 3.

On dit que Clara Haskil n'est pas morte, puisque, grâce à des enregistrements comme celui-ci, des générations successives pourront goûter le charme de sa virtuosité.

En bref, quatre enregistrements que nous avons groupés sous le titre "Airs immortels". Immortels, en effet, ces airs que nous pouvons entendre de nos jours, grâce à l'invention merveilleuse du microsillon long jeu.

Demandez à entendre l'un ou l'autre de ces disques et vous ferez votre choix.

Airel GERMAIN

ST-JEAN DE LA LANDE

NOCES D'ARGENT

Pour souligner le 25ème anniversaire de mariage de M. et Mme Eugène Rancourt de St-Jean-de-la-Lande, leurs enfants ont organisé une soirée souvenir au centre social de St-Georges dimanche le 17 juin 1962. Au milieu d'une assistance très nombreuse les heureux jubilaires firent leur entrée solennelle au son de l'orchestre Blue Boy Twist. Une touchante adresse lue par leur fille Francine et composée par leur fils Jacques, étudiant au séminaire de St-Georges ne fit autrement que de toucher tous les parents et amis. Pour faire suite un joli centre de table était porté aux jubilaires par la cadette de la famille Odette. Une corbeille de vingt-cinq roses leur a aussi été offerte. Après la présentation par l'assistance des voeux et félicitations, M. et Mme Rancourt ouvrirent la danse.

On remarquait parmi les invités leurs dix enfants, ainsi que la maman du jubilaire, Mme France Rancourt.

Nos félicitations.

MARIAGES

Lundi le 25 juin sera célébré le mariage de Mlle Cécile Fournier, fille de Mme Hilaire Fournier et M. Fournier, décédé, avec M. Fernand Côté, fils de M. et Mme Joseph Côté de l'Assomption.

—En l'église St-Jean-de-la-Lande samedi le 23 juin sera célébré le mariage de Mlle Louisette Boutin, fille de M. et Mme Joseph Boutin, de St-Jean-de-la-Lande avec M. Jean-Marie Beaudoin, fils de M. et Mme François Beaudoin, de Notre-Dame de la Guadeloupe.

Nos voeux de bonheur.

O. T. J.

Dimanche dernier il y a eu à St-Jean-de-la-Lande une fête à la tire au profit de l'O.T.J. Marcel Carnaval était aussi à St-Jean. Malgré la mauvaise température les recettes de cette journée furent très belles.

EN QUELQUES LIGNES

Fais ce que tu dois avant de faire ce que tu veux.

•

Le soleil n'est que l'ombre de Dieu. — **(Michel-Ange)**

SAINT-GEDEON

TRIDUUM FRANCISCAIN

Dimanche, le 3 juin, a débuté dans notre paroisse une retraite destinée aux Tertiaires et prêchée par le Rév. Père L.-Paşcal Leblanc, Commissaire provincial du Tiers-Ordre. Cette retraite qui s'est terminée mardi soir, le 6 juin, a été très appréciée de tous les paroissiens; trente-trois nouvelles recrues ont fait leur entrée dans le Tiers-Ordre; cinq ont fait profession et un groupement de cordigères comprenant dix petits enthousiastes a été formé pour la première fois dans la paroisse. M. le curé J.-N. Roy avait magnifiquement orné un autel spécial à saint François d'Assise, qui fut vivement admiré par le Rév. Père visiteur. Le soir, à la salle des promotions de l'Externat, une troupe de jeunes Tertiaires de Québec s'est fait applaudir dans "Matt Tabot", de Donat Durand.

D'importants changements ont été faits au sein du conseil qui se compose maintenant comme suit :

Présidente : Mme Lucien Breton.

Vice-présidente : Mme Roland Pelchat.

Trésorière : Mme Lionel Bourque.

Assistante : Mme Raymond Morin.

M. des nov. : Hme H.-Ls Quirion.

Infirmières : Mme Art. Moisan, Mme Antoine Nadeau.

Conseillers : MM. Lionel Moreau, Raymond Couture.

Maître de chant : M. Bertrand Lessard.

Marraine des cordigères : Mme Sylvio Pelchat.

Zélatrice : Mme Lucien Breton.

Conseillères : Mme Archelas Lachance, Mme Donat Nadeau, Mme Emery Bourque.

Les membres du conseil ont tenu à garder avec eux Mme Arthur Moisan, ancienne et dévouée présidente sur qui toutes les charges du Tiers-Ordre ont pesé un jour ou l'autre et qui fut longtemps l'âme agissante de la fraternité. Son expérience et son dévouement seront encore très utiles.

Le pique-nique...

(suite de la page 21)

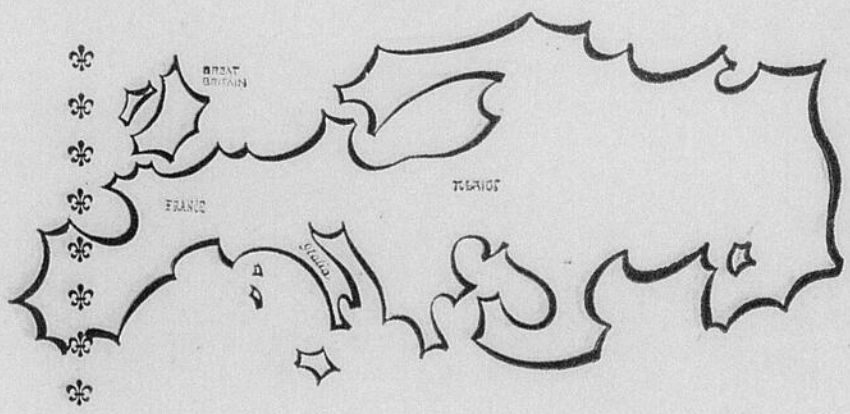
T. B., qui a 4 ans, 365 jours, 2X, a produit 20,519 livres de lait, 714 livres de gras, 3.48%. C'est une fille de Raymondale Dino B. Ex.

Lors de cette journée, en plus de ce magnifique prix, nous fêterons cette année le 10e anniversaire du trophée W. K. MacLeod, offert à la meilleure équipe inter-club pour l'appréciation du bétail. Nous aurons également un concours général d'appréciation et des prix seront offerts aux gagnants.

Durant l'après-midi, nous aurons un concours de présentation du bétail et un prix de $100.00 sera donné aux trois premiers gagnants.

Nous attendons à cette réunion des invités de marque de nous espérons que l'Honorable Ministre de l'Agriculture de Québec ou son représentant sera présent.

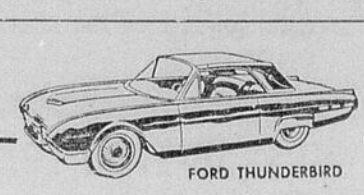
Nous invitons donc tous les cultivateurs du Québec à être des nôtres le 5 juillet prochain à la ferme Barilee.



Nous sommes heureux

d'annoncer l'ouverture d'UN BUREAU EUROPÉEN.
Cette succursale est placée sous la direction
de M. GÉRARD BLUM.
Les manufacturiers canadiens intéressés à se faire représenter
en Europe, sont invités à s'adresser à
J. L. DEMERS LTÉE, 36, avenue Hoche, Paris VIIIè, CARnot 57-57

J.L. DEMERS LTÉE, Siège social: Lévis, Canada.
La plus grande entreprise mondiale de langue française
de distribution en gros de produits sidérurgiques,
quincaillerie, plomberie et chauffage.
Président: M. Marcel LACROIX Vice-président: M. Paul LACROIX



FORD THUNDERBIRD

IL Y A TOUJOURS DE BELLES
AUBAINES
dans les voitures usagées remises à neuf chez
CLICHE AUTO ST-GEORGES Inc.
VENDEUR
FORD — FALCON — CAMIONS FORD

AUTOMOBILES

1960 VAUXHALL, 4 portes, station-wagon, radio
1959 FORD, 4 portes, V-8, radio
1958 OLDSMOBILE, Hard-Top, équipé au complet
1957 FORD, 6 cylindres 2 portes, radio
1956 MERCURY, hard-top, 2 portes, transmission automatique, siège électrique
1956 METEOR, 4 portes, V-8
1956 BUICK, 4 portes, radio
1955 PONTIAC, 4 portes, 6 cyl., radio.
1955 CHEVROLET, 2 portes, V-8
1955 FORD V8, 4 portes, automatique, radio
1954 PONTIAC, 4 portes
1954 FORD, 2 portes

CAMIONS

1959 THAMES, panel, ½ tonne
1957 CHEVROLET, pick-up, ½ tonne, V-8, boîte longue
1956 WHITE, 5 tonnes, au gaz, avec remorque de transport de 30 pieds, recouverte

A VENDRE

TRAILER à bascule en parfaite condition
ARRACHE ROCHES en parfaite condition
Magnifique terrain situé rue St-Gédéon à St-Georges-Ouest. Grandeur : 73 pi. de front par 108 pi. de profondeur.

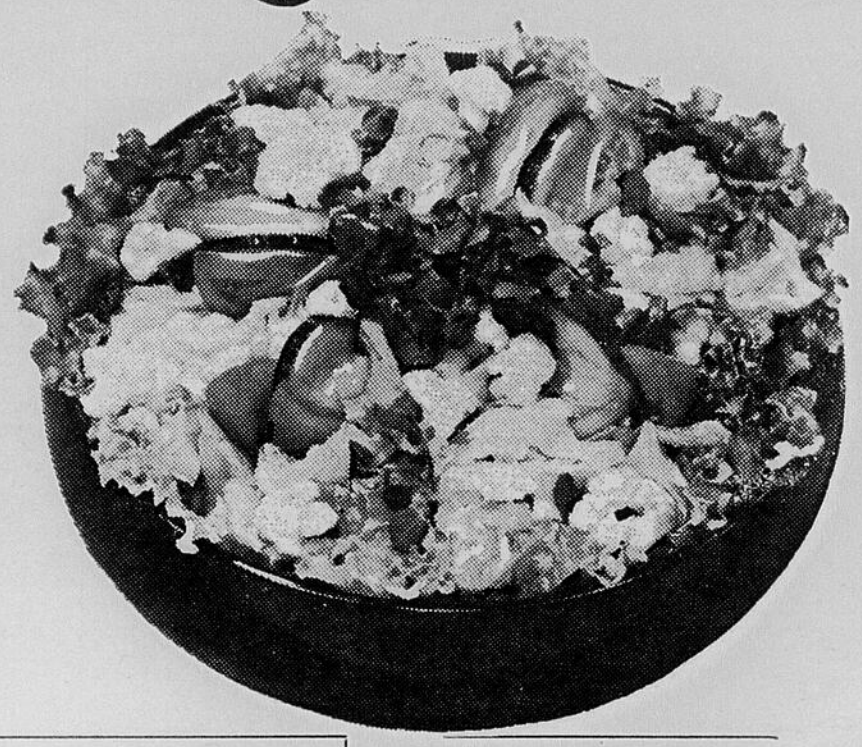
MOTEUR DE 17 H.P. ET CANOT DE COURSE "STEP" en parfaite condition et à prix d'aubaine. Aucune offre raisonnable refusée.

IGA

Des Salades ...qui vous régaleront!

Prix effectifs les 21, 22, 23 juin

GATEAU EPONGE IGA
Chacun
.37



MELON D'EAU
Importé du Texas, ch. --- **.89**
Catégorie "A" — Poids moyen 15 livres

Tomates du Texas
No 1, 3 livres ---------- **.45**

Radis croquants
Cultivés au Québec, 3 bottes pour ---------- **.13**

Salade en feuilles
du Québec, 2 pour ------- **.19**

Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché

FÈVES AU LARD BRUN FONCÉ LIBBY'S
5 boites, 20 onces ---------- **1.00**

JUS DE TOMATES SURCHOIX LIBBY'S
8 boites, 20 onces ---------- **1.00**

BISCUITS LIDO
3 paquets, cello ---------- **1.00**
Ti-Coq Chocolate — Jelly Sponge

Sucre blanc granulé Redpath
Sac de 10 livres ---------- **.79**

PAIN BLANC TRANCHÉ ROYAL GUEST IGA
24 onces ---------- **.20**

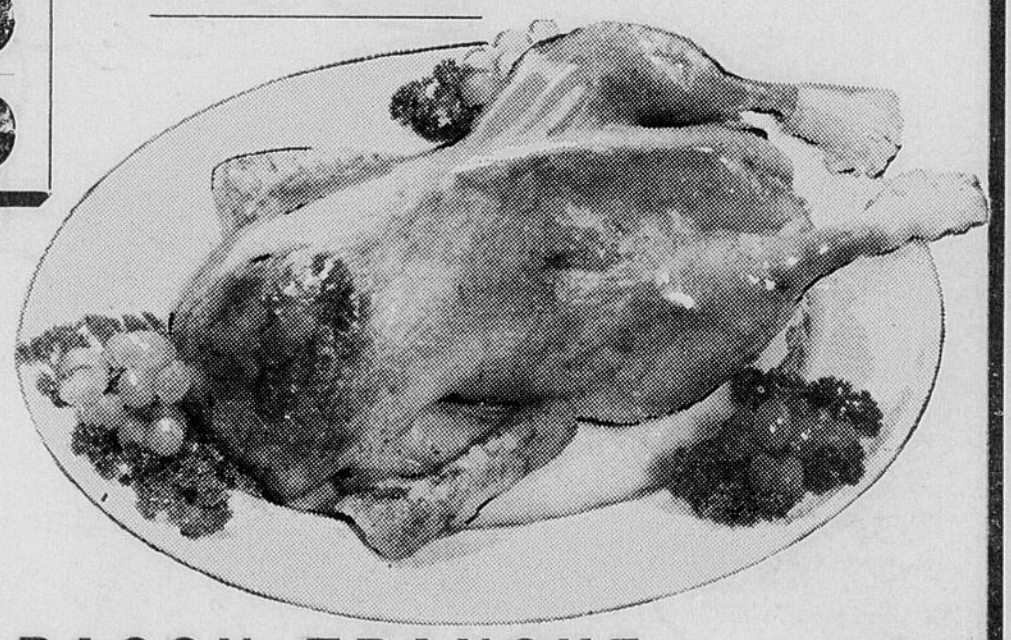
MARGARINE
Parkay Kraft, 2 livres ---------- **.45**
Empaquetée dans du papier d'aluminium

BLÉ D'INDE
en crème, Surchoix Libby's, 6 btes 15 oz ------ **1.00**

PAPIER CIRÉ
Domestic, rouleau de 100 pieds ---- **.27**

POIS VERTS
Non classés, Surchoix Libby's, 5 boites, 15 onces -------- **.89**

POULETS à GRILLER **.35**
Frais, Catégorie "A", la lb -----
Eviscérés, environ 2½ à 3 livres



25 timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Mayonnaise Hellmann's
Pot de 16 oz --- **.49**
Nul après le 23 juin

25 timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
Poulet désossé Esta
Bte de 7 oz --- **.35**
Nul après le 23 juin

25 timbres Gold Bond en plus avec l'achat de
PATATES PILEES
Instantanées Betty Crocker, bte 6 oz. ---- **.31**
Boite 12 onces ... **.57**
Nul après le 23 juin

BACON TRANCHE **.69**
TableRite, sans couenne, paquet de 1 livre ----------

SAUCISSE DE BOLOGNE **.25**
Three Leaf, format de 8 à 10 livres, la livre ----------

PAS DE COMMANDE PAR TELEPHONE, NOUS LIVRONS TOUTES COMMANDES DE $3.00 ET PLUS AU MAGASIN

Marché Gilbert Enr.

2e AVENUE — VILLE ST-GEORGES-ÉST

IGA